



*Brother Laser Printer*

# ***HL-1650/1670N***

*Brugsanvisning*

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brug. Du kan udskrive eller læse den fra CD ROM. Opbevar CD-ROMmen på et let tilgængeligt sted.



Laser Printer

# HL-1650/1670N

Brugsanvisning

(For USA & CANADA Only)

**IMPORTANT NOTE:** For technical and operational assistance, you must call.  
Calls must be made **from within** that country.

In USA 1-800-276-7746

In CANADA 1-800-853-6660  
1-514-685-6464 (within Montreal)

**If you have comments or suggestions, please write us at:**

In USA Printer Customer Support  
Brother International Corporation  
15 Musick  
Irvine, CA 92618

In CANADA Brother International Corporation (Canada), Ltd.  
- Marketing Dept.  
1, rue Hôtel de Ville  
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

#### **BROTHER FAX-BACK SYSTEM**

Brother Customer Service has installed an easy to use fax-back system so you can get instant answers to common technical questions and product information for all Brother products. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine, not just the one from which you are calling. Call and follow the voice prompts to receive faxed instructions on how to use the system and your index of fax-back subjects.

**In USA 1-800-521-2846**

**In Canada 1-800-685-5381**  
**1-514-685-5381 (within Montreal)**

#### **DEALERS/SERVICE CENTERS (USA only)**

For the name of a Brother authorized dealer or service center, call 1-800-284-4357.

#### **SERVICE CENTERS (Canada only)**

For service center addresses in Canada, call 1-800-853-6660.

#### **INTERNET ADDRESS**

For technical questions and downloading drivers: <http://www.brother.com>

# Definition af Advarsler, Bemærkninger og Noter.

## Advarsel Bemærkning

Følgende konventioner er brugt:



### **Advarsel**

---

Indikerer Advarsels der må efterleves for at undgå personlig skade.

---



### **Bemærkning**

---

Indikerer bemærknings der bør følges for at udnytte printeren bedst mulig og undgå beskadigelse af den.

---

### **Note**

---

Indikerer noter og nyttige tips.

---

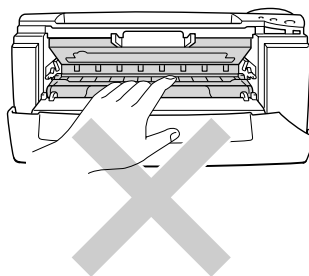
## Sikker brug af printeren



### **Advarsel**

---

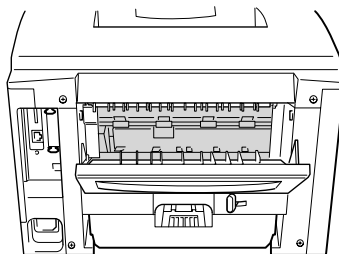
Hvis du lige har brugt printeren, vil visse dele inden i printeren være meget **VARME!** Når du åbner printerens låg, bør du aldrig røre ved de skraverede dele på nedenstående tegning.



### **Bemærkning**

---

Hvis du lige har brugt printeren, vil visse dele inden i printeren være meget **varme!** Vent på, at printeren afkøles, før du rører ved dens indvendige dele.



# **INDHOLDSFORTEGNELSE**

## **KAPITEL 1 OM DENNE PRINTER**

Hvad er inkluderet i kassen.....	1-1
Komponenter.....	1-1
Generel oversigt.....	1-8
Placering af printeren .....	1-10
Strømforsyning.....	1-10
Miljø .....	1-11
Hvilken slags papir kan jeg bruge.....	1-12
Udskriftsmedier og størrelser .....	1-12
Udskrivning fra papirbakken .....	1-17
Udskrivning fra universalbakken.....	1-21
Udskrivning af konvolutter .....	1-25
Udskrivning på labels, transparente mv. ....	1-31
Udskrivning til udskriftsside op-bakken (udskriftsside op-udskrivning).....	1-37
Udskrivning på begge sider af papiret (dupleksudskrivning) .....	1-39
Manuel føddning .....	1-42

## **KAPITEL 2 DRIVER OG SOFTWARE**

Printerdriver.....	2-1
Funktioner i PCL-printerdriveren (kun Windows-brugere).....	2-3
Funktioner i PS-printerdriveren (kun Windows-brugere).....	2-11
Funktioner i tilbehørssoftwaren (kun Windows-brugere).....	2-16
Software til netværk .....	2-17
Softwareinstallation på Windows-computere .....	2-19
Softwareinstallation på Macintosh-computere .....	2-20
Automatisk emuleringsvalg .....	2-23
Automatisk interfacevalg .....	2-25
Printerindstillinger .....	2-26
Fabriksindstillinger.....	2-26

## **KAPITEL 3 KONTROLPANEL**

Kontrolpanel.....	3-1
Taster.....	3-2
Tasten Go .....	3-3
Tasten Job Cancel .....	3-4
Tasten Reprint.....	3-5
Tasterne + / –.....	3-11
Tasten Set.....	3-12
Tasten Back .....	3-13
LED.....	3-14
LCD-display.....	3-15
BAGGRUNDSLYS .....	3-16
Anvendelse af kontrolpanelet .....	3-18
Kontrolpanelets indstillingsmenu .....	3-20

## ***KAPITEL 4 EKSTRAUDSTYR***

Tilbehør.....	4-1
Den nedre papirbakke (LT-500) .....	4-2
Montering af den nedre papirbakke.....	4-3
Netværkskort (NC-4100h).....	4-5
Installation af netværkskortet .....	4-5
RAM-udvidelse.....	4-9
Installation af ekstra hukommelse .....	4-13
IrDA-interface (IR-1000) .....	4-17
Pakke med ekstra skrifttyper (BS-3000) .....	4-18

## ***KAPITEL 5 VEDLIGEHOJDELSE***

Udskiftning af forbrugsstoffer .....	5-1
Rengøring .....	5-17
Vedligeholdelsesmeddelelser.....	5-25

## KAPITEL 6 FEJLSØGNING

LCD-meddelelser .....	6-1
Fejlmeddelelser .....	6-1
Vedligeholdelsesmeddelelser .....	6-3
Servicekald-meddelelser .....	6-4
Fejlsøgning i papirhåndteringen .....	6-5
Papirstop og hvordan de afhjælpes .....	6-6
FEJL BAKKE1 .....	6-8
FEJL BAKKE2 .....	6-10
FEJL MP-BAKKE .....	6-11
FEJL INDVENDG .....	6-12
FEJL BAGSIDE .....	6-14
FEJL DUPLEX .....	6-18
PAPIRFEJL .....	6-21
Forbedring af udskriftskvaliteten .....	6-25
Korrekt udskrivning .....	6-31
Andre problemer .....	6-33
For DOS-brugere .....	6-33
BR-Script 3 .....	6-34



## ***APPENDIKS***

Printerspecifikationer .....	Appendiks-1
Udskriftsmedier og størrelser .....	Appendiks-5
Vigtige punkter når du vælger papir til brug i printeren ....	Appendiks-8
Emuleringsindstillinger .....	Appendiks-11
Indbyggede skrifttyper .....	Appendiks-13
75 skalérbare og 12 bitmapskrifttyper .....	Appendiks-13
Symbolsæt/tegnset .....	Appendiks-16
OCR-symbolsæt.....	Appendiks-16
HP LaserJet-indstilling.....	Appendiks-17
EPSON-indstilling.....	Appendiks-18
IBM-indstilling.....	Appendiks-18
Varemærker .....	Appendiks-23
Bestemmelser .....	Appendiks-24

## ***INDEX***

# ***KAPITEL 1***

# ***OM DENNE PRINTER***

---

# Hvad er inkluderet i kassen

---

## Komponenter

Se efter, om du har alle følgende dele efter udpakning:

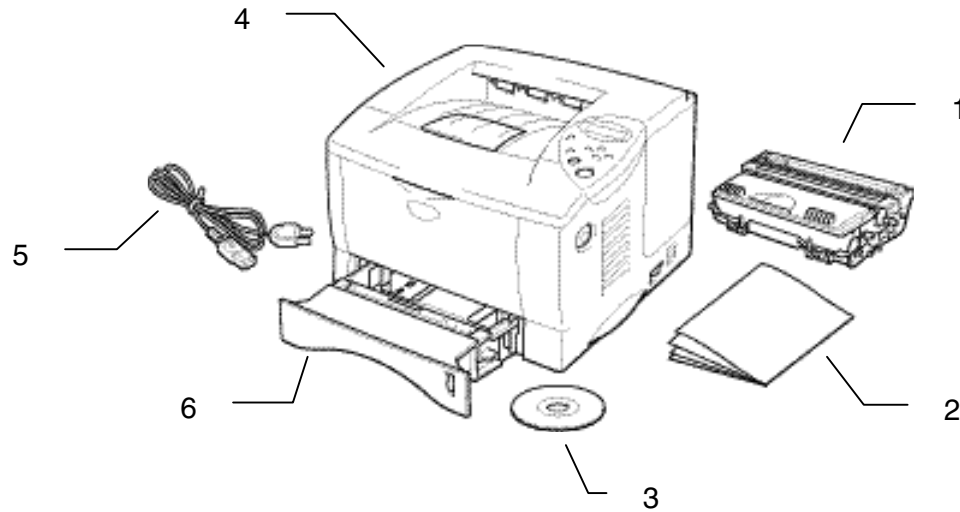


Fig. 1-1

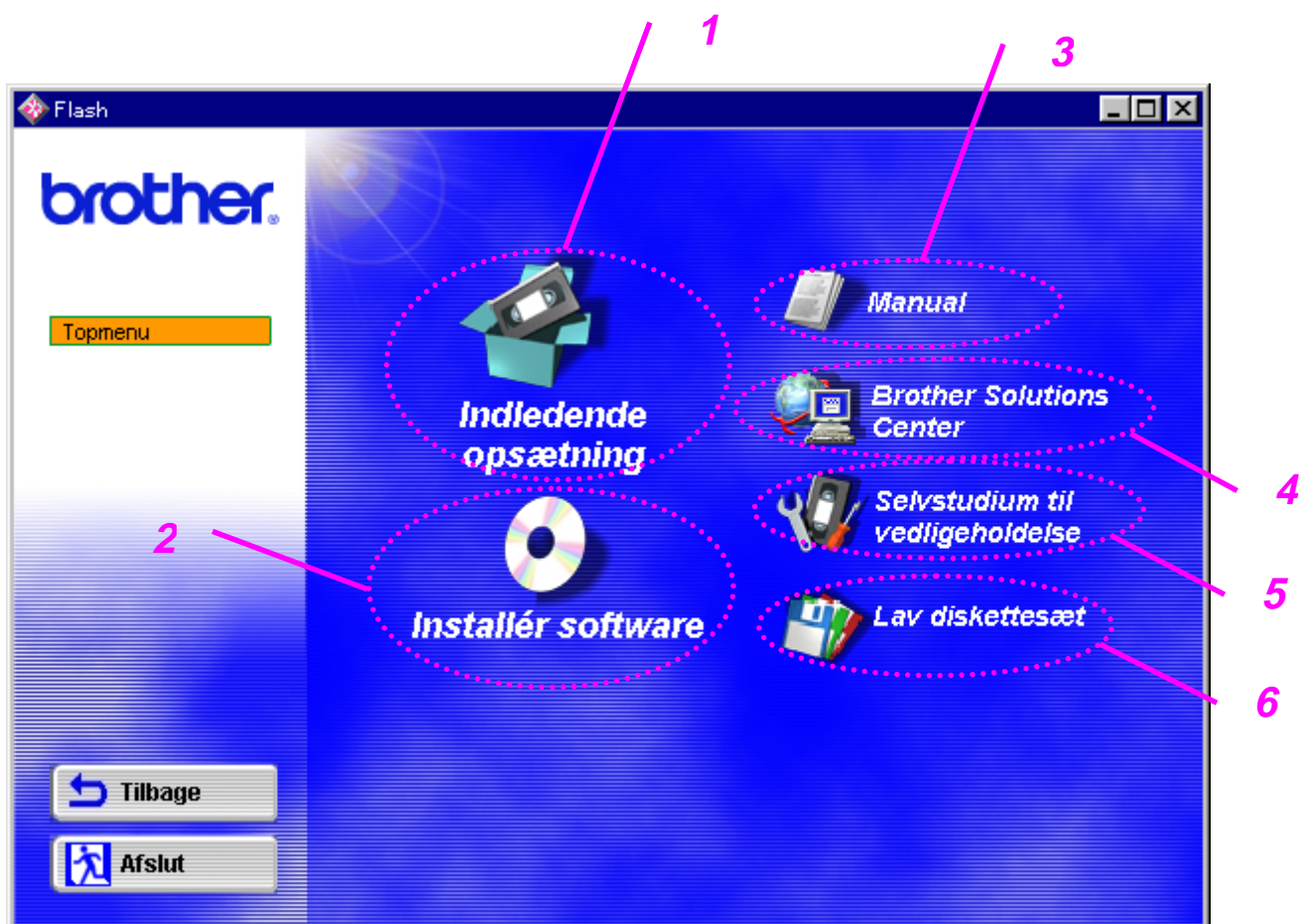
1. Tromleenhed (med tonerpatron)
2. Dokumentation
3. Cd-rom
4. Printer
5. Strømkabel
6. Papirbakke

## •❖ **Bemærk**

---

- Et interfacekabel er ikke standardtilbehør. Visse computere har både en USB- og en parallel port. Køb venligst det relevante kabel til det interface, du har tænkt dig at bruge. De fleste eksisterende parallelle kabler understøtter bi-direktional kommunikation, men nogle kan have inkompatibel fordeling af tilslutningsben, eller de er måske ikke IEEE 1284-kompatible.
  - Brug ikke et parallelt kabel, der er længere end 3 meter.
  - Strømkablet kan variere en smule fra denne figur afhængigt af i hvilket land, du købte printeren.
  - Når du anvender et USB-kabel, skal du bruge et parsnoet højhastighedskabel (12 Mbps) og forbinde det med det USB-stik, der sidder direkte på pc'ens motherboard. Brug ikke USB-stikket på forsiden af pc'en eller på tastaturet på iMac'en.
-

## Cd-rom'ens indhold (for Windows-brugere)



## **1 Indledende opsætning**

*Se alle opsætningsprocedurerne fra hardwareindstilling til driverinstallation på film.*

## **2 Installér software**

### **For almindelige brugere**

Printerdriver (yderligere oplysninger findes i kapitel 2)  
Automatic E-mail Printing

### **For administratorer**

#### ***Tilbehørsprogrammer til netværk (for administratorer)***

- BRAdmin Professional
- Guiden Netværksprinterdriver
- Network Print Software
- Storage Manager

## **3 Manuel**

Brugervejledningen  
Netværksvejledning  
Teknisk håndbog

## **4 Brother Solutions Center**

Introduktion til Brothers brugersupportwebsted. Du kan let åbne det og hente de nyeste drivere til og oplysninger om denne printer.

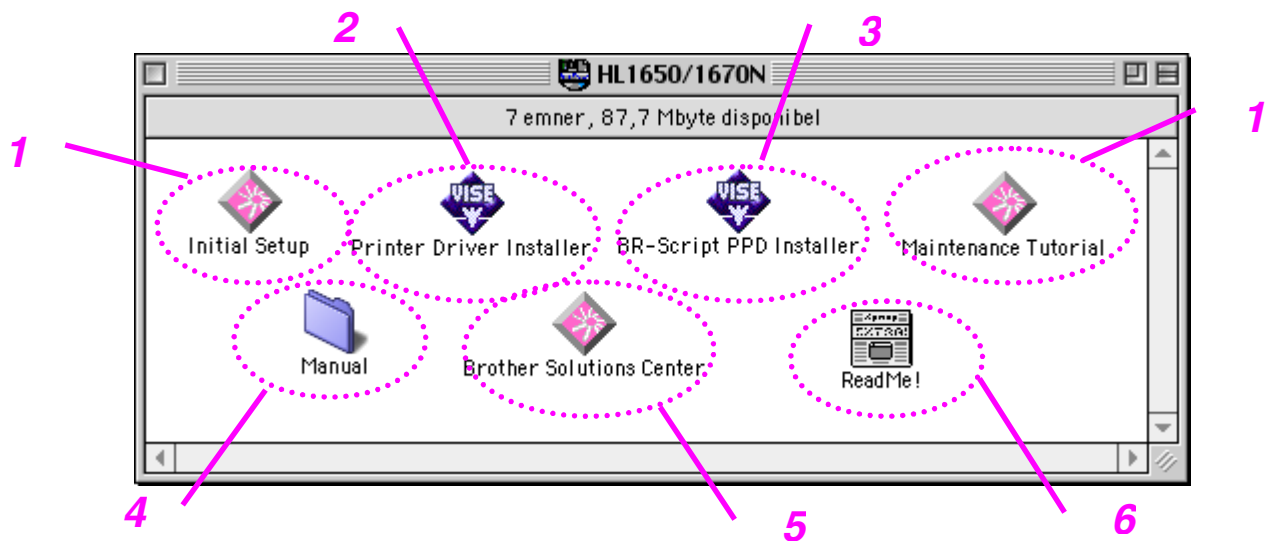
## **5 *Selvstudium til vedligeholdelse***

Se vedligeholdelsesvideoerne til denne printer. Vi anbefaler, at du ser videoerne, før du går i gang.

## **6 *Lav diskettesæt***

Hvis du ikke har et cd-rom-drev, kan du kopiere indholdet af cd-rom'en over på disketter.

## ❖ *Cd-rom'ens indhold (for Macintosh-brugere)*



### **1 *Indledende opsætning & selvstudium til vedligeholdelse***

Se de nødvendige vedligeholdelsesprocedurer for denne printer i videoen. Vi anbefaler, at du ser videoen, før du går i gang.

### **2 *Installationsprogram til printerdriveren***

Yderligere oplysninger findes i kapitel 2.

### **3 *BR-Script PPD-installationsprogram***

*Printerdriver (yderligere oplysninger findes i kapitel 2)*

Denne printer understøtter Macintosh OS 8.51, 8.6, 9.0 og 9.04.



## **4 Manuel**

Brugervejledningen  
Netværksvejledning  
Teknisk håndbog

## **5 Brother Solutions Center**

## **6 Vigtigt**

## Generel oversigt

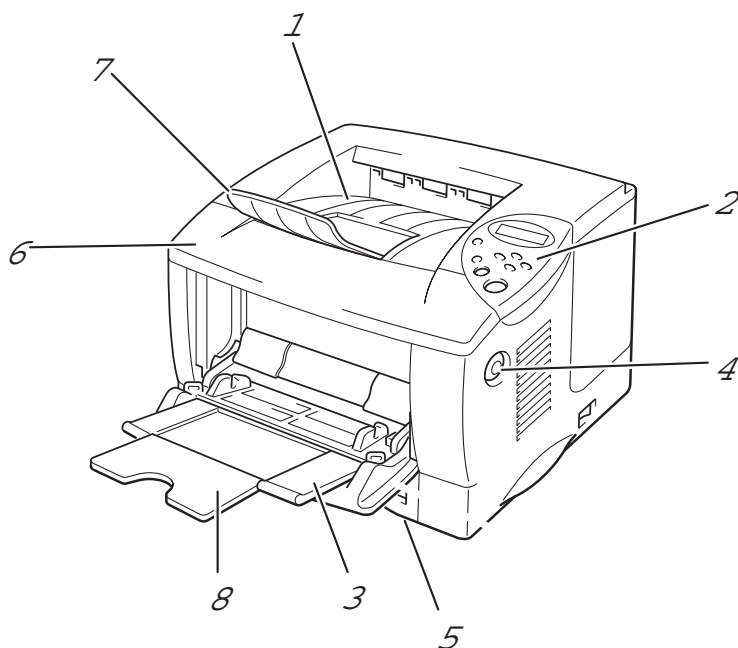


Fig. 1-2

- 1 Udskriftsside ned-bakke
- 2 Kontrolpanel
- 3 Universalbakke
- 4 Kabinetlågets udløserknap
- 5 Papirbakke
- 6 Kabinetlåg
- 7 Forlængerstykke
- 8 Forlængerstykke til universalbakken

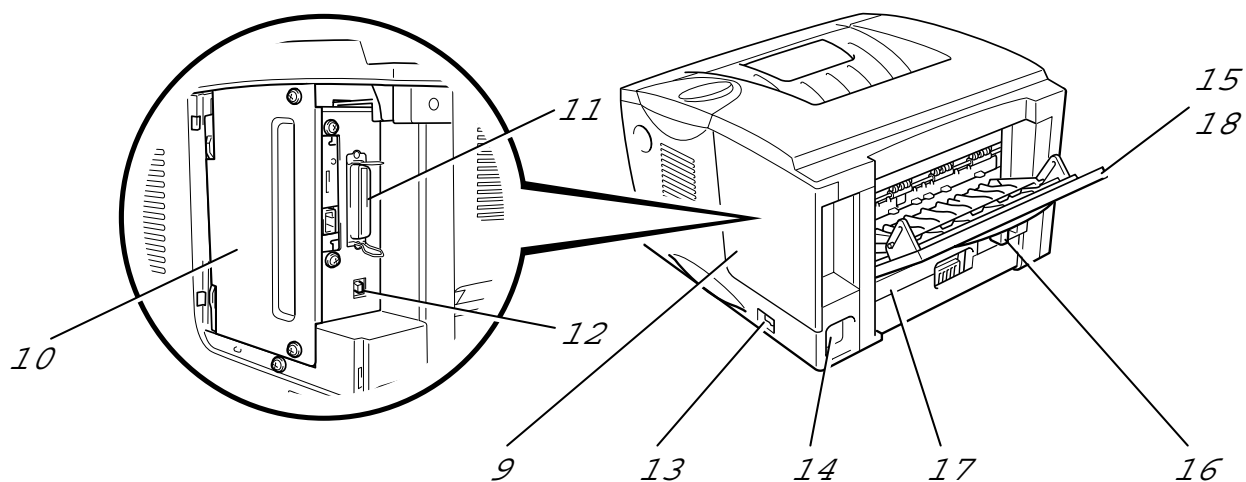


Fig. 1-3

- 9 Interfacelåg
- 10 PCB-adgangsplade
- 11 Parallel interfacekonnektor
- 12 USB-konnektor
- 13 Afbryder
- 14 Kontakt til strøm kabel
- 15 Udskriftsside op-bakke
- 16 Papirjusteringsstyr til dupleksudskrivning
- 17 Dupleksbakke
- 18 Forlængerstykke til udskriftsside op-bakken

# ***Placering af printeren***

---

Bemærk venligst følgende, før printeren tages i brug:

## ***Strømforsyning***

Anvend printeren inden for det specificerede effektområde:

Spænding: 220-240 V eller 110-120 V  
Frekvens: 50/60 Hz

Strømkablet, inklusive forlængeret, bør ikke være længere end 5 meter.

Anvend ikke den samme effektreds til andre kraftige apparater som f.eks. airconditionanlæg, kopimaskiner, makulatorer mv. Hvis det ikke kan undgås at printeren anvendes sammen med disse apparater, anbefaler vi, at du bruger en spændingstransformer eller et højfrekvens-støjfilter.

Brug en spændingsregulator, hvis strømforsyningskilden ikke er stabil.

## Miljø

Brug kun printeren i følgende temperaturer og fugtighedsgrader:

Rumtemperatur: 10°C til 32,5°C  
Fugtighed: 20 % til 80 % (uden kondensering)

Blokér ikke for luftudgangen øverst på printeren. Placér ikke ting oven på printeren, især ikke på luftudgangen.

Luft ud i det lokale, hvor du anvender printeren.

Printeren må ikke anbringes i direkte sollys. Brug evt. et tykt gardin eller en persienne, hvis en sådan placering ikke kan undgås.

Placér ikke printeren nær apparater, der indeholder magneter eller apparater, der genererer magnetiske felter.

Undgå at tilføje printeren kraftige stød eller vibrationer. Udsæt heller ikke printeren for ild eller saltholdige eller ætsende gasser.

Placér printeren på en plan, vandret overflade.

Hold printeren ren. Placér ikke printeren i støvede omgivelser. Undgå at placere printeren tæt på et airconditionanlæg.

Placér ikke printeren på et sted, hvor dens ventilationsåbninger kan blokeres. Sørg for min. 10 cm afstand mellem ventilationsåbningerne og væggen.

# Hvilken slags papir kan jeg bruge

## Udskriftsmedier og størrelser

Beskrivelserne af papirbakkerne og LCD-panelet i denne manual er navngivet som angivet herunder.

Øvre papirbakke	Bakke 1
Universalbakke	MP-bakke
Nedre papirbakke, ekstraudstyr	Bakke 2

Printeren anvender sædvanligvis papir fra den monterede universalbakke, øvre papirbakke eller den nedre papirbakke, som er ekstraudstyr.

Klik på markeringerne i følgende tabel for at se detaljerede oplysninger om hver valgmulighed.

<b>Medietype</b>	<b>Bakke 1</b>	<b>MP-bakke</b>	<b>Bakke 2</b>	<b>Dupleks udskrivning</b>	<b>Vælg medietypen i printerdriveren</b>
<b>Almindeligt papir</b>	✓	✓	✓	✓	Almindeligt papir
<b>Genbrugspapir</b>	✓	✓	✓	✓	Almindeligt papir
<b>Kontraktpapir</b>		✓			Kontraktpapir
<b>Tykt papir</b>		✓			Tykt eller ekstra tykt papir
<b>Transparenter</b>	✓ op til 10 ark	✓ Kun A4, Letter			Transparenter
<b>Label</b>		✓ Kun A4, Letter			Almindeligt papir
<b>Konvolutter</b>		✓			Konvolutter
<b>Kort</b>		✓			Tykt eller ekstra tykt papir

	<i>Øvre papirbakke (Bakke 1)</i>	<i>Universalbakke (MP-bakke)</i>	<i>Nedre bakkeenhed, ekstraudstyr (Bakke 2)</i>	<i>Dupleks- udskrivning</i>
<b>Papirstørrelse</b>	A4/Letter/Legal, 8,5 x 13 tommer, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	Bredde: 70 til 216 mm Længde: 116 til 356 mm	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5	A4, Letter, Legal
<b>Kapacitet</b>	250 ark (80 g/m <sup>2</sup> )	100 ark (80 g/m <sup>2</sup> )  Legal: 30 8,5 x 13 tommer: 30 Labels: 10	250 ark (80 g/m <sup>2</sup> )	

Vi anbefaler følgende udskrivningsmetoder (udlæggerbakken) for hver papirmedietype:

<b>Medietype</b>	<b>Papirudgang</b>		<b>Bemærkninger</b>
	<b>Udskriftsside nedad</b>	<b>Udskriftsside opad</b>	
<b>Almindeligt papir</b>	✓	✓	60 g/m <sup>2</sup> til 105 g/m <sup>2</sup>
<b>Tykt papir</b>		✓	105 g/m <sup>2</sup> til 161 g/m <sup>2</sup>
<b>Genbrugspapir</b>	✓	✓	
<b>Transparenter</b>	✓		OHP-film
<b>Label</b>		✓	
<b>Konvolutter</b>		✓	
<b>Kort</b>		✓	

Du kan vælge papirkildeprioritet i papirmenuen i kontrolpanelet.  
 Yderligere oplysninger om papirindstillingerne findes i kapitel 3.



**Anbefalet papir**

	<b>Europa</b>	<b>USA</b>
Almindeligt papir	Xerox Premier 80 g/m <sup>2</sup>	Xerox 4200DP 20 lb
	Xerox Business 80 g/m <sup>2</sup>	Champion Paper One 20 lb
	Modo DATACOPY 80 g/m <sup>2</sup>	Hammermill Laser Paper 24 lb
	IGEPA X-Press 80 g/m <sup>2</sup>	
Genbrugspapir	Steinbis Recycling Copy 80 g/m <sup>2</sup>	
Transparenter	3M CG3300	3M CG 3300
Label	Avery laser label L7163	Avery laser label #5160

- ◆ *Før du køber store mængder papir, er det en god ide at foretage en testudskrift for at sikre dig, at papiret er egnet til printeren.*
- ◆ *Brug papir, der er beregnet til kopiering.*
- ◆ *Brug papir, der er 75 to 90 g/m<sup>2</sup>.*
- ◆ *Brug neutralt papir, undgå papir med syreindhold eller basisk papir.*
- ◆ *Brug papir i lang bane.*
- ◆ *Brug papir med et fugtindhold på cirka 5 %.*

## ❖ *Printbart område*

Figuren nedenfor viser det printbare område.

### *Stående*

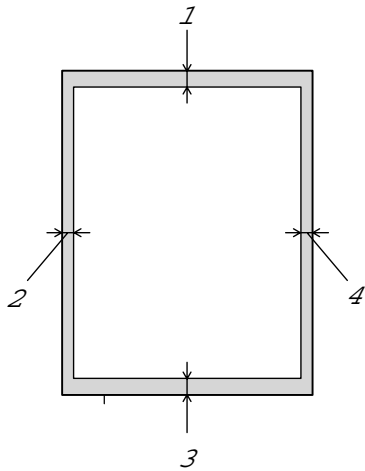


Fig. 1-4

	<i>USA/Canada</i>	<i>Europa/andre lande</i>
1	4,2 mm	4,2 mm
2	6,35 mm	6,01 mm
3	4,2 mm	4,2 mm
4	6,35 mm	6,01 mm

### *Liggende*

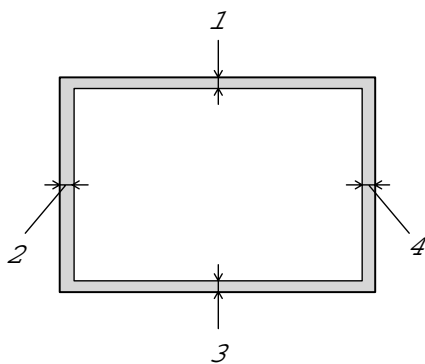


Fig. 1-5

	<i>USA/Canada</i>	<i>Europa/andre lande</i>
1	4,2 mm	4,2 mm
2	5,08 mm	5 mm
3	4,2 mm	4,2 mm
4	5,08 mm	5 mm

## Udskrivning fra papirbakken

1. Træk papirbakken helt ud af printerens.

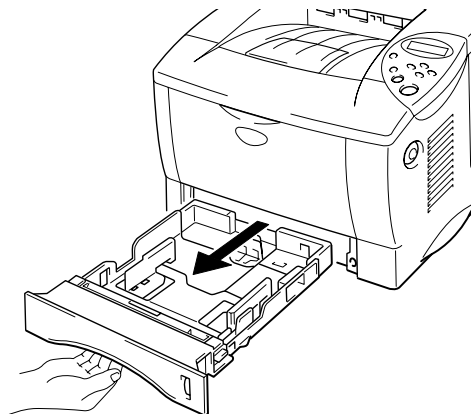


Fig. 1-6

2. Justér papirstyrene, så de passer til papirstørrelsen, mens du trykker på papirstyrets udløserhåndtag. Kontrollér, at de passer ind i åbningerne.

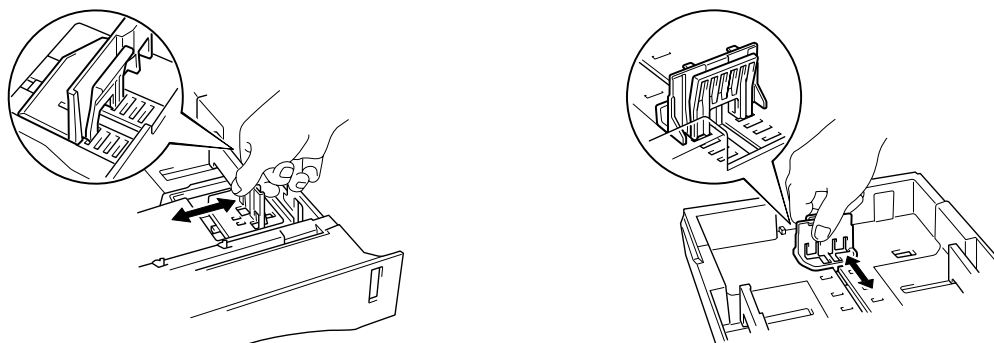


Fig. 1-7

For Legal-papir eller 8,5 x 13 tommer papir  
Træk den bagerste del af papirbakken ud, mens du trykker på universalstyrets  
udløserhåndtag.

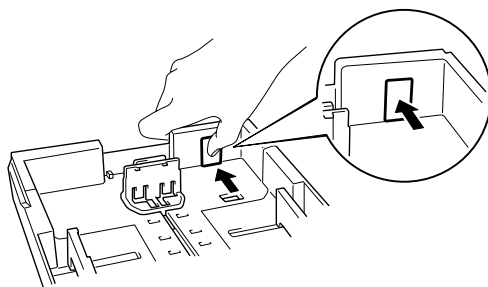


Fig. 1-8

- **3.** Læg papir i papirbakken. Kontrollér, at papiret ligger plant i papirbakken, og at det ikke når højere end til mærket.

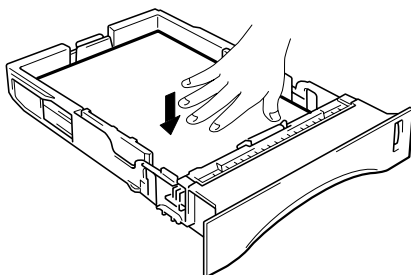
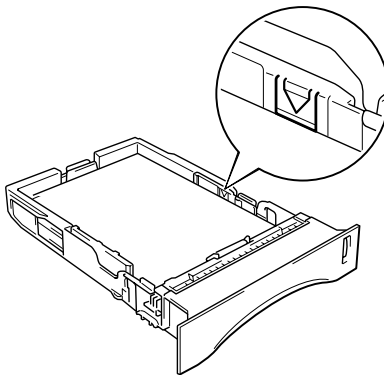


Fig. 1-9

**❖ Bemærk**

Læg ikke mere end 250 ark papir i papirbakken (80 g/m<sup>2</sup>), da det kan medføre papirstop. Læg kun papir i bakken op til linjerne på papirstyret.



➡ **4.** Sæt papirbakken tilbage i printeren.

**❖ Bemærk**

- Træk forlængerstykket helt ud, for at undgå at der glider papir ned fra udskriftsside ned-bakken.
- Hvis du vælger ikke at trække forlængerstykket helt ud, anbefaler vi, at du fjerner siderne, efterhånden som de udskrives.

Når du udskriver på transparenter, skal du bruge udskriftsside ned-bakken.

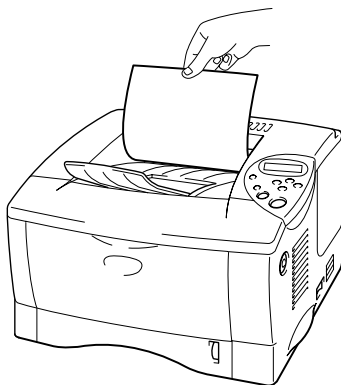
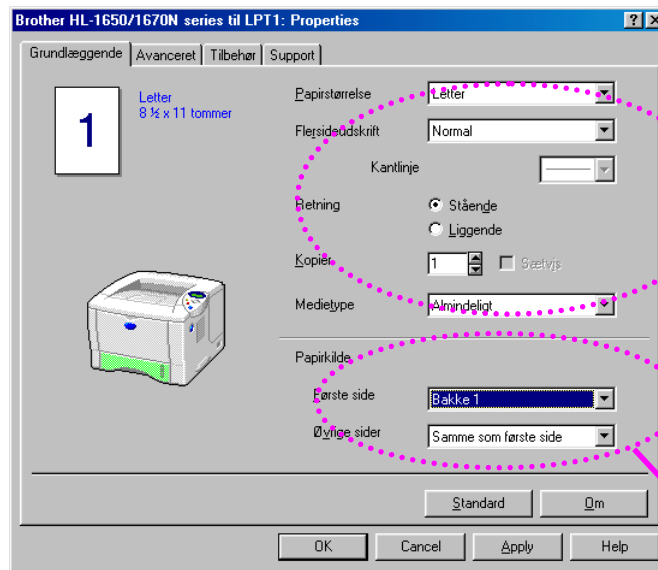


Fig. 1-10

➔ 5. Ændr følgende indstillinger i printerdriverens fane Egenskaber.

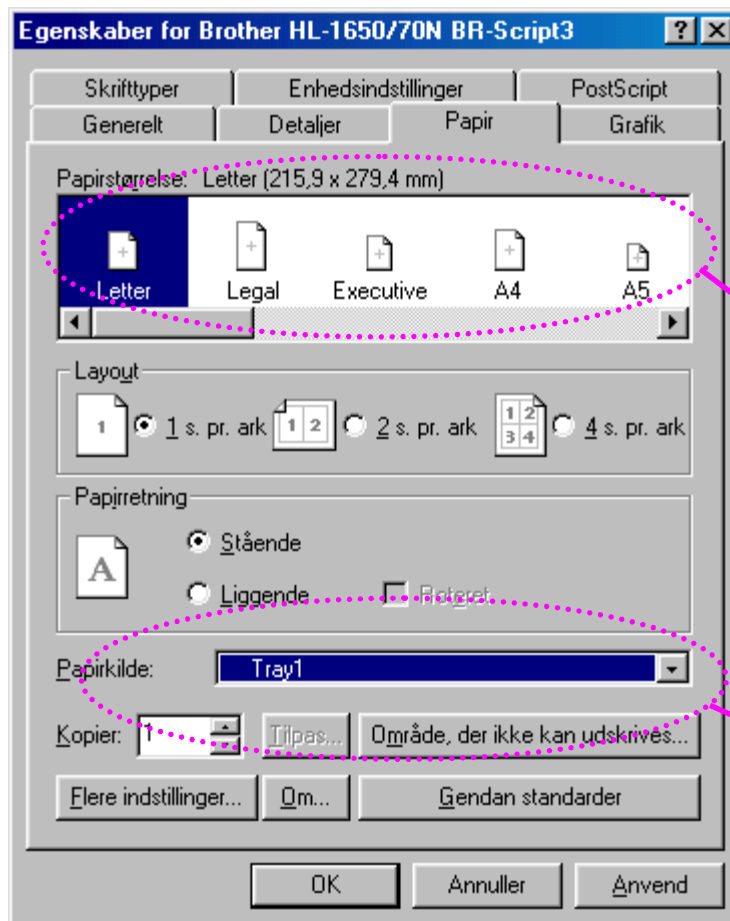
### <PCL-driver>



Vælg papirstørrelsen,

Vælg papirkilden.

### <PS-driver>



Vælg papirstørrelsen.

Vælg papirkilden mv.

# Udskrivning fra universalbakken

## ❖ Bemærk

- For at opnå korrekt udskrivning, skal du vælge den *samme* papirstørrelse i softwaren som i papirbakken.
- Hvis dit software ikke understøtter den valgte papirstørrelse i udskriftsmenuen, kan du ændre papirstørrelsen på printerens kontrolpanel i menuen PAPIR. *Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.*

- ➡ 1. Åbn universalbakken.

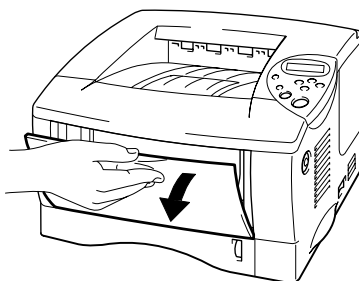


Fig. 1-11

- ➡ 2. Træk universalbakkens forlængerstykke ud.

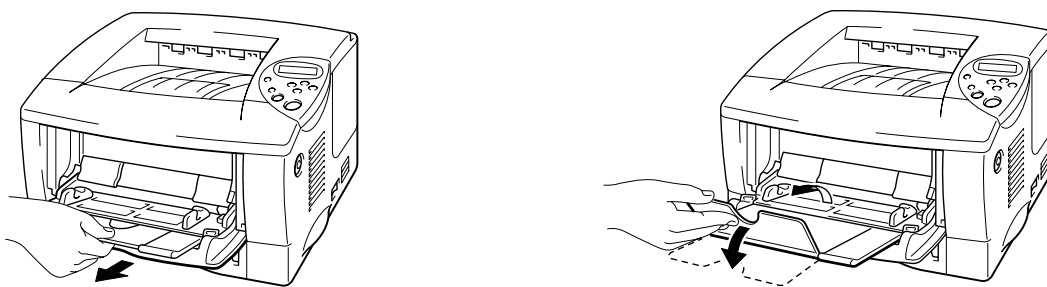


Fig. 1-12

- ➡ **3.** Læg papir i universalbakken, så det rører ved bakkens bagerste del og ikke overskrider mærket.

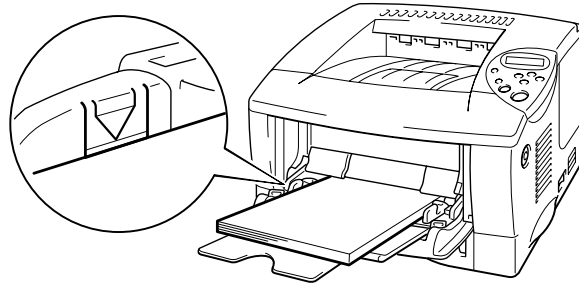


Fig. 1-13

◆ **Bemærk**

---

Når du lægger papir i universalbakken, skal du lægge mærke til følgende:

- Hvis du vil udskrive på papir, der vejer mere end  $135 \text{ g/m}^2$ , skal du bruge udskriftsside op-bakken.
  - Læg papiret i bakken med forenden først, og skub det forsigtigt på plads.
  - Hvis du bruger papir med tryk i universalbakken, skal papiret lægges i med den øverste kant først og med udskriftssiden opad.
-



- ➡ 4. Justér papirstyret, så det passer til papiret.

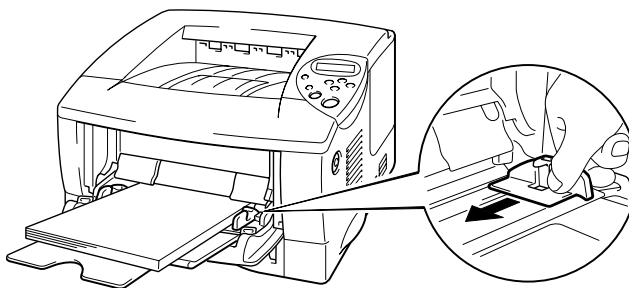


Fig. 1-14

❖ **Bemærk**

- 
- Sørg for, at en stak papir er lagt korrekt i universalbakken, ellers indføres papiret ikke korrekt, og dette kan medføre skrå udskrifter eller papirstop.
  - Under udskrivning hæves den indvendige bakke automatisk, og der indføres papir i printeren.
- 

- ➡ 5. Når du udskriver på transparenter, skal du bruge udskriftsside ned-bakken.

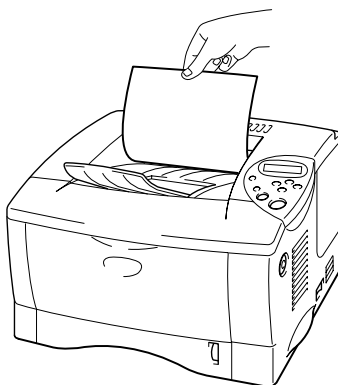
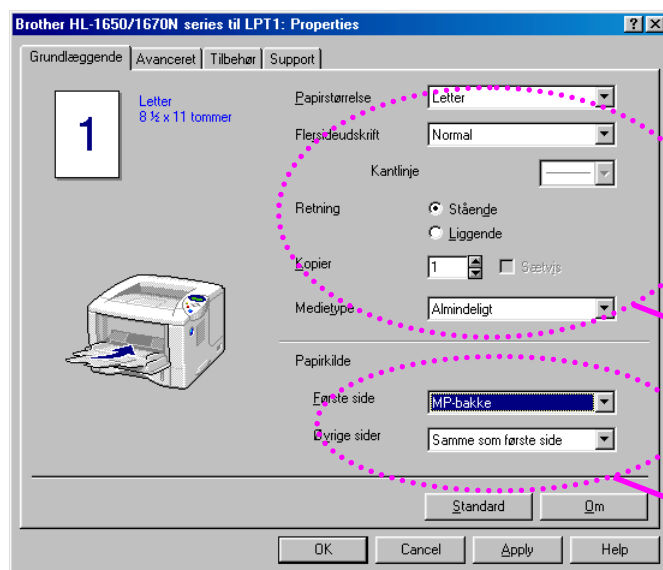


Fig. 1-15

6. Ændr følgende indstillinger i printerdriverens fane Egenskaber.

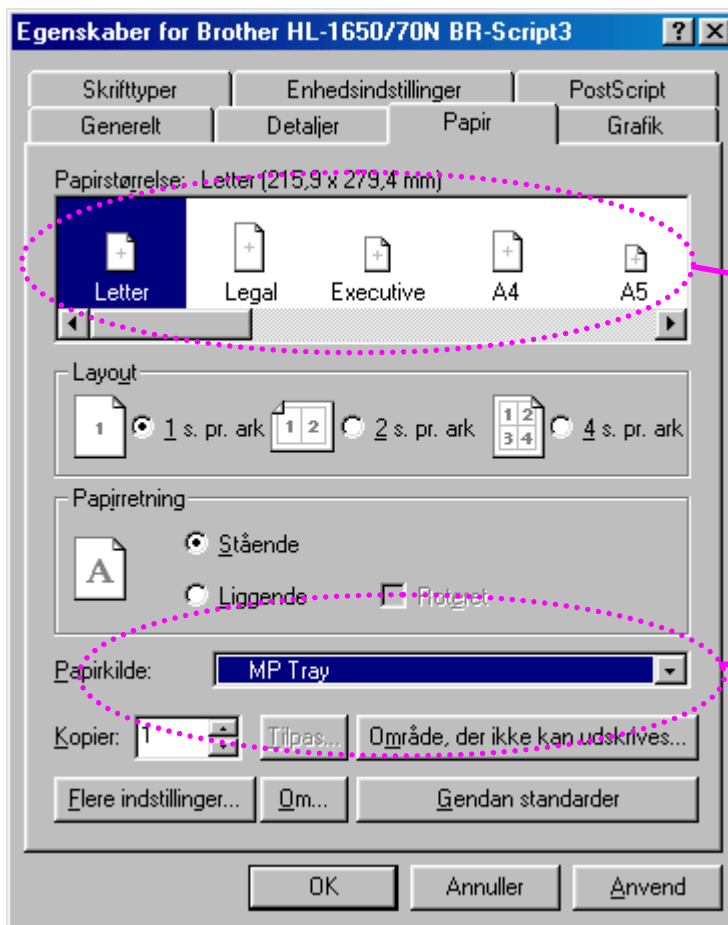
### <PCL-driver>



Vælg papirstørrelsen,

Vælg papirkilden.

### <PS-driver>



Vælg papirstørrelsen.

Vælg papirkilden mv.

# Udskrivning af konvolutter

## Konvolut-typer, der bør undgås

- Konvolutter, der er beskadigede, bøjede, krøllede eller som har en usædvanlig form
- Konvolutter, der er ekstremt blanke eller stærkt profilerede
- Konvolutter med lukkehager, snaplukninger eller snore.
- Konvolutter med selvklæbende flader
- Posekonvolutter
- Konvolutter, der ikke er skarpt foldede
- Prægede konvolutter
- Konvolutter, der tidligere blev skrevet på af en laserprinter
- Konvolutter med tryk på indersiden
- Konvolutter, der ikke kan stakkes pænt.
- Konvolutter, der består af papir, der overskrider printerens papirvægtspecifikationer.
- Dårligt fremstillede konvolutter med kanter der ikke er lige eller firkantede.
- Konvolutter med gennemsigtige ruder, huller, udstansninger eller perforeringer.



Fig. 1-16

**ANVENDELSE AF KONVOLUTTER AF DEN TYPE, DER ER AFBILDET HEROVER, KAN BESKADIGE PRINTEREN. SÅDANNE SKADER DÆKKES IKKE AF GARANTIER ELLER SERVICEAFTALER.**

❖ **Bemærk**

- Før der udskrives på konvolutter, skal du lufte stakken af konvolutter grundigt for at undgå papirstop og fejlindføring.



- Læg ikke forskellige typer papir i papirkassetten samtidigt, da det kan medføre papirstop eller fejlindføring.
- Udskriv ikke konvolutter med funktionen til dupleksudskrivning.
- For at opnå korrekt udskrivning, skal du vælge den *samme* papirstørrelse i softwaren som i papirbakken.
- Hvis dit software ikke understøtter den valgte papirstørrelse i udskriftsmenuen, kan du ændre papirstørrelsen på printerens kontrolpanel i menuen PAPIR. *Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.*

1. Åbn universalbakken.

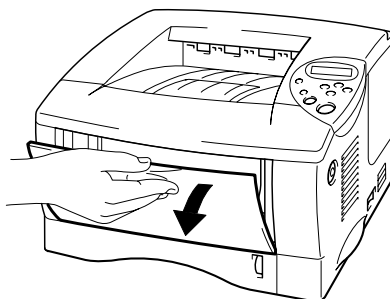


Fig. 1-17

2. Træk universalbakkens forlængerstykke ud.

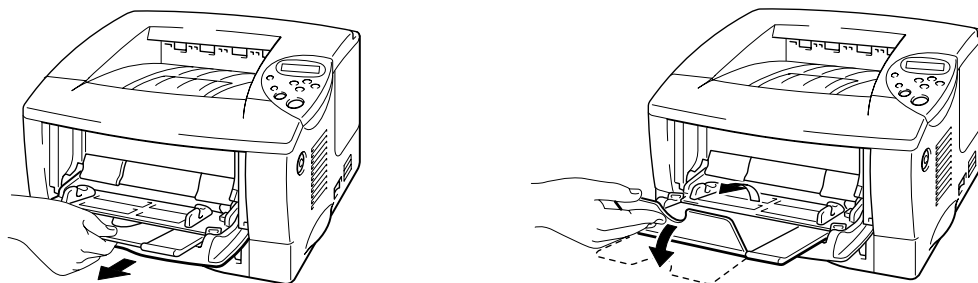


Fig. 1-18

➤ **3.** Åbn udskriftsside op-bakken.

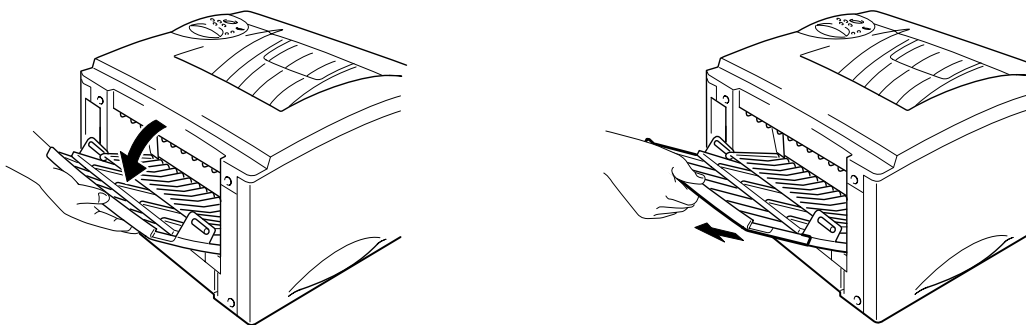


Fig. 1-19

➤ **4.** Læg konvolutter i universalbakken således, at de rører ved bakkens bagerste del og ikke overskrider mærket.

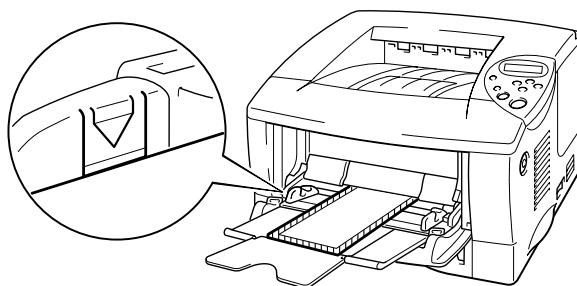


Fig. 1-20

◆ **Bemærk**

---

Når du lægger papir i universalbakken, skal du lægge mærke til følgende:

- Hvis du vil udskrive på papir, der vejer mere end 135 g/m<sup>2</sup>, skal du bruge udskriftsside op-bakken.
  - Læg papiret i bakken med forenden først, og skub det forsigtigt på plads.
  - Toppen af papirstakken skal være under papirstyrene på begge sider af bakken. Den maksimale tykkelse er 11 mm.
  - Udskriftssiden skal vende opad.
-

5. Justér papirstyret, så det passer til konvolutstørrelsen.

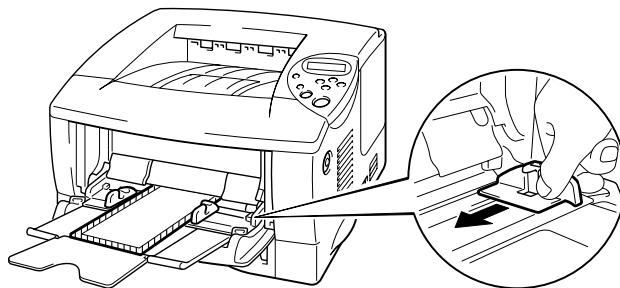


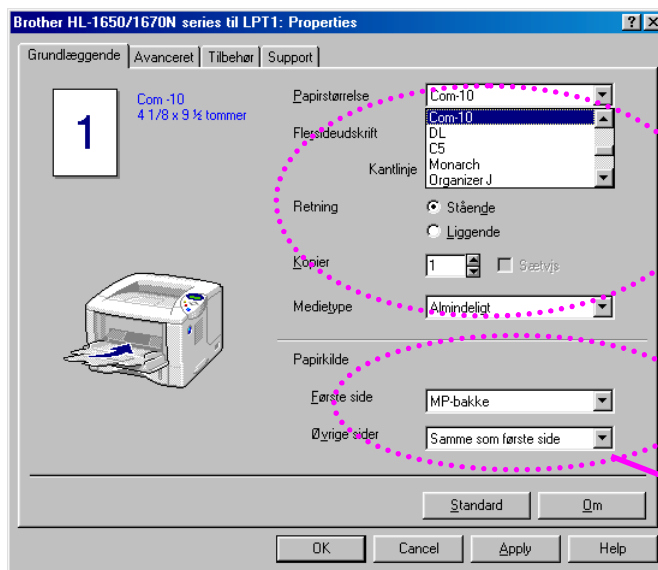
Fig. 1-21

❖ **Bemærk**

- 
- Sørg for, at en stak konvolutter er placeret korrekt i universalbakken, ellers indføres papiret ikke korrekt, og dette kan medføre skrå udskrifter eller papirstop.
  - Under udskrivning hæves den indvendige bakke automatisk og føder printeren med konvolutter.
-

6. Ændr følgende indstillinger i printerdriverens fane Egenskaber.

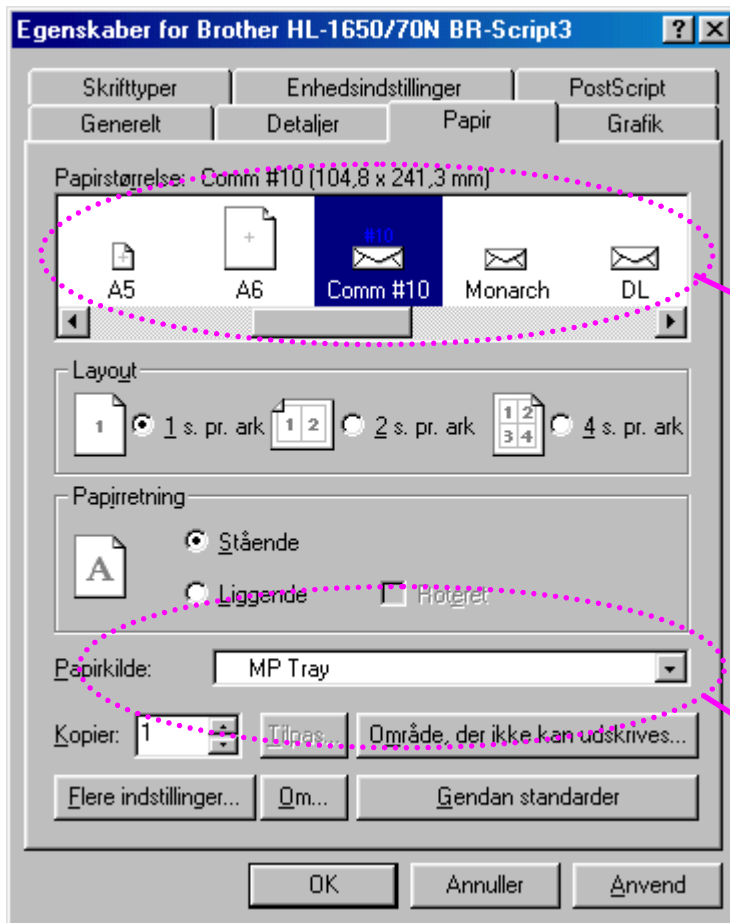
### <PCL-driver>



Vælg konvolutstørrelsen,

Vælg universalbakken.

### <PS-driver>



Vælg konvolutstørrelsen.

Vælg universalbakken.



## Udskrivning på labels, transparenter mv.

### Typer specialpapir, der bør undgås

- Papir, der er beskadiget, bøjet, krøllet eller har en usædvanlig form.

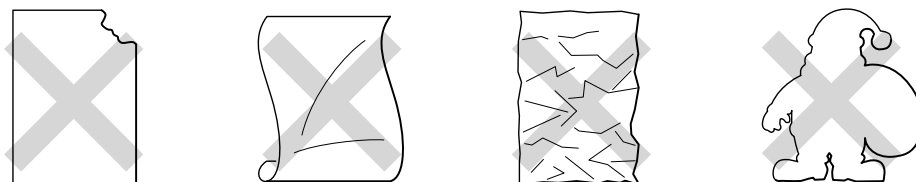


Fig. 1-22

## ◆ Bemærk

---

- Før du bruger papir med huller som f.eks. kalenderark, skal du være ekstra omhyggelig med luftning af papirstakken før brug for at undgå papirstop eller fejlindføring.



- Brug ikke papir med perforeringer langs kanten.
  - Placér ikke hullerne i kalenderarkene ved aktivatoren (papirføleren).
  - Brug IKKE kalenderark, der er limet sammen. Limen på dem kan forårsage skader på printeren.
  - Læg ikke forskellige typer papir i papirkassetten samtidigt, da det kan medføre papirstop eller fejlindføring.
  - For at opnå korrekt udskrivning, skal du vælge den *samme* papirstørrelse i softwaren som i papirbakken.
  - Hvis dit software ikke understøtter den valgte papirstørrelse i udskriftsmenuen, kan du ændre papirstørrelsen på printerens kontrolpanel i menuen PAPIR. [Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.](#)
- 



## Advarsel

---

Rør ikke ved transparenter, der lige er blevet udskrevet, da de er meget varme!

---

1. Åbn universalbakken.

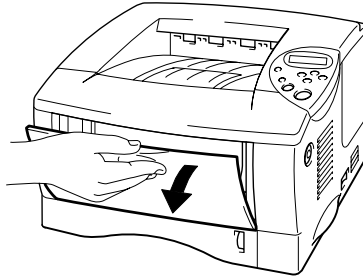


Fig. 1-23

2. Træk universalbakkens forlængerstykke ud.

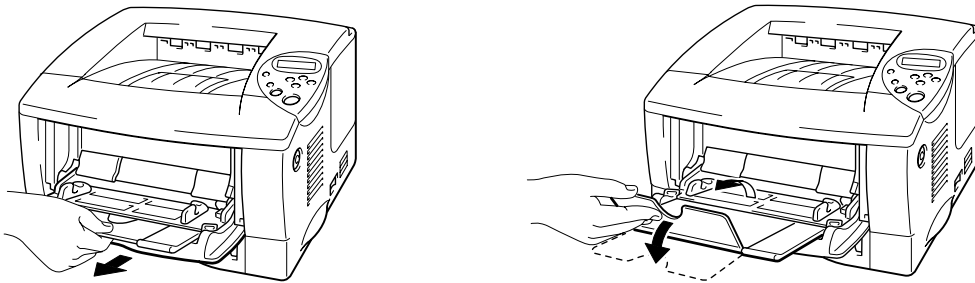


Fig. 1-24

Når du bruger labels, skal du åbne udskriftsside op-bakken.  
Når du bruger transparente, skal du bruge udskriftsside ned-bakken.

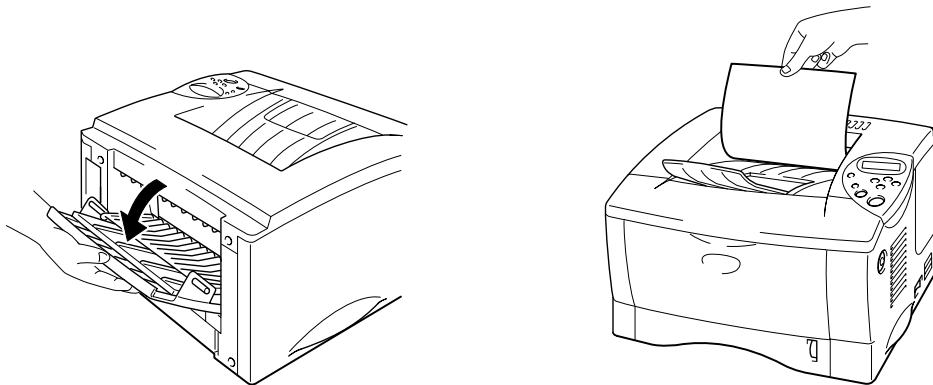


Fig. 1-25

- ➡ **3.** Læg papir i universalbakken, så det rører ved bakkens bagerste del og ikke overskrider mærket.

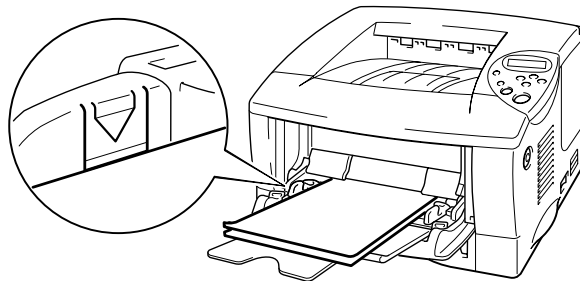


Fig. 1-26

❖ **Bemærk**

---

Når du lægger papir i universalbakken, skal du lægge mærke til følgende:

- Hvis du vil udskrive på papir, der vejer mere end 135 g/m<sup>2</sup>, skal du bruge udskriftsside op-bakken.
  - Læg papiret i bakken med forenden først, og skub det forsigtigt på plads.
  - Udskriftssiden skal vende opad.
-

4. Justér papirstyret, så det passer til papiret.

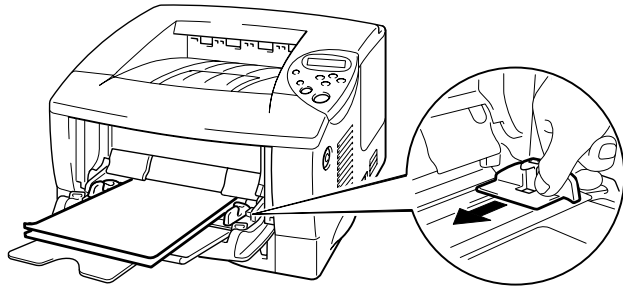
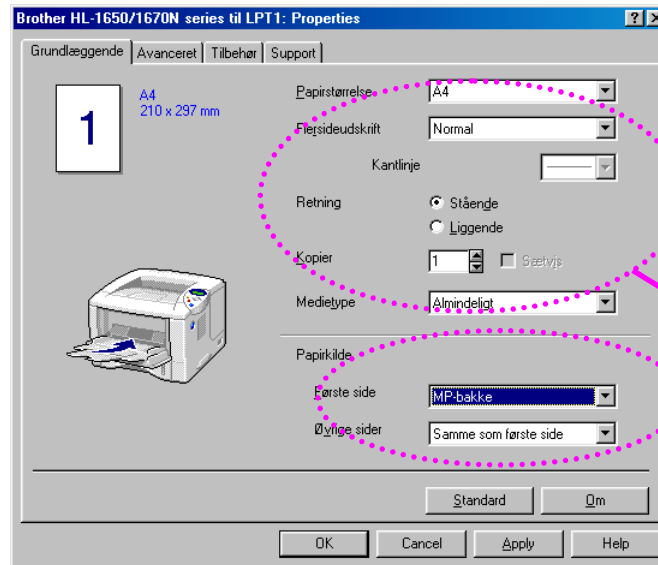


Fig. 1-27

5. Ændr følgende indstillinger i printerdriverens fane Egenskaber.

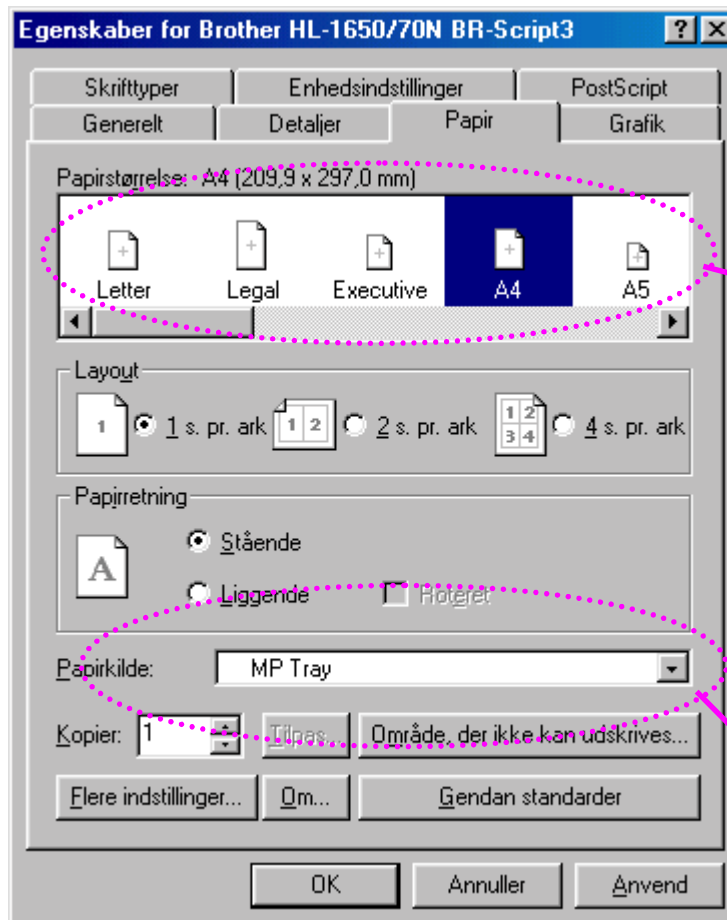
### <PCL-driver>



Vælg konvolutstørrelsen,

Vælg universalbakken.

### <PS-driver>



Vælg konvolutstørrelsen.

Vælg universalbakken.

## Udskrivning til udskriftsside op-bakken (udskriftsside op-udskrivning)

Når udskriftsside op-bakken er åben, har printeren lige papirgennemgang fra papirbakken eller universalbakken til bagsiden af printeren. Brug denne udgangsmetode, når du ønsker at udskrive på tykke specialmedier eller medier, der ikke bør bøjes, som f.eks. tungt papir, labels, kort eller konvolutter.

- **1.** Åbn udskriftsside op-bakken.

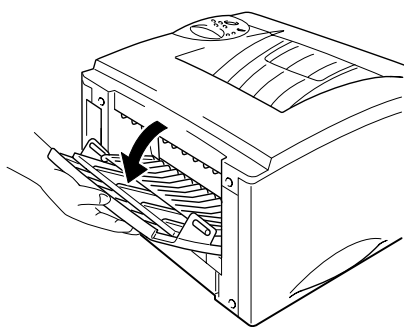


Fig. 1-28

- **2.** Træk udskriftsside op-bakkens forlængerstykke ud.

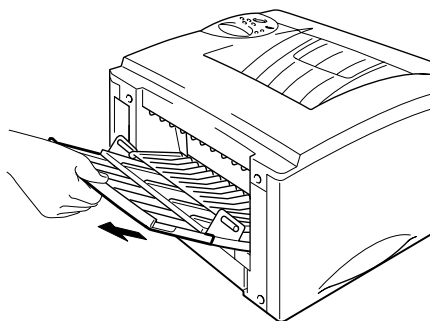


Fig. 1-29

- **3.** Læg papiret i papirbakken eller universalbakken.

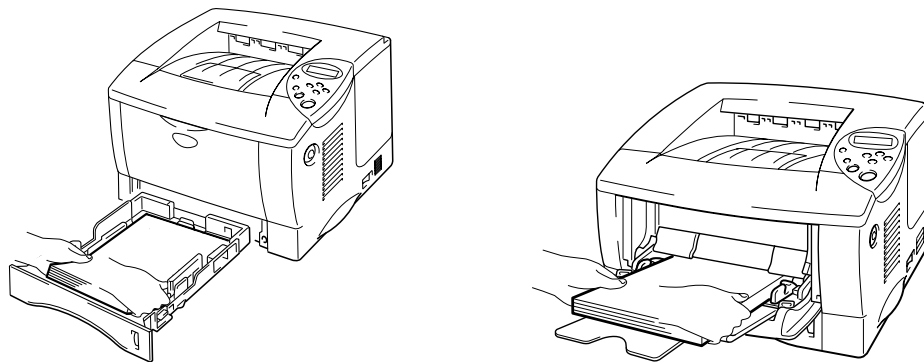


Fig. 1-30

- **4.** Når printeren har skubbet alle de udskrevne sider ud, skal de fjernes og udskriftsside op-bakken lukkes.



## **Udskrivning på begge sider af papiret (dupleksudskrivning)**

De medfølgende printerdrivere til *Windows® 95/98/Me*, *Windows® NT 4.0* og *Windows® 2000* understøtter automatisk dupleksudskrivning.

### **Retningslinjer for udskrivning på begge sider af papiret**

- 1 Hvis papiret er tyndt, kan det krølle.
- 2 Hvis papiret er bøjet, skal det glattes ud og placeres i papirbakken.
- 3 Brug almindeligt papir af størrelsen A4, Letter eller Legal (60 til 105 g/m<sup>2</sup>). Brug ikke kontraktpapir.
- 4 Hvis papiret ikke fødes korrekt, kan det være bøjet. Fjern papiret, og glat det ud.

- 1. Læg papiret i **papirbakken** eller **universalbakken**.

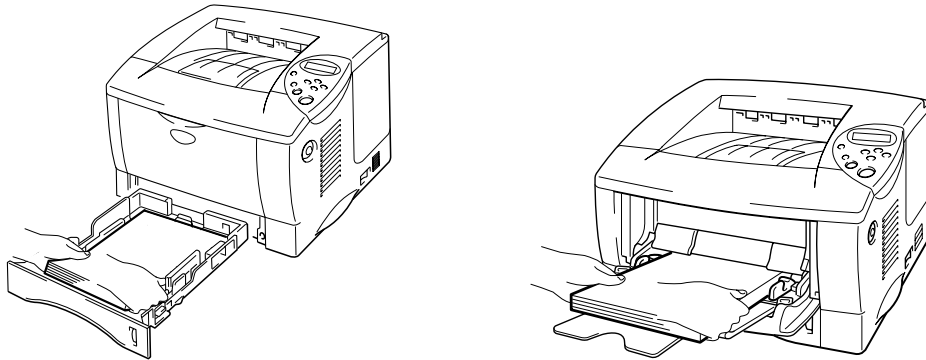


Fig. 1-31

- 2. Når du bruger papir af størrelsen A4 eller Letter, skal papirjusteringsstyret til dupleksudskrivning indstilles til den relevante størrelse.

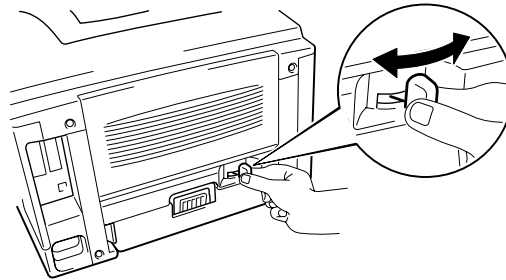


Fig. 1-32

❖ **Bemærk**

---

Hvis papirjusteringsstyret til dupleksudskrivning ikke er indstillet korrekt til papirstørrelsen, kan der opstå papirstop, og udskrivningen vil blive skæv på papiret.

---

3. Åbn fanen Egenskaber i printerdriveren. Vælg indstillingen til dupleksudskrivning i fanen Papir og klik OK. Printerens udskriver automatisk på begge sider af papiret.

# Manuel fødning

Hvis du lægger papir i universalbakken, når indstillingen MAN.PAPIRFØD. = TIL er valgt i indstillingen PAPIR vha. kontrolpanelet, fødes printerens kun med papir fra universalbakken.

## ❖ Bemærk

---

Når du føder printerens med papir manuelt, skal du lægge mærke til følgende:

- Hvis softwaren understøtter manuel fødning i udskrivningsmenuen, kan du vælge funktionen i softwaren. Indstillingen i softwaren tilsidesætter kontrolpanelets indstilling. Det er ikke nødvendigt vælge MAN.PAPIRFØD. OG MP STØR. i indstillingen PAPIR.
  - Hvis du bruger papir med tryk i universalbakken, skal papiret lægges i med den øverste kant først og med den trykte side opad.
-

# ***KAPITEL 2***

# ***DRIVER OG SOFTWARE***

---

# Printerdriver

---

Printerdriveren er software, der oversætter data fra det format, der anvendes af computeren, til det format der kræves af en bestemt printer. Dette udføres sædvanligvis vha. et printerkommandosprog eller et sidebeskrivelsessprog.

Printerdriverne til de følgende operativsystemer findes på den medfølgende cd-rom. Den nyeste printerdriver kan også hentes fra Brother Solutions Center på adressen <http://solutions.brother.com>.

Til Windows 95/98/ME, Windows NT 4.0 og Windows 2000.

- PCL-driver (Hewlett-Packard laserprinter)
- BR-Script-driver (PostScript Level3-sprogemulering)

Til Macintosh

- BR-Script-driver (PostScript Level3-sprogemulering) (Yderligere oplysninger findes i brugervejledningen for netværksbrugere på cd-rom'en.)
- USB-printerdriver til Macintosh

	PCL-driver	PS-driver
Windows 95/98/Me	✓	✓
Windows 2000	✓	✓
Windows NT4.0	✓	✓
Macintosh (via netværk)		✓
Macintosh (via USB)	✓	

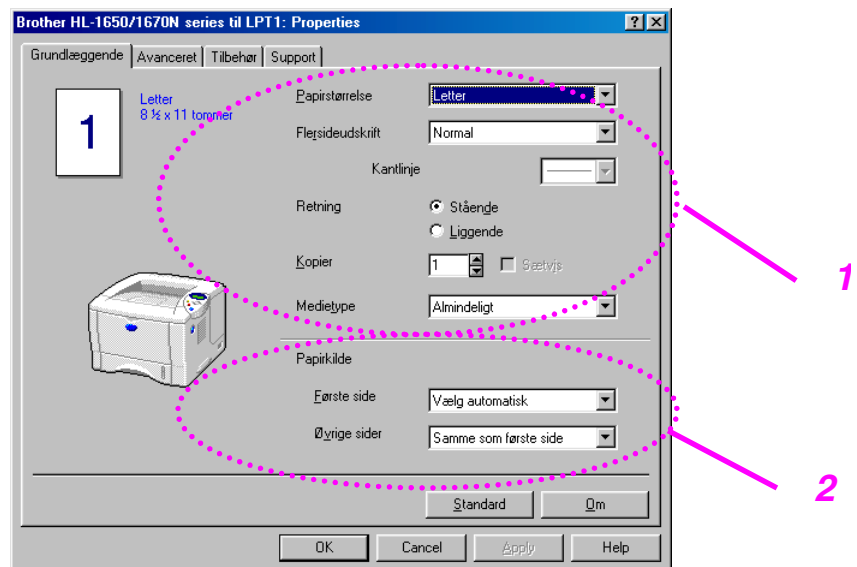
Hvis du vil udskrive fra et DOS-program, [bedes du se kapitel 6 i denne manual.](#)

# Funktioner i PCL-printerdriveren (kun Windows-brugere)

Mere detaljeret information findes i den online Hjælp i printerdriveren.

Du kan også ændre indstillingerne ved at klikke på illustrationen på venstre side af faneskærmen.

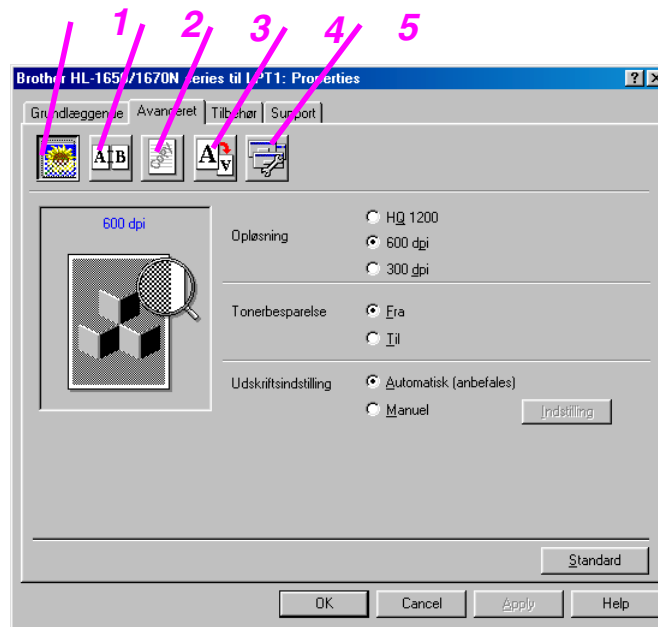
## ❖ Fanen Grundlæggende



- 1 Vælg papirstørrelse, flere sider, papirretning mm.
- 2 Vælg papirkilde mv.



## ❖ *Fanen Avanceret*



Skift faneindstilling ved at klikke på ikonerne herunder:

1. Udskriftskvalitet
2. Dupleks
3. Vandmærke
4. Sideindstilling
5. Enhedens funktioner

## ◆ **Udskriftskvalitet**

Vælg opløsning, tonerbesparelse og udskriftsindstillinger.

- Du kan ændre opløsningen som vist herunder:  
300 dpi  
600 dpi  
HQ1200: Brother HQ1200-teknologien giver den bedste udskriftskvalitet, mens der udskrives ved fuld motorhastighed.
- Tonerbesparelse  
Du kan spare på driftsomkostningerne ved at aktivere tonerbesparelsesfunktionen, som mindsker udskriftssværtningen.
- Hvis du har valgt den manuelle udskrivningsindstilling, kan du ændre lysstyrken, kontrasten, grafiktilstandindstillingerne og True Type-indstillingerne manuelt.

## ◆ **Dupleks**

Denne printer har som standard en dupleksudskrivningsfunktion. Hvis du klikker på Dupleks, vises dialogboksen med dupleksindstillingerne. Der er 6 tilgængelige typer dupleksindbindingsretninger for hver papirretning.

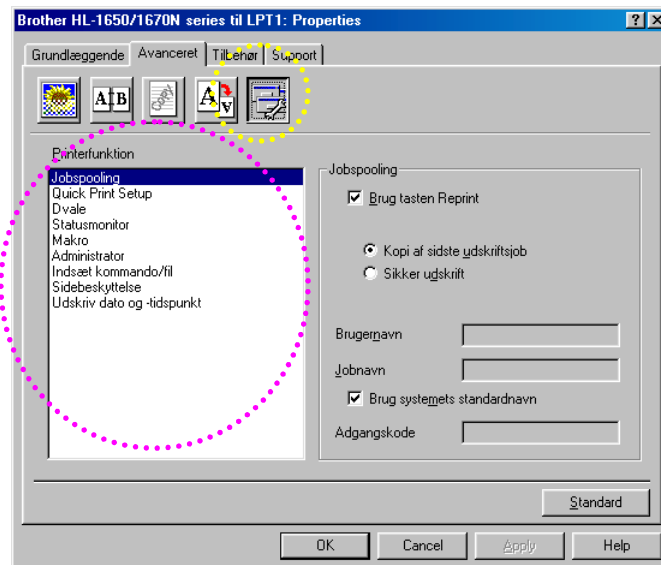
## ◆ **Vandmærke**

Du kan placere et logo eller tekst som vandmærke på dine dokumenter. Når du bruger en bitmap-fil som vandmærke, kan du ændre størrelsen, og placere det lige hvor du vil på siden. Når du bruger tekst som vandmærke, kan du ændre skrifttypen, lysheden og vinklerne.

## ◆ **Sideindstilling**

Skift billedsideskalering og vælg udskriftsfunktionerne spejlvend/udskrift på bagside.

## ◆ Enhedens funktioner



Du kan vælge følgende udskriftsfunktioner i denne fane.

- Jobspooling
- Quick Print Setup
- Dvale
- Statusmonitor
- Makro
- Administrator
- Indsæt kommando/fil
- Sidebeskyttelse
- Udskriftsdato og -tidspunkt

## **Jobspooling**

Du kan genudskrive et dokument uden at sende dataene fra pc'en igen (du er dog nødt til at sende adgangskoden igen, hvis der er valgt en sådan), da printeren gemmer de data, du ønsker at udskrive igen.

- Genudskrivning af det sidste job: Genudskriv det sidste job
- Sikker udskrivning: Udskriv dataene med en adgangskode

Yderligere oplysninger om genudskrivningsfunktionen findes i afsnittet "Tasten REPRINT" i kapitel 3.

### **❖ Bemærk**

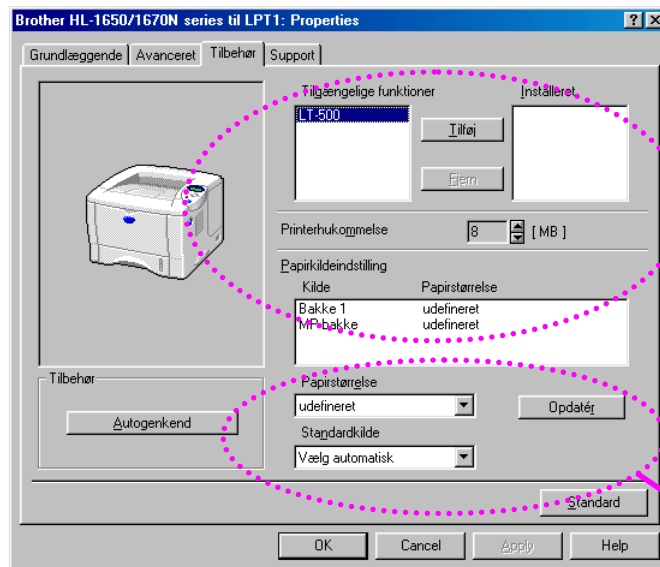
---

Hvis du vil forhindre, at andre personer udskriver dine data vha. genudskrivningsfunktionen, skal du slette markeringen ud for Brug Reprint i jobspoolingsindstillingerne.

---

## ❖ Tilbehør

Når du installerer ekstraudstyr, skal du tilføje og tilpasse indstillingerne for dem i fanen Tilbehør som vist herunder.



- 1 Du kan tilføje og fjerne ekstraudstyret manuelt såvel som automatisk.

### Automatisk detektering af printerfunktionerne

Denne funktion finder automatisk de aktuelle ekstraudstyre enheder, og de tilgængelige funktioner vises i printerdriveren.

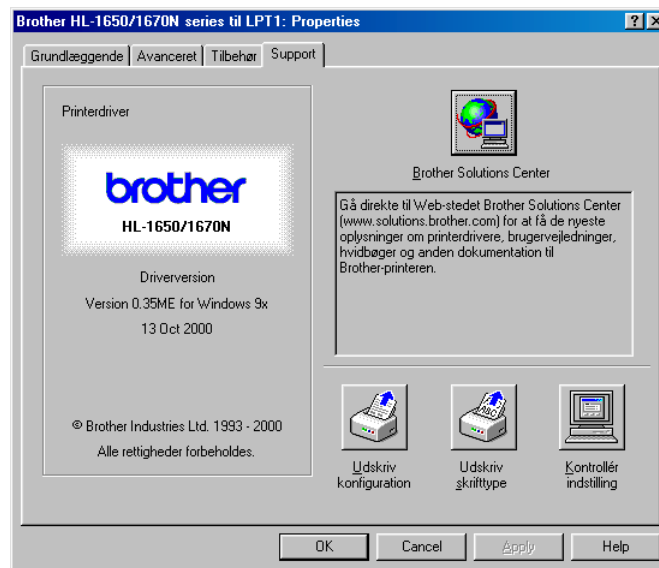
Når du trykker på “Autogenkend”, vises der en liste over det ekstraudstyr, der er installeret på printeren. Du kan tilføje eller slette funktioner manuelt. Bakke- og andre indstillinger svarer til det installerede ekstraudstyr.

- 2 Papirkildeindstilling

Denne funktion genkender automatisk størrelsen på papiret i papirbakkerne.

## ❖ *Fanen Support*

- Du kan hente den nyeste driver ved at gå til Webstedet Brother Solutions Center på <http://solutions.brother.com>.
- Du kan se printerdriverversionen.
- Du kan kontrollere de aktuelle driverindstillinger.
- Du kan udskrive en konfigurationsside, testside mv.



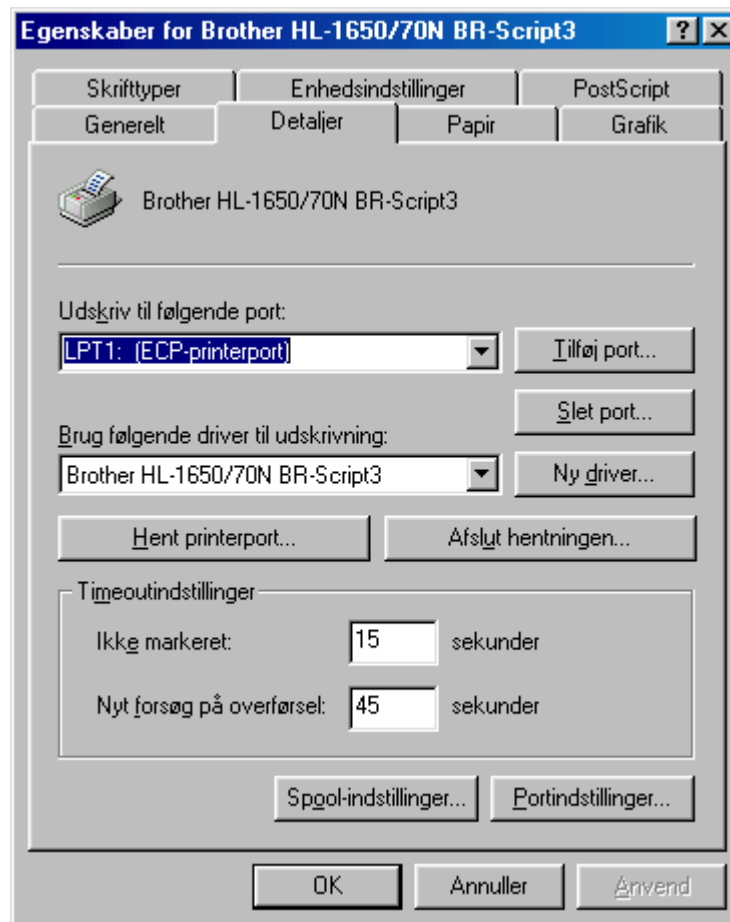
## Funktioner i PS-printerdriveren (kun Windows-brugere)

Mere detaljeret information findes i den online Hjælp i printerdriveren.

### ❖ **Fanen Detaljer**

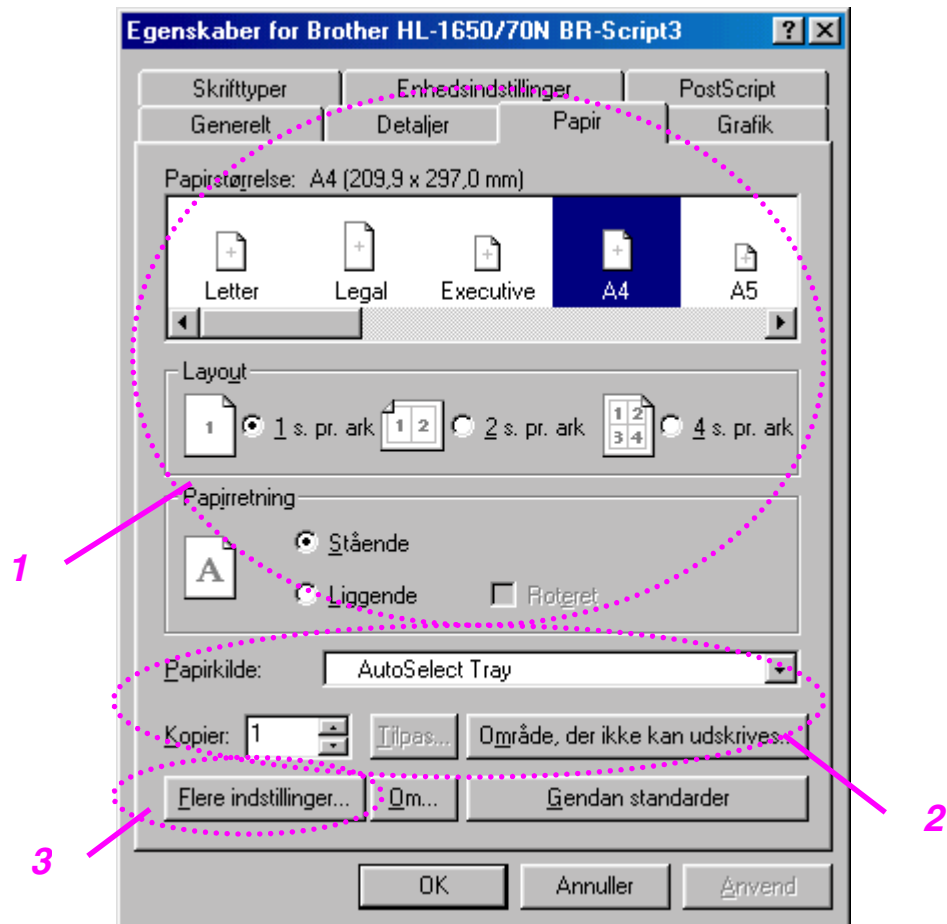
Vælg den port, printeren er sluttet til, eller den sti til netværksprinterens du bruger.

Vælg den printerdriver, du installerede.





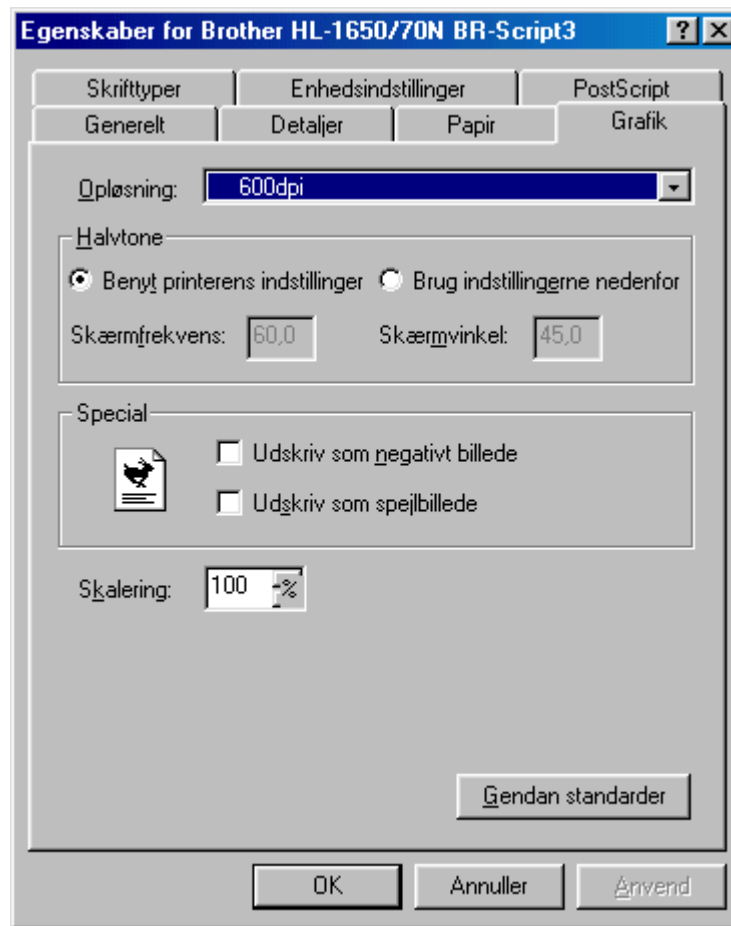
## ❖ Fanen Papir



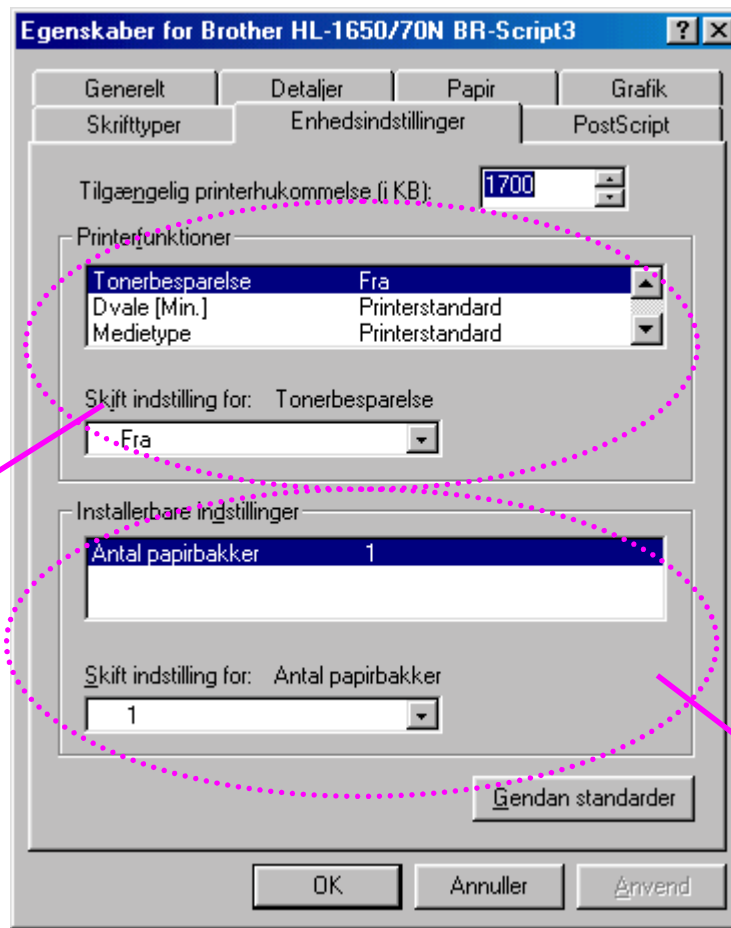
- 1 Vælg papirstørrelse, flere sider, papirretning mm.
- 2 Vælg papirkilde.
- 3 Vælg dupleksfunktionen.

## ❖ Grafik

Vælg udskriftskvalitet mv.



## ❖ *Enhedens funktioner*



- 1 Du kan ændre indstillingerne ved at klikke på indstillingen og derefter vælge en ny værdi i boksen Skift indstillinger.

Tonerbesparing

Dvale

Medietype

HRC-indstilling

Jobspooling (Du skal først vælge RAM-diskstørrelse. Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.)

- 2 Vælg det installerede ekstraudstyr på listen.

## ◆ *Jobspooling*

Du kan genudskrive et dokument uden at sende dataene fra pc'en igen (du er dog nødt til at sende adgangskoden igen, hvis der er valgt en sådan), da printeren gemmer de data, du ønsker at udskrive igen.

Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.

- Sikker udskrivning: Udskriv dataene med en adgangskode

# ***Funktioner i tilbehørssoftwaren (kun Windows-brugere)***

## **◆ *Automatic E-mail Printing***

Automatic E-mail Printing anvendes til automatisk at hente e-mail, modtage e-mail på et valgt tidspunkt og til automatisk at udskrive e-mail. Du kan også indstille det til at udvælge den post, der skal udskrives automatisk afhængigt af afsenderen og e-mailens emne.

### ***Søg efter e-mail efter afsender og emne og udskriv automatisk***

Så snart en e-mail er modtaget, udskriver printeren den automatisk, uden at du skal starte udskrivningen. Du kan vælge den e-mail, du ønsker at udskrive ved at få printeren til at søge efter afsender og emne.

### ***Automatisk adgang på det valgte tidspunkt***

Du kan kontrollere indkommende e-mail ved at få adgang til serveren på det tidspunkt, du valgte.

### ***Flere e-mailbrugere kan dele en pc***

Det er sædvanligvis vanskeligt at dele e-mail-software med andre personer på én pc. Men Automatic E-mail Printing understøtter flere brugere, således at flere personer kan bruge e-mail-software på én pc.

### ***Du kan beholde dit nuværende e-mail-software.***

Selv hvis du anvender Netscape eller Microsoft Internet Mail, kan du bruge Automatic E-mail Printing og få ekstra funktioner, der ikke findes i det oprindelige e-mail-software.

# ***Software til netværk***

## **◆ *BRAdmin professional***

BRAdmin professional er et hjælpeprogram til administration af dine Brother netværksprintere, som kører under Windows 95/98/Me, Windows 2000 og Windows NT 4.0. Det gør det let for dig at konfigurere og kontrollere din netværksprinters status.

## **◆ *Storage Manager***

Brother Storage Manager-softwaren kan manipulere de printerformularer, som du har gemt i den interne flash-hukommelse.

Du kan til enhver tid udskrive en fast formular fra printerens kontrolpanel. For at oprette en fast formular, der kan udskrives, skal du først gemme skrifttyper, makroer eller faste formularer i printerens hukommelse.

## ***Guiden Netværksprinterdriver***

Dette installationsprogram indeholder både Windows PCL-driveren og Brother netværksportdriveren (LPR og NetBIOS). Administratoren bør indstille IP-adressen, gateway og undernet uden BRAdmin Professional, før softwaren anvendes.

Hvis administratoren installerer printerdriveren og portdriveren vha. denne software, kan han gemme filen på filserveren eller sende filen via e-mail til brugerne. Brugere klikker derefter blot på den pågældende fil, og printerdriveren, portdriveren og IP-adressen mv. installeres derefter automatisk på deres pc.

# Softwareinstallation på Windows-computere

Du kan installere softwaren på den medfølgende cd-rom som beskrevet herunder:

- 1.** Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Åbningskærbilledet vises automatisk.  
  
Hvis skærbilledet ikke vises, skal du klikke på Start og vælge Kør, indtast cd-rom-drevets bogstav og skriv \START.EXE (eksempel: D:\START.EXE).
- 2.** Vælg SPROG, og følg derefter instruktionerne på skærmen. Printerdriveren gennemfører installationen.



# ***Softwareinstallation på Macintosh-computere***

Denne printer understøtter Mac OS-version 8.51, 8.6, 9.0 og 9.04.

## ***❖ Apple LaserWriter 8-driver***

Apple LaserWriter-driveren kan være blevet installeret sammen med dit systemsoftware. Den fås også på <http://www.apple.com>.

LaserWriter 8-versionerne 8.6 og 8.7 er blevet testet til brug sammen med denne printer.

## ***❖ PostScript-printerbeskrivelsesfiler (PPD'er)***

PPD'er kombineret med Apple LaserWriter 8-driveren giver adgang til printerens funktioner og gør det muligt for computeren at kommunikere med printeren.

Der leveres et installationsprogram til PPD'erne ("BR-Script PPD Installer") på cd-rom'en.

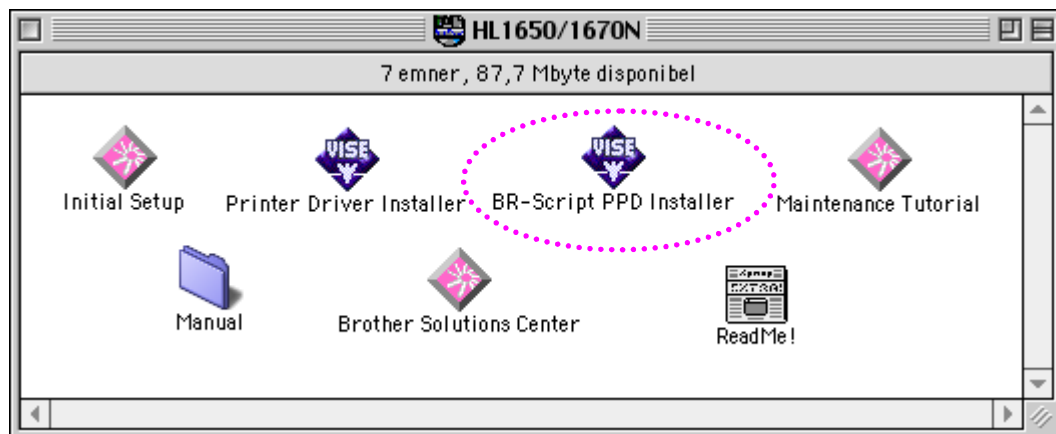
## ❖ Installation af printerdriveren til Macintosh-computere

### <Til netværksbrugere med PS-driveren>

- 1. Tænd for Macintoshen. Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Følgende vindue vises automatisk.



- 2. Klik på dette ikon for at installere BR-Script PPD-filen.



- 3. Installér LaserWriter-driveren i overensstemmelse med brugervejledningen for netværk.

## <Til USB-brugere med PCL-drivere>

- **1.** Tænd for Macintoshen. Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Følgende vindue vises automatisk.



- **2.** Dobbeltklik på ikonet Printer Driver Installer, og følg derefter instruktionerne på skærmen.
- **3.** Forbind USB-interfacekablet til Macintoshen og derefter til printeren.
- **4.** Åbn Vælgeren fra Apple-menuen på Macintoshen, og klik derefter på ikonet Brother HL-1650/1670N og fremhæv det.

# Automatisk emuleringsvalg

---

Denne printer har en funktion til automatisk emulering. Når printeren modtager data fra computeren, vælger den automatisk emuleringsindstillingen. Denne funktion er fabriksindstillet til at være TIL.

Printeren kan vælge mellem følgende emuleringskombinationer:

<b><i>EPSON (standard)</i></b>	<b><i>IBM</i></b>
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

Du kan også vælge emuleringsindstillingen manuelt vha. menuen EMULATION i SETUP-indstillingen ved at bruge kontrolpanelet. [Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.](#)

•♦ **Bemærk**

---

Når du anvender den automatiske funktion til emuleringsvalg, skal du bemærke følgende:

- Der skal vælges mellem EPSON- eller IBM-emuleringsindstillingen, da printeren ikke kan skelne mellem dem. Da fabriksindstillingen er EPSON-emulering, kan det være nødvendigt at vælge IBM-emulering vha. menuen EMULATION i SETUP vha. kontrolpanelet, når du får brug for at anvende denne emulering.
  - Prøv denne funktion sammen med dit programsoftware eller din netværkserver. Hvis funktionen ikke fungerer ordentligt, skal du vælge den ønskede emulering manuelt vha. printerens taster, eller du kan bruge kommandoerne til valg af emulering i softwaren.
-

# Automatisk interfacevalg

---

Denne printer har en funktion til automatisk valg af interface. Når printeren modtager data fra computeren, vælger den automatisk interface.

Når du anvender den parallelle interface, kan du slå højhastighedskommunikationen og den bi-direktionale kommunikation til eller fra vha. den parallelle menu i INTERFACE-indstillingen ved at bruge kontrolpanelet. **Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.** Da den automatiske funktion til valg af interface som standard er sluttet TIL, skal du blot forbinde interfacekablet til printeren.

Hvis et netværkskort (Brother NC-4100h) er installeret, skal du vælge NETWORK-indstillingen vha. kontrolpanelet

Hvis du konstant kun anvender én interface, anbefaler vi, at du vælger den interface i INTERFACE MODE. Printeren sender alt i inputbufferen til den interface, hvis der kun er valgt én interface.

# Printerindstillinger

---

## Fabriksindstillinger

Printerens indstillinger er valgt på fabrikken før afsendelse. De benævnes "fabriksindstillinger." Selv om du kan betjene printeren uden at ændre disse fabriksindstillinger, kan du også tilpasse printeren individuelt ved at lave brugerindstillinger. [Se afsnittet "Liste over fabriksindstillinger" i kapitel 3.](#)

### ◆ Bemærk

---

Fabriksindstillingerne påvirkes ikke af, at brugerindstillingerne ændres. Du kan ikke ændre de forudindstillede fabriksindstillinger.

---

De ændrede brugerindstillinger kan gendannes, så fabriksindstillingerne atter anvendes i indstillingen RESET MENU. [Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.](#)

# ***KAPITEL 3***

# ***KONTROLPANEL***

---



# Kontrolpanel

---

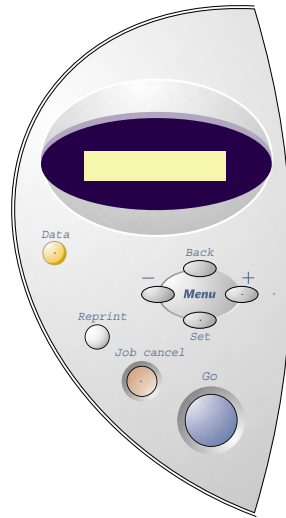


Fig. 3-1

# Taster

---

Du kan styre de grundlæggende printerfunktioner og ændre forskellige printerindstillinger med syv taster på kontrolpanelet (**Go**, **Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **-**, **Set**, **Back**).

	<b>Tast</b>	<b>Funktion</b>
1	<b>Go</b>	Afslut kontrolpanelmenuen, genudskriftindstillinger og fejlmeddelelser. Afbryd midlertidigt/fortsæt udskrivning.
2	<b>Job Cancel</b>	Stop og annullér den aktuelle printerhandling.
3	<b>Reprint</b>	Vælg menuen Reprint.
4	<b>+</b>	Rul frem og tilbage gennem menuerne.
	<b>-</b>	Rul frem og tilbage gennem de funktioner, der kan vælges.
5	<b>Set</b>	Vælg kontrolpanelmenuen. Gem de valgte menuer og indstillinger.
6	<b>Back</b>	Gå ét niveau tilbage i menustrukturen.

## Tasten Go

Panel-indikationerne kan ændres fra den aktuelle status (indstillingerne MENU, FEJL og REPRINT) ved at trykke på tasten **Go** én gang. For FEJL-meddelelsernes vedkommende ændres panelet først, når fejlen afhjælpes.

Du kan afbryde udskrivningen midlertidigt (PAUSE) vha. tasten **Go**. Når der trykkes på **Go** igen genstartes udskriftsjobbet, og pausetilstanden ophæves. Under tilstanden PAUSE, er printeren offline.

### ❖ **Bemærk**

---

Hvis du ikke ønsker at udskrive de resterende data, når printeren er i pause-tilstand, kan du annullere udskriftsjobbet ved at trykke på tasten **Job Cancel**. Tryk på tasten **Go** for at afbryde tilstanden PAUSE og vende tilbage til printerens "Klar"-tilstand.

---

## ***Tasten Job Cancel***

Du kan annullere behandlingen eller udskrivningen af data med tasten **Job Cancel**.

Når printeren ikke modtager data eller udskriver, viser displayet meddelelsen "NO DATA!!", og du kan ikke annullere jobbet.

Displayet viser "SLET JOB", indtil annulleringen er gennemført. Når jobbet er annulleret, vender printeren tilbage til tilstanden "KLAR".

## Tasten Reprint

Hvis du ønsker at udskrive et dokument igen, der lige er blevet udskrevet, kan du genudskrive det ved at trykke på tasten **Reprint**. Hvis du desuden har oprettet et dokument, som du ønsker at dele med dine kolleger, kan du spole det til et ikke-sikkert område i printeren. Dette dokument kan derefter genudskrives fra printerens kontrolpanel.

Du kan bruge genudskriftsfunktionen, når printeren er **KLAR** eller i indstillingsmenuen.

Når du ønsker at udskrive **SIKRE** data, anbefaler vi mere RAM for at gøre genudskrivningsfunktionen i stand til at anvende RAM-funktionen.

Gør følgende, når du anvender RAM til genudskrivning:

- **1.** Tryk på tasten **Set** på kontrolpanelet for at afslutte **KLAR**-statusen og vælge **RAMDISKSTR.** i indstillingen **SETUP**.
- **2.** Standardstørrelsen for RAM er 0 MB. Tryk på tasten **+** for at øge RAM-størrelsen til genudskrift i trin af 1 MB.

### ❖ **Bemærk**

---

Når du øger RAM-størrelsen for at foretage sikker udskrivning, mindskes printerens arbejdsområde, og printerens ydeevne mindskes. Når du lagrer data i printerens RAM, slettes dataene, når printeren slukkes.

---

Vi anbefaler også at tilføje ekstra RAM, når du ønsker at udskrive en stor mængde data sikkert. (Se afsnittet om **RAM-udvidelse** i kapitel 4)

## ❖ **Genudskrivning af det sidste udskriftsjob**

Du kan genudskrive det sidste udskrevne udskriftsjob uden at sende det fra computeren igen.

### ❖ **Bemærkninger**

---

- Når REPRINT er slået fra i kontrolpanelet, og du trykker på tasten **Reprint**, viser LCD-panelet kortvarigt meddelelsen "INGEN DATA GEMT."
  - Hvis du ønsker at annullere genudskrivningen, skal du trykke på tasten **Job Cancel**.
  - Hvis printeren ikke har nok hukommelse til at spooler udskriftsjobbet, udskriver den kun den sidste side.
  - Ved at trykke på tasterne – eller + , mindskes eller øges antallet af genudskrivninger. Du kan vælge mellem KOPIER= 1 og KOPIER=999.
- 

Yderligere oplysninger om indstillingerne i printerdriveren findes i afsnittet "[Jobspooling](#)" i kapitel 2.

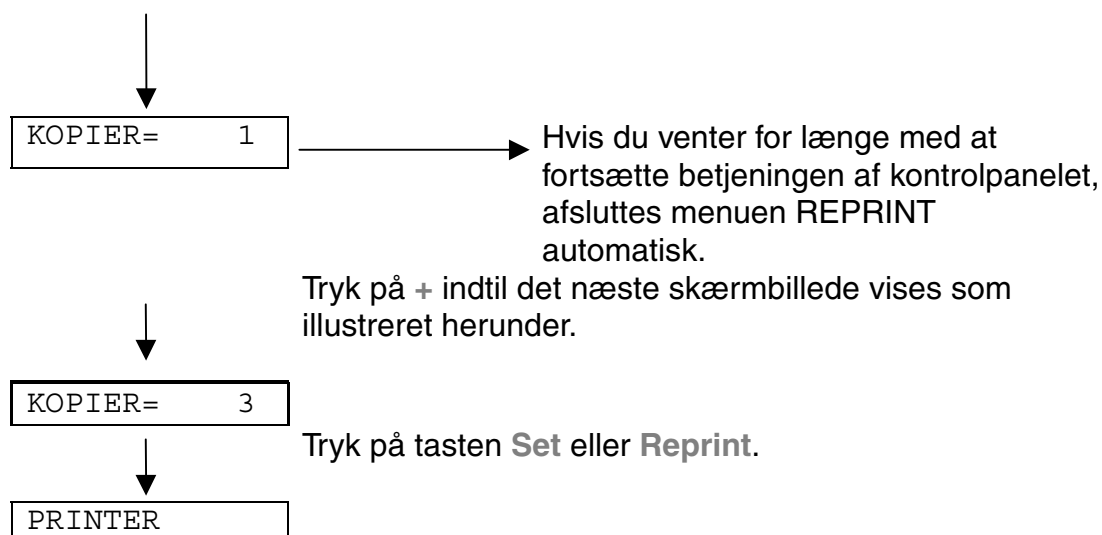
## ◆ Genudskrivning af sidste udskriftsjob 3 gange

- ➡ 1. Slå menuen REPRINT til i indstillingen SETUP vha. kontrolpanelet.

### ◆ Bemærk

Hvis du udskriver med denne printers egen driver, har indstillingerne i jobspooling prioritet over indstillingerne i kontrolpanelet. Yderligere oplysninger findes i afsnittet “Jobspooling” i kapitel 2.

- ➡ 2. Tryk på tasten **Reprint**.



### ◆ Bemærkninger

Hvis du ønsker at genudskrive dataene, og du har trykket på tasten **Go**, viser displayet meddelelsen “TRYK SET FOR PRINT”. Tryk på **Set** for at påbegynde udskriftsjobbet, eller tryk på **Go** for at annullere det.

## ❖ **Udskrivning af SIKRE data**

Sikre dokumenter er beskyttede med adgangskoder, og kun de personer, der kender adgangskoden, kan udskrive dokumentet. Printerens vil ikke udskrive dokumentet, når du sender det til udskrivning. For at udskrive dokumentet, skal du bruge printerens kontrolpanel.

Når du vil slette de spolede data, kan du gøre dette vha. kontrolpanelet.

### ❖ **Bemærkninger**

---

- Hvis der er data i oplysningerne om jobbet, der ikke kan vises i LCD-displayet, vises der i stedet for følgende i displayet: "?".
  - Du kan også genudskrive udskriftsjobbet vha. den medfølgende printerdriver.
- 

Yderligere oplysninger om indstillingerne i printerdriveren findes i afsnittet "[Jobspooling](#)" i [kapitel 2](#).



## Sådan udskrives sikre data

Tryk på tasten  
**Reprint.**

Hvis der ingen data er →

INGEN DATA GEMT

SIDSTE JOB

↓ Tryk på **+** eller **-**

SIKKER

↓ Tryk på **Set**.

BRUGER  
\*\*\*\*\*

↓ Tryk på **+** eller **-** for at vælge et brugernavn.  
Tryk på **+** eller **-** for at vælge brugernavnet.

JOB \*\*\*\*\*

↓ Tryk på **+** eller **-** for at vælge et job.  
Tryk på **Set** for at vælge jobbet.

PASS NO. =0000

↓ Indtast din adgangskode.  
Tryk på **Set** for at vælge adgangskoden.

KOPIER= 1

Printeren afslutter denne menu efter en timeout-periode.

↓ Tryk på tasten **Set** eller **Reprint**.  
Hvis du trykker på **Go**, viser displayet meddelelsen "TRYK SET FOR PRINT".

PRINTER

◆ ***Når der ingen genudskrivningsdata findes i hukommelsen***

Hvis printeren ikke har nogle data i bufferhukommelsen, og du trykker på **Reprint**, viser LCD-panelet kortvarigt meddelelsen "INGEN DATA GEMT."

◆ ***Når du annullerer genudskrivningsjobbet***

Du kan annullere genudskrivningsjobbet ved at trykke på tasten **Job Cancel**. Du kan også annullere et genudskrivningsjob, der er midlertidigt afbrudt, ved at trykke på tasten **Job Cancel**.

## **Tasterne + / –**

Hvis du trykker på tasterne + or – , når printeren er online (KLAR), går den offline, og LCD-displayet viser den aktuelle indstilling.

### **❖ Visning af menuer i den aktuelle indstilling**

Hvis du trykker på tasterne + or – , når printeren er online (KLAR), går den offline, og LCD-displayet viser menuen.

Du kan åbne andre menuer i den aktuelle indstilling ved at trykke på enten + eller –. Ved at trykke på + eller – , kan du rulle frem eller tilbage gennem menuerne og indstillingerne i displayet. Tryk på og hold tasten nede, indtil displayet viser den ønskede menu.

### **❖ Indstilling af antal**

Der er to måder at indtaste antal på. Du kan enten bruge tasten + eller – til at rulle op eller ned for at vælge ét ciffer ad gangen, eller du kan indtaste tallene. Hvis du holder tasten + eller – nede, ruller displayet hurtigere opad eller nedad.

## **Tasten Set**

Hvis du trykker på tasten **Set**, når printeren er online (KLAR), går den offline, og LCD-displayet viser den aktuelle indstilling.

Ved at trykke på tasten **Set**, kan du vælge en menu eller standardtallet. Når menuen eller tallet er blevet ændret, vises der kortvarigt en stjerne til højre i displayet.

## Tasten Back

Hvis du trykker på tasten **Back**, når printeren er online (KLAR), går den offline, og LCD-displayet viser menuen.

Ved at trykke på tasten **Back**, kan du vende tilbage til det forrige niveau i den aktuelle menu. Tasten **Back** gør det også muligt at vælge det næste ciffer, mens du indtaster tal. Når cifret længst til venstre er valgt, kan du med tasten **Back** gå et niveau op i menuen. Når der vælges en menu eller et tal uden en stjerne (der er ikke trykket på **Set**), kan du med tasten **Back** vende tilbage til det forrige menuniveau, uden at de oprindelige indstillinger ændres.

### ◆ **Bemærk**

---

Når du trykker på tasten **Set** for at vælge en indstilling, vises der kortvarigt en stjerne sidst i displayet. Stjernen angiver dit valg, og du kan derfor let finde den aktuelle indstilling, når du ruller gennem displayet.

---

# LED

---

Lamperne tændes eller blinker for at angive printerens aktuelle status.

## ❖ **DATA – orange LED**

LED-indikation	Betydning
Tændt	Dataene forbliver i printerbufferen.
Blinker	Modtager eller behandler data
Slukket	Ingen resterende data

# LCD-display

---

Displayet viser den aktuelle printerstatus. Når du bruger tasterne på kontrolpanelet, ændres displayet.

Når printeren går offline, viser displayet den valgte emulering.

Hvis der opstår problemer, viser displayet den tilhørende operatørkald-, fejl- eller servicekald-meddelelse, så du kan afhjælpe fejlen. **Yderligere oplysninger om disse meddelelser findes i afsnittet "FEJLSØGNING" i kapitel 6.**

## BAGGRUNDSLYS

Slukket	Printeren er i dvale.
Grøn (Generel)	Varmer op
	Klar til at udskrive
	Udskriver
Rød (fejl)	Der er opstået et problem med printerens.
Orange (indstilling)	Indstillingsmenu
	Vælger genudskrivningstidspunkter
	Pause



## ❖ **Printerstatusmeddelelser**

Følgende tabel viser de printerstatusmeddelelser, der vises ved normal anvendelse af printeren:

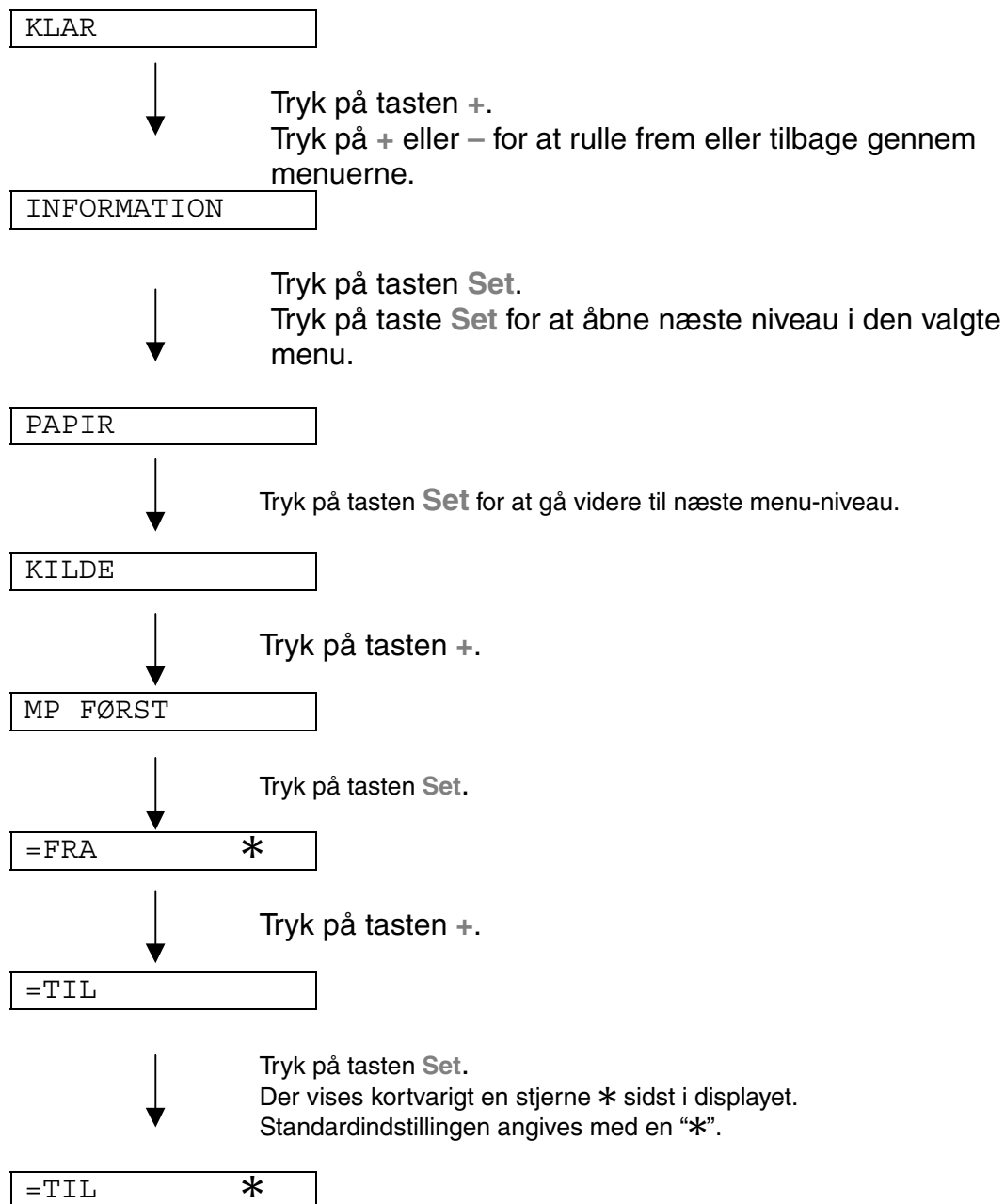
Printerstatusmeddelelse	Betydning
KLAR	Klar til at udskrive
PROCES I GANG	Behandler data.
DVALE	I dvale (strømbesparelsesindstilling).
PRINTER	Udskriver
SELVTEST	Udfører selvdiagnosticering.
PAUSE	Printeren fødes ikke. Printerens fødes igen, når der trykkes på tasten <b>Go</b> .
INITIALISERER	Printerens klargøres.
VARMER OP	Printerens varmer op.
HUKOMMELSE =XX MB	Denne printer har XX MB hukommelse.
SLET JOB	Annullerer udskriftsjobbet.
OPLØS. ÆNDRET	Udskriver med formindsket opløsning.
TRYK SET FOR PRINT	Tryk på <b>Set</b> for at påbegynde udskrivningen.
NULSTIL FABRIKSINDSTILL	Printerens vender tilbage til fabriksindstillingen.

## Anvendelse af kontrolpanelet

Når du anvender **Menu**-tasterne (+&–, **Set**, **Back**), skal du huske følgende grundlæggende trin:

- ◆ Hvis kontrolpanelet ikke anvendes i 30 sekunder, vender LCD-displayet automatisk tilbage til indstillingen **KLAR**.
- ◆ Når du trykker på tasten **Set** for at vælge en indstilling, vises der kortvarigt en stjerne sidst i displayet. Derefter vender displayet tilbage til den forrige menu.
- ◆ Når printerens status eller et tal er blevet ændret, skal du trykke på **Back**, før du trykker på **Set**, for at få displayet til at vende tilbage til den forrige menu med uændrede indstillinger.
- ◆ Når du indtaster tal, kan du gøre dette ét ad gangen eller ved at indtaste cifrene. Når du vælger at indtaste cifrene, kan du ændre det tegn, der blinker.
- ◆ Når du anvender tasterne +&–, **Set**, **Back**, skal du huske følgende grundlæggende trin:

◆ **Eksempel: Når du ønsker at slå indstillingen MP FØRST TIL**



# Kontrolpanelets indstillingsmenu

Papirbakken og LCD-panelet er i denne manual navngivet som angivet herunder.

Øvre papirbakke	Bakke 1
Universalbakke	MP-bakke
Nedre papirbakke, ekstraudstyr	Bakke 2

Der er 8 indstillinger. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om, hvilke valgmuligheder der findes i hver indstilling, henvises du til listen herunder.

## ◆ **INFORMATION**

*Yderligere oplysninger findes i 3-21*

## ◆ **PAPIR**

*Yderligere oplysninger findes i 3-22*

## ◆ **KVALITET**

*Yderligere oplysninger findes i 3-22*

## ◆ **SETUP**

*Yderligere oplysninger findes i 3-23*

## ◆ **PRINTMENU**

*Yderligere oplysninger findes i 3-24*

## ◆ **NETWORK**

*Yderligere oplysninger findes i 3-30*

## ◆ **INTERFACE**

*Yderligere oplysninger findes i 3-31*

## ◆ **RESET-MENU**

*Yderligere oplysninger findes i 3-32*

## ❖ INFORMATION

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
PRINTINDSTILL.		
PRINTTEST	Udskriv testside.	
PRINT DEMO	Udskriv demonstration.	
PRINT FILLISTE	Udskriv fillisten.	
PRINT FONTE	Udskriver skriftstypelisten og eksempler.	
	Underindstillings- menu	Beskrivelse
VERSION	SER.NR=#####	Printerens serienummer.
	ROM VER=####	ROM-firmware-version
	ROMDATO ##/##/##	ROM-dato
	NET VER=####	Netværks-firmware-version
	NET DATO ##/##/##	Netværksdato
	RAMSTR.=### MB	Denne printers hukommelse.
VEDLIGEHOLDELSE	SIDETÆLLER	=#####
	TILBAGE TROMLE	=#####
	TILBAGE PF KIT1	=#####
	TILBAGE PF KIT2	=#####
	TILBAGE FUSER	=#####
	TILBAGE LASER	=#####

❖ **PAPIR**

Indstillingsmenu	Beskrivelse
<b>KILDE</b>	=AUTO/MP-BAKKE/BAKKE 1/BAKKE 2
<b>MP FØRST</b>	=FRA/TIL Papiret fødes fra MP-bakken først.
<b>MAN. PAPIRFØD.</b>	=FRA/TIL
<b>DUPLEX</b>	=FRA/TIL(LANG BINDING)/TIL(KORT BINDING)

❖ **KVALITET**

Indstillingsmenu	Beskrivelse
<b>RESOLUTION</b>	=300/600/HQ1200 Du kan vælge en udskriftsopløsning på 300, 600 eller HQ1200.
<b>HRC</b>	=FRA/LYS/MEDIUM/MØRK HRC: High Resolution Control giver forbedret udskriftskvalitet af tegn og grafik, som almindelige laserprintere ikke kan præstere med en opløsning på 300 eller 600 dpi.
<b>TONER SPAR</b>	=FRA/TIL
<b>DENSITET</b>	=-6:0:6 Forøg eller formindsk udskriftsdensiteten.

 **SETUP**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
<b>SPROG</b>	= ENGLISH/FRANÇAIS/...	
<b>LCD-DENSITET</b>	=0/1/2	
<b>STRØMSPARE TID</b>	=1:99MIN.	
<b>AUTO CONTINUE</b>	=FRA/TIL	
<b>LÅS PANEL</b>	=FRA/TIL Slå panelets låsefunktion til/fra.	
	PASS NO.=###	
<b>GENPRINT</b>	=TIL/FRA	
<b>PAGE PROTECTION</b>	BESKYTTELSE = AUTOMATISK	AUTO, FRA, LETTER, A4 ELLER LEGAL
<b>EMULATION</b>	=AUTO (EPSON)/AUTO(IBM)/HP LASERJET/....	
<b>HOLD PCL</b>	=FRA/TIL	
<b>RAMDISKSTR.</b>	=0/1/2...MB	GENSTART?
<b>SLET LAGER</b>	Slet udskriftsdataene i den interne flash-hukommelse.	
	Underindstillingsmenu	Beskrivelse
	SIKKER FIL	Vælg brugernavn, jobnavn og adgangskode.
	DATA ID	=####
	MACRO ID	=####
	FONT ID	=####
	FORMAT	OK?

 **PRINTMENU**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
<b>MEDIATYPE</b>	=ALMINDELIGT PAPIR/TRANSPARENTER/TYNDT PAPIR/TYKT PAPIR/KONTRAKTPAPIR	
<b>PAPIR</b>	Vælg en af papirstørrelserne LETTER, LEGAL, A4, A5, A6, B5, B6, EXECUTIVE, COM10, MONARCH, C5 og DL	
<b>KOPIER</b>	=1:999 Viser antallet af udskrevne sider.	
<b>ORIENTATION</b>	=STÅENDE/LIGGENDE Denne printer kan udskrive stående eller liggende sider.	
<b>PRINTPOSITION</b>	Denne printer kan justeres til det korrekte papirformat.	
	Underindstillingsmenu	Beskrivelse
	<b>X OFFSET=0</b>	Flyt udskriftsstartpositionen (i øverste venstre hjørne af siderne) vandret op til -500 (venstre) og til +500 (højre) prikker på 300 dpi.
<b>Y OFFSET=0</b>	Flyt udskriftsstartpositionen (i øverste venstre hjørne af siderne) lodret op til -500 (opad) og til +500 (nedad) prikker på 300 dpi.	
<b>AUTO FF=FRA</b>	=FRA/1:5:99 (sek) Gør det muligt at udskrive de resterende data uden at trykke på <b>Go</b> .	
<b>FF OVERSKRIV</b>	=FRA/TIL Slå funktionen FF Overskriv til/fra.	



❖ **PRINTMENU (fortsat)**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
<b>HP LASERJET</b>	<b>FONT NO.</b>	=I0000:?????
	<b>FONT PITCH/POINT</b>	=????.??
	<b>TEGNSÆT</b>	PC-8/... Vælg symbol- eller tegnsæt.
	<b>TABLE PRINT</b>	Udskriv kodetabel.
	<b>AUTO LF=FRA</b>	=FRA/TIL TIL: CR→CR+LF, FRA: CR→CR
	<b>AUTO CR=FRA</b>	=FRA/TIL TIL: LF→LF+CR, FF+CR, eller VT→VT+CR FRA: LF→LF, FF→FF, eller VT→VT
	<b>AUTO WRAP=FRA</b>	=FRA/TIL linjeskift og vognretur sker, når printeren når til højre margin.
	<b>AUTO SKIP=TIL</b>	=TIL/FRA linjeskift og vognretur sker, når printeren når til bundmargenen.
	<b>VENSTRE MARGIN</b>	=#### Indstil den venstre margin ved kolonne 0 til kolonne 126 på 10 cpi.
	<b>HØJRE MARGIN</b>	=#### Indstil den højre margin ved kolonne 10 til kolonne 136 på 10 cpi.
<b>TOPMARGIN</b>	=#### Indstil topmargenen et stykke fra sidens top: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstillingen =0,5	

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
	BUNDMARGIN	=#### Indstil bundmargenen et stykke fra sidens bund: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstilling: 0,33(ikke HP), 0,5(HP)
	LINIER	=#### Vælg antallet af linjer pr. side fra 5 til 128 linjer.

❖ **PRINTMENU (fortsat)**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
EPSON FX-850	FONT NO.	=I0000:?????
	FONT PITCH/POINT	=??????
	TEGNSÆT	PC-8/... Vælg symbol- eller tegnsæt.
	TABLE PRINT	Udskriv kodetabel.
	AUTO LF=FRA	=FRA/TIL TIL: CR→CR+LF, FRA: CR→CR
	AUTO MASK	=FRA/TIL
	VENSTRE MARGIN	=#### Indstil den venstre margin ved kolonne 0 til kolonne 126 på 10 cpi.
	HØJRE MARGIN	=#### Indstil den højre margin ved kolonne 10 til kolonne 136 på 10 cpi.
	TOPMARGIN	=#### Indstil topmargenen et stykke fra sidens top: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstillingen =0,33
	BUNDMARGIN	=#### Indstil bundmargenen et stykke fra sidens bund: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstillingen =0,33
LINIER	=#### Vælg antallet af linjer pr. side fra 5 til 128 linjer.	

❖ **PRINTMENU (fortsat)**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
IBM PROPRINTER	FONT NO.	=I0000:?????
	FONT PITCH/POINT	=??????
	TEGNSÆT	PC-8/... Vælg symbol- og tegnsæt.
	TABLE PRINT	Udskriv kodetabel.
	AUTO LF=FRA	=FRA/TIL TIL: CR→CR+LF, FRA: CR→CR
	AUTO CR=FRA	=FRA/TIL
	VENSTRE MARGIN	=#### Indstil den venstre margin ved kolonne 0 til kolonne 126 på 10 cpi.
	HØJRE MARGIN	=#### Indstil den højre margin ved kolonne 10 til kolonne 136 på 10 cpi.
	TOPMARGIN	=#### Indstil topmargenen et stykke fra sidens top: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstillingen =0,33
	BUNDMARGIN	=#### Indstil bundmargenen et stykke fra sidens bund: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 eller 2,0" Fabriksindstillingen =0,33
LINIER	=#### Vælg antallet af linjer pr. side fra 5 til 128 linjer.	

## ❖ **PRINTMENU (fortsat)**

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
BR-SCRIPT	ERROR PRINT	=FRA/TIL
	APT	=FRA/TIL APT: Advanced Photoscale Technology giver grafik i fine gråtoner i næsten fotografisk kvalitet. APT-indstillingen er kun anvendelig ved 600 dpi.

 **NETWORK**

Indstillingsmenu		Beskrivelse
TCP/IP	Underindstillingsmenu	Beskrivelse
	TCP/IP ENABLE	=TIL/FRA
	IP-ADRESSE=	###.###.###.###
	SUBNET MASK=	###.###.###.###
	GATEWAY=	###.###.###.###
	IP BOOT-FORSØG	=#
	IP-METODE	=AUTO/STATISK/RARP/BOOTP/DHCP
NETWARE	NETWARE ENABLE	=TIL/FRA
	NET FRAME	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
APPLETALK	=TIL/FRA	
NETBEUI	=TIL/FRA	
DLC/LLC	=TIL/FRA	
BANYAN	=TIL/FRA	
LAT	=TIL/FRA	
NETBIOS/IP	=TIL/FRA	
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

## ❖ INTERFACE

Indstillingsmenu	Beskrivelse	
<b>AUTO IF TIME</b>	= 1:5:99 (sek) Du skal indstille timeout-perioden for det automatiske interfacevalg.	
<b>INPUT BUFFER</b>	= Niveau 1:5:15 Forøg eller formindsk inputbuffererens kapacitet.	GENSTART PRINTER?
<b>PARALLEL</b>	Når du bruger den parallelle interface	
	Underindstillingsmenu	Beskrivelse
	<b>HIGH SPEED</b>	=TIL/FRA Slår den parallelle kommunikation i høj hastighed TIL/FRA.
<b>BI-DIR=TIL/FRA</b>	=TIL/FRA Slår den bi-direktionale parallelle kommunikation TIL/FRA.	

 **RESET-MENU**

Indstillingsmenu	Beskrivelse
<b>NULSTIL PRINTER</b>	Nulstiller printeren og genopretter alle printerindstillinger – inklusive kommandoindstillinger – til de indstillinger du tidligere har valgt vha. tasterne på kontrolpanelet.
<b>FABRIKSINDSTILL</b>	Nulstiller printeren og alle printerindstillinger – inklusive kommandoindstillingerne – til fabriksindstillingerne. <b>Se afsnittet “Liste over fabriksindstillinger”.</b>



## ❖ Indstilling af IP-adresse

INFORMATION



Tryk på + eller – for at vælge menuen “NETWORK”.

NETWORK



Tryk på tasten **Set**.

TCP/IP



Tryk på tasten **Set**.

TCP/IP ENABLE



Tryk på tasten +.

IP-ADRESSE=



Tryk på tasten **Set**.

192.0.0.192 \*



Det sidste ciffer i tallet, som du kan ændre, blinker.

Tryk på + eller – for at øge eller mindske tallet.

Tryk på **Set** for at gå videre til næste ciffer.

123.0.0.192



Gentag dette, indtil du har indstillet din IP-adresse.

123.45.67.89



Tryk på **Set** for at vælge adgangskoden.

123.45.67.89 \*

Der vises kortvarigt en stjerne sidst i displayet.

## ❖ **Om emuleringsindstillinger**

### ◆ **HP LaserJet-indstilling**

HP LaserJet-indstillingen (eller HP-indstillingen) er den emuleringsindstilling hvori printeren emulerer Hewlett-Packard LaserJet-laserprinter. Mange programmer understøtter denne type laserprinter. Ved hjælp af denne indstilling kan printeren yde sit bedste sammen med de programmer.

### ◆ **BR-Script 3-indstilling**

BR-Script er et originalt sidebeskrivelsessprog og en PostScript-sprogemuleringsfortolker. Denne printer understøtter niveau 3. BR-Script-fortolkeren giver fuld og tilfredsstillende kontrol over tekst og grafik på siderne.

Gennemsnitlige brugere har ikke brug for indgående kendskab til PostScript-sproget. Hvis du dog ønsker at få tekniske oplysninger om PostScript-kommandoerne, kan du læse følgende manualer:

- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, 2nd Edition. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1990.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Program Design. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Tutorial and Cookbook. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, third Edition. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

**◆ EPSON FX-850- og IBM Proprinter XL-indstilling.**

Indstillingerne EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL er de emuleringsindstillinger, denne printer anvender til at emulere standard-matrix-printere fra de respektive producenter. Visse programmer understøtter disse matrix-printeremuleringer. Brug disse emuleringsindstillinger til at opnå optimal ydeevne med, når du udskriver fra den type programmer.

## ❖ **Liste over fabriksindstillinger**

Følgende tabel viser fabriksindstillingerne.

### ❖ **Bemærkninger**

---

- Indstillingerne er afhængige af emuleringsindstillingen. De effektive indstillinger er angivet i parentes i nedenstående tabel.
  - Følgende indstillinger kan ikke gendannes i fabriksindstillingerne vha. menuen RESET i indstillingen "FABRIKSINDSTILL.": INTERFACE, HRC, PAGE PROTECTION, SKALÉRBAR FONT, LÅS PANEL, SIDE TÆLLER and local language for display messages.
  - Indstillingen KOPIER nulstilles altid til fabriksindstillingen, når der slukkes og tændes for printeren.
  - Printeren kan ikke nulstille indstillingen NETWORK på kontrolpanelet. Hvis du ønsker at nulstille udskriftsserveren til dens fabriksindstillinger (hvilket også nulstiller alle oplysninger som f.eks. adgangskode og IP-adresse), skal du trykke på og holde Network Test-tasten på netværkskortet (NC-4100h) nede i mere end 5 sekunder.
-

INDSTILLING	MENU	Fabriksindstilling
PAPIR	KILDE	=AUTO
	MP FØRST	=FRA
	MP STØR.=	=A4/LTR
	MAN.PAPIRFØD.	=FRA
	DUPLEX	=FRA
KVALITET	RESOLUTION	=600
	HRC	=MEDIUM
	TONER SPAR	=FRA
	DENSITET	=0
SETUP	SPROG	=ENGLISH
	LCD-DENSITET	=0
	STRØMSPARE TID	=5 MIN.
	AUTO CONTINUE	=FRA
	LÅS PANEL	=FRA
	REPRINT	=TIL
	EMULATION	=AUTO (EPSON)
	HOLD PCL	=FRA

INDSTILLING	MENU	Fabriksindstilling	
PRINTMENU	MEDIATYPE	=ALM. PAPIR	
	PAPIR	=A4/LETTER	
	KOPIER	=1	
	ORIENTATION	=STÅENDE	
	PRINTPOSITION	X OFFSET=0 Y OFFSET=0	
	AUTO FF TIME	=5	
	FF SUPPRESS	=FRA	
	HP LASER JET		FONT NO.=59
			FONT PITCH/POINT=10.00/12.00
			TEGNSÆT =PC8
			AUTO LF=FRA
			AUTO CR=FRA
			AUTO WRAP=FRA
			AUTO SKIP=TIL
			VENSTRE MARGIN=####
	HØJRE MARGIN=####		
	TOPMARGIN=####		
	BUNDMARGIN=####		
	LINIER=####		

INDSTILLING	MENU	Fabriksindstilling
	EPSON FX-850	FONT NO.=59 FONT PITCH/POINT=10.00/12.00 TEGNSÆT=US ASCII AUTO LF=FRA AUTO MASK=FRA VENSTRE MARGIN=#### HØJRE MARGIN=#### TOPMARGIN=#### BUNDMARGIN=#### LINIER=####
	IBM PROPRINTER	FONT NO.=59 FONT PITCH/POINT=10.00/12.00 TEGNSÆT =PC8 AUTO LF=FRA AUTO CR=FRA VENSTRE MARGIN=#### HØJRE MARGIN=#### TOPMARGIN=#### BUNDMARGIN=#### LINIER=####

INDSTILLING	MENU	Fabriksindstilling
	<b>BR-SCRIPT</b>	ERROR PRINT=FRA
		APT=FRA
<b>NETWORK</b>	<b>TCP/IP</b>	TCP/IP ENABLE=TIL
		IP-METODE=AUTO
		IP-ADRESSE=192.0.0.192
		SUBNET MASK=0.0.0.0
		GATEWAY=0.0.0.0
		IP BOOT TRIES=3
		IP-METODE=AUTO
	<b>NETWARE</b>	NETWARE ENABLE=TIL
		NET FRAME=AUTO
	<b>APPLETALK</b>	=TIL
	<b>NETBEUI</b>	=TIL
	<b>DLC/LLC</b>	=TIL
	<b>BANYAN</b>	=TIL
<b>LAT</b>	=TIL	
<b>NETBIOS/IP</b>	=TIL	
<b>ENET</b>	=AUTO	



# **KAPITEL 4**

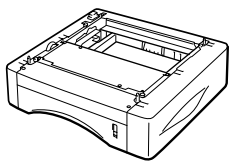
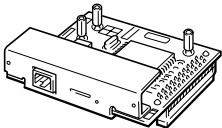
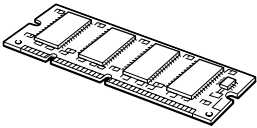
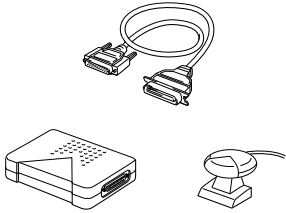
# **EKSTRAUDSTYR**

---

# Tilbehør

Denne printer har følgende tilbehør. Du kan øge printerens funktionsduelighed med disse enheder.

## ◆ Ekstraudstyr

<b>Nedre papirbakke</b> LT-500	<b>Netværkskort</b> NC-4100h	<b>Ekstra hukommelse</b> 100 pin DIMM	<b>IRDA-interface</b> IR-1000
			
Se afsnittet om den nedre papirbakke i dette kapitel	Se afsnittet om netværk i dette kapitel	Se afsnittet om RAM-udvidelse i dette kapitel	Se oplysninger om IrDA-interface i dette kapitel

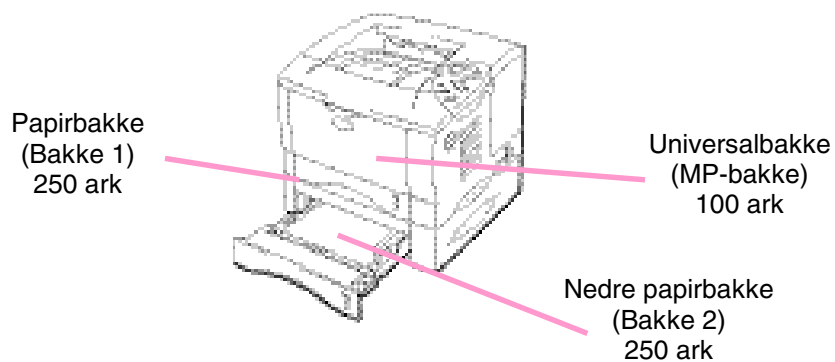
<b>Pakke med ekstra skrifttyper</b> BS-3000

Se oplysninger om den ekstra skrifttypepakke i dette kapitel

## **Den nedre papirbakke (LT-500)**

---

Den nedre papirbakke (bakke 2) er en enhed, der fungerer som ekstra papirkilde. Den kan maksimalt indeholde 250 ark papir (80 g/m<sup>2</sup>).



***Printeren kan udvides til at indeholde 600 ark i alt***

Fig. 4-1

Den nedre papirbakke (bakke 2), som er *ekstraudstyr*, kan købes ved at kontakte den forhandler, hvor du købte printeren.

## Montering af den nedre papirbakke

Den nedre papirbakke monteres under printeren som forklaret herunder:

1. Afbryd strømmen til printeren, og tag ledningen ud.
2. Luk kabinetlåget, universalbakken, udskriftsside op-bakken og forlængerstykket.
3. Løft forsigtigt printeren med begge hænder, og placér den oven på den nedre papirbakke således, at justeringsstifterne i den nedre papirbakke indføres i hullerne i bunden af printeren.

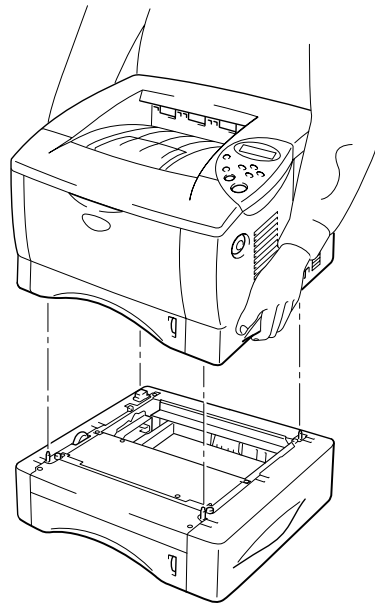
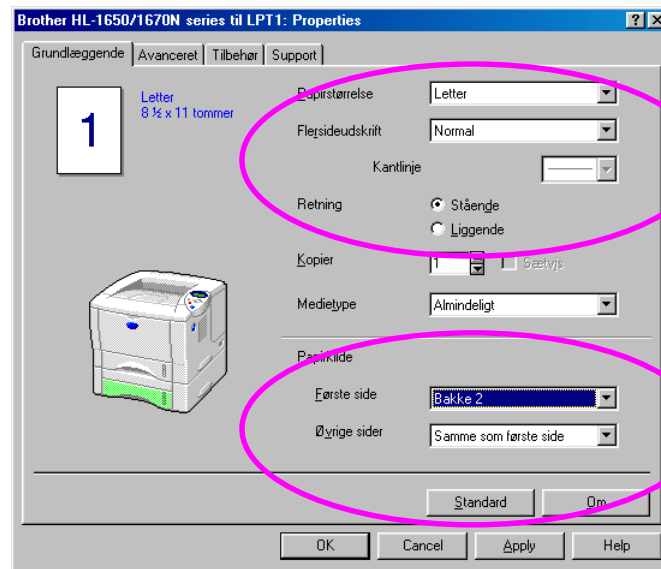


Fig. 4-2

Følg de instruktioner, der leveres sammen med den nedre papirbakke.

Ændr følgende indstillinger i printerdriverens fane Egenskaber.



Vælg papirstørrelse.

Vælg papirkilde og medietype.

# Netværkskort (NC-4100h)

---

Ved at installere netværkskortet, kan du bruge printeren i miljøerne TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT og NetBEUI. De nyttige hjælpeprogrammer BR-Admin 32 og Network Printing-software til administratorer medfølger også.

Yderligere oplysninger om opsætning findes i brugervejledningen for netværk.

## Installation af netværkskortet

➔ **1.** Afbryd strømmen til printeren, og tag strømkablet ud. Afmonter printerens interfacekabel (printer-kablet).

➔ **2.** Åbn interfacelåget.

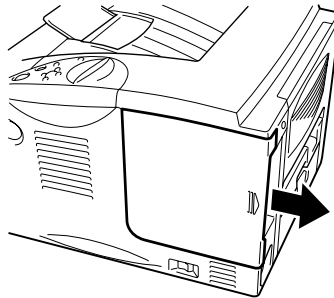


Fig. 4-3

- 3.** Skru de to skruer af, der fastholder PCB-adgangspladen. Tag pladen af.

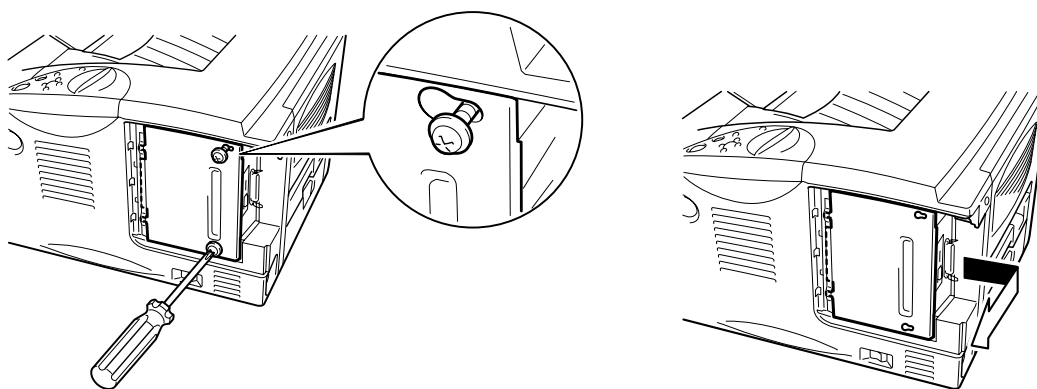


Fig. 4-4

- 4.** Afmonter de to skruer, der holder netværkskortpladen fast, og tag pladen af.

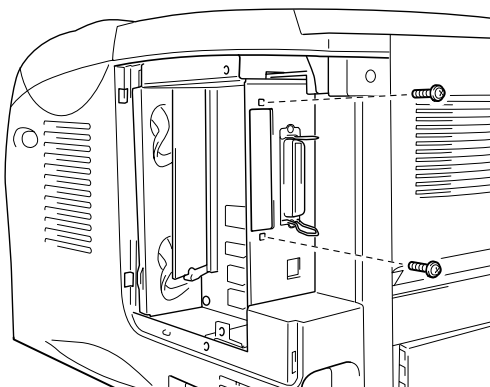


Fig. 4-5

- 5.** Pak netværkskortet ud.

- ➡ **6.** Sæt netværkskortets konektor i PCB-konnektoren, og fastgør det derefter med de to skruer, som blev afmonteret i trin 4.

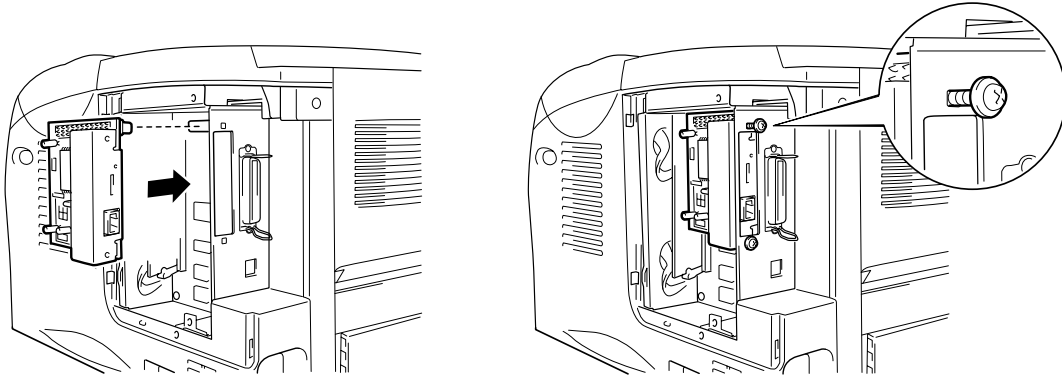


Fig. 4-6

- ➡ **7.** Sæt PCB-adgangspladen på igen, og skru den fast med de to skruer, der blev afmonteret i trin 2.

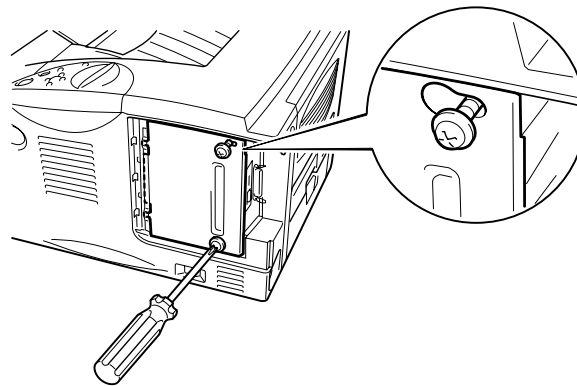
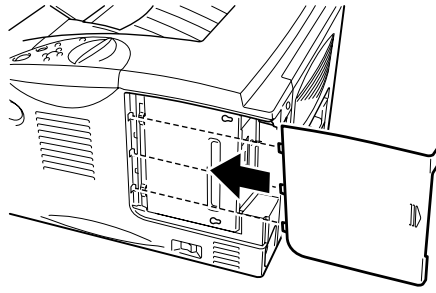


Fig. 4-7



**8.** Luk interfacelåget.



**Fig. 4-8**

**9.** Sæt strømkablet i stikkontakten og tænd på kontakten.

# RAM-udvidelse

---

HL-1650 :

Printeren har 8 Mbyte hukommelse som standard og én sokkel til ekstra hukommelse. Hukommelsen kan udvides til maks. 136 Mbyte ved at installere dobbelte inline hukommelsesmoduler (SIMM), der fås i detailhandlen. (Den monterede standardhukommelse kan variere afhængigt af det land, hvor den er købt.)

HL-1670N:

Printeren har 16 Mbyte hukommelse som standard og én sokkel til ekstra hukommelse. Hukommelsen kan udvides til maks. 144 Mbyte ved at installere dobbelte inline hukommelsesmoduler (SIMM), der fås i detailhandlen. (Den monterede standardhukommelse kan variere afhængigt af det land, hvor den er købt.)

Denne printer anvender følgende type hukommelsesmoduler: 100 pin, ingen-paritet, SDRAM med 64 Mbit eller mere. Denne printer er ikke kompatibel med Extended Data Output (EDO) DIMM, eller DIMM der anvender 16 Mbit SDRAM.

◆ **Anbefalet minimumhukommelse**

HL-1650 (inklusive 8 Mbyte intern hukommelse)

Moduleringsindstillinger for HP LaserJet 6P, EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL.

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
Letter/A4	Standard	standard	24 Mbyte
Legal	Standard	standard	24 Mbyte

indstillingen BR-Script 3

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
Letter/A4	Standard	standard	24 Mbyte
Legal	Standard	standard	24 Mbyte

Dupleksudskrivning

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
HP LaserJet	Standard	24 Mbyte	40 Mbyte
BR-Script 3	Standard	24 Mbyte	40 Mbyte

HL-1670N (inklusive 16 Mbyte intern hukommelse)

Moduleringsindstillinger for HP LaserJet 6P, EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL.

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
Letter/A4	Standard	standard	standard
Legal	Standard	standard	standard

indstillingen BR-Script 3

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
Letter/A4	Standard	standard	standard
Legal	Standard	standard	standard

Dupleksudskrivning

	300 dpi	600 dpi	HQ1200
HP LaserJet	Standard	standard	32 Mbyte
BR-Script 3	Standard	standard	32 Mbyte

Følgende DIMM-kapacitet kan installeres:

- 16 Mbyte      TECHWORKS              PM-HP 16M-BR
- 32 Mbyte      TECHWORKS              PM-HP 32M-BR
- 64 Mbyte      TECHWORKS              PM-HP 64M-BR
- 128 Mbyte     TECHWORKS              PM-HP 128M-BR

Generelt skal printerens DIMM have følgende specifikationer:

Type:                      100 pin og 32 bit output  
CAS-latenstid            2 eller 3  
Klokkfrekvens            66 MHz eller mere  
Kapacitet:                16, 32, 64 Mbyte eller 128 Mbyte  
Højde:                    46 mm eller mindre  
Paritet                    INGEN  
Dram-type:                SDRAM 4 Bank  
Der kan anvendes SDRAM.

◆ **Bemærk**

- 
- Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte den forhandler, du købte printeren hos.
  - Se seneste nyheder fås desuden på vores [support-Websted](#).
-

## Installation af ekstra hukommelse

Ekstra hukommelse (DIMM) installeres som forklaret herunder.

1. Sluk for printeren og tag strømkablet ud af stikkontakten. Afmontér printerens interfacekabel (printer-kablet).

❖ **Bemærk**

---

Sørg for at slukke for strømmen til printeren, *før* du installerer eller fjerner DIMM-modulet.

---

2. Åbn interfacelåget.

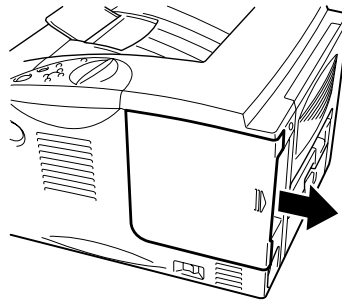


Fig. 4-9

- **3.** Skru de to skruer af, der fastholder PCB-adgangspladen. Træk i pladen, og fjern den.

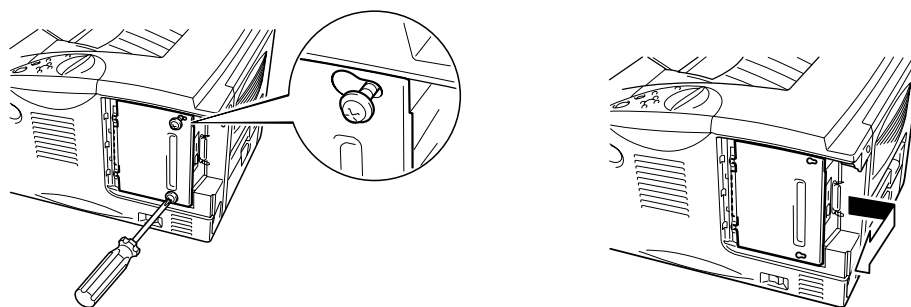


Fig. 4-10

- **4.** Pak DIMM-modulet ud, og hold det i kanten.



### ***Forsigtig***

---

Et DIMM-modul kan blive beskadiget af selv en lille mængde statisk elektricitet. Rør ikke ved hukommelseschipsene eller modulets overflade. Bær et antistatisk armbånd, når du installerer eller fjerner kortet. Hvis du ikke har et antistatisk armbånd, bør du røre ofte ved printerens metaldele.

---

- **5.** Tilpas rillerne på DIMM-modulet til DIMM-åbningen, mens du holder på DIMM-modulets kanter.

6. Tryk DIMM-modulet lige ind i åbningen (med et fast tryk). Sørg for, at låsene på hver side af DIMM-modulet klikker på plads. (For at fjerne et DIMM-modul skal låsene løsnes.)

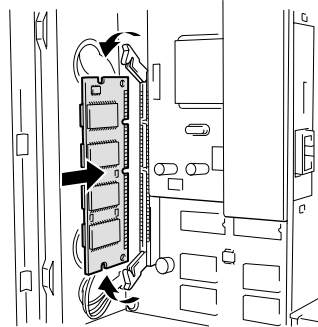


Fig. 4-11

7. Montér PCB-adgangspladen. Fastgør PCB-adgangspladen med de to skruer.

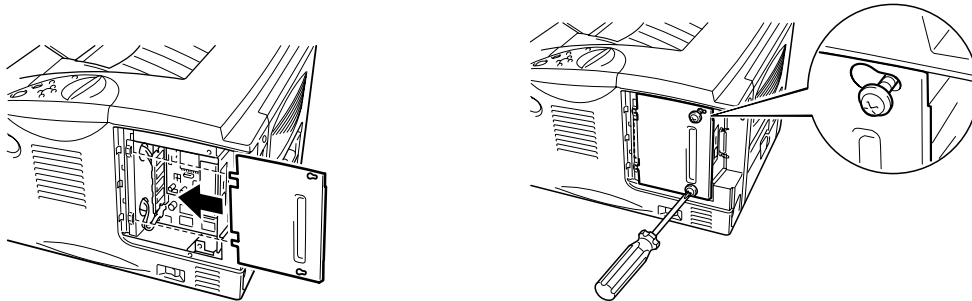


Fig. 4-12



- **8.** Luk interfacelåget.

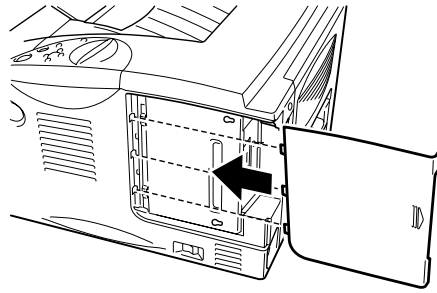


Fig. 4-13

- **9.** Tilslut interfacekablet (printerkablet) fra computeren. Sæt strømkablet i stikkontakten og tænd på kontakten.
- **10.** Når du tænder for printeren, vil størrelsen på den aktuelle RAM-disk blive vist. Kontroller, at den nye hukommelse er blevet monteret korrekt.

## ***IrDA-interface (IR-1000)***

---

IR-1000 opretter forbindelse til enhver printer eller udskriftsdata uden tilslutningskabler.

- Understøtter IrDA1.1 infrarød kommunikationsstandard.
- Fuldt kompatibel med Windows 95/98/Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 infrarød printerenhed.
- Sender og modtager data op til 4 Mbit/s.
- Opretter forbindelse til pc'ens paralelle port og til printerens Centronic port.
- Gør det muligt for en printer at kommunikere med en bærbar computer med en infrarød port.
- Transmissionsrækkevidde: 1 cm til 100 cm lever op til IrDA-standarden.
- Konusvinkel på 30 grader.
- Skifter mellem infrarød eller parallel port.

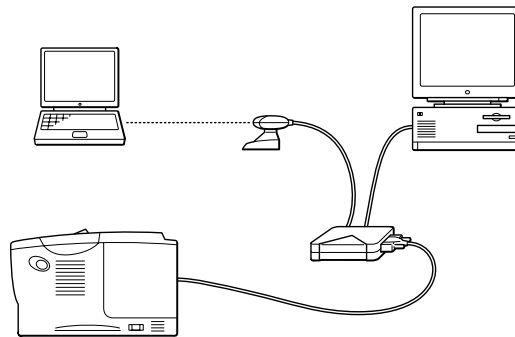


Fig. 4-14

# ***Pakke med ekstra skrifttyper (BS-3000)***

---

Pakken med ekstra skrifttyper (BS-3000) findes på cd-rom'en og består af PS3 Agfa 136- og TrueType-skrifttyper.

# **KAPITEL 5**

# **VEDLIGEHOEDE**

---

# Udskiftning af forbrugsstoffer

Forbrugsstofferne skal udskiftes med jævne mellemrum. Når det er tid til at udskifte forbrugsstofferne, vises følgende meddelelser i LCD-panelet.

(vises med jævne mellemrum)

TONER LAV

Se oplysningerne om meddelelsen TONER LOW i dette kapitel.

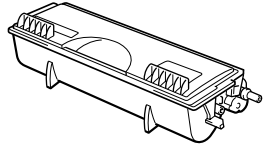
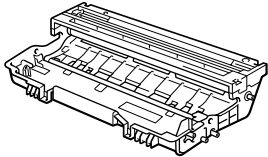
TONER ER TOM

Se oplysningerne om meddelelsen TONER ER TOM i dette kapitel.

NÆR SKIFT TROMLE

Se oplysningerne om meddelelsen NÆR SKIFT TROMLE i dette kapitel.

## • Tilbehør

Tonerpatron	Tromleenhed
	
<p>Se afsnittet Udskiftning af tonerpatronen i dette kapitel</p>	<p>Se afsnittet Udskiftning af tromleenheden i dette kapitel</p>

## ❖ *Periodisk vedligeholdelse*

Det er nødvendigt at udskifte vedligeholdelsesdelene periodisk for at opretholde udskriftskvaliteten. Når det er tid til at udskifte dele, vises følgende meddelelser i LCD-panelet.

UDSKIFT FUSER

Se afsnittet “Vedligeholdelsesmeddelelser” i dette kapitel.

UDSKIFT PF KIT

Se afsnittet “Vedligeholdelsesmeddelelser” i dette kapitel.

UDSKIFT LASER

Se afsnittet “Vedligeholdelsesmeddelelser” i dette kapitel.

## ❖ **Tonerpatron**

En ny tonerpatron indeholder nok toner til at udskrive cirka 6500 enkelte sider i formatet A4/Letter med cirka 5 % dækning (hvis udskriftsdensiteten er indstillet til niveau 0).

### ❖ **Bemærk**

---

- Tonerforbruget varierer afhængigt af sidens dækningsgrad og den valgte udskriftsdensitet.
  - Jo større dækningsgraden er, jo større er tonerforbruget.
  - Hvis du skifter udskriftsdensiteten til lysere eller mørkere udskrivning, ændres forbruget af toner også tilsvarende.
  - Pak først tonerpatronen ud umiddelbart før brug.
-

## ❖ **Meddelelsen TONER LAV**

(vises med jævne mellemrum)

TONER LAV
-----------

Hvis denne meddelelse vises i LCD-displayet, er tonerpatronen næsten løbet tør for toner. Køb en ny toner og hav den ved hånden, før du får vist meddelelsen TONER ER TOM. Se oplysningerne om udskiftning af tonerpatronen i afsnittet ”**Udskiftning af tonerpatronen**” i dette kapitel.



## ❖ Meddelelsen **TONER ER TOM**

Kontrollér rutinemæssigt de udskrevne sider, sidetælleren og displaymeddelelserne. Hvis displayet viser følgende meddelelse, er printeren løbet tør for toner, eller toneren er ikke jævnt fordelt i patronen.

TONER ER TOM

## ❖ **Udskiftning af tonerpatronen**

### ❖ **Bemærk**

---

Der opnås optimal udskriftskvalitet ved brug af kvalitetstonerpatroner. Du kan købe nye tonerpatroner ved at kontakte den forhandler, du købte printeren hos.

---

1. Tryk på kabinetlågets udløserknop, og åbn derefter kabinetlåget.

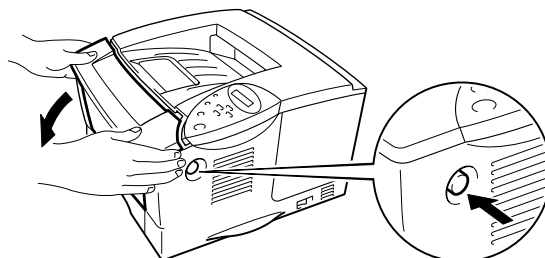


Fig. 5-1

2. Træk tromleenheden ud

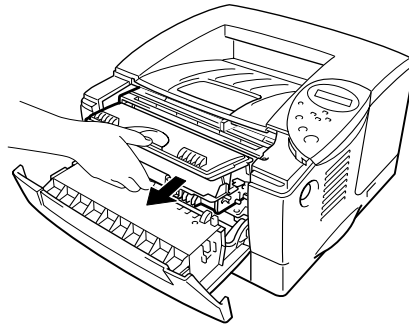


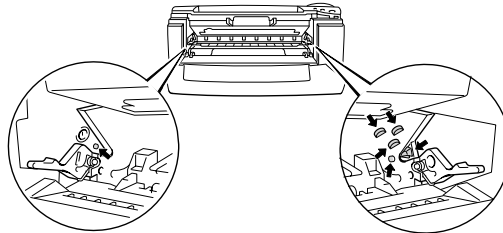
Fig. 5-2



**Forsigtig**

---

- Det anbefales at lægge tromleenheden på et stykke papir eller en klud, skulle du ved et uheld komme til at spilde toner.
- For at beskytte printeren mod skader som følge af statisk elektricitet, bør du ikke røre ved elektroderne, der vises herunder.



- ➔ **3.** Træk tonerpatronen ud af tromleenheden, mens låseklappen drejes nedad.

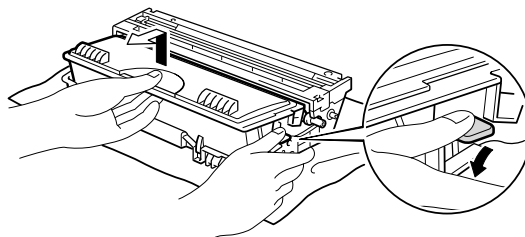


Fig. 5-3



### **Forsigtig**

---

- Håndtér tonerpatronen forsigtigt. Hvis du spilder toner på dine hænder eller dit tøj, bør du straks børste det af eller skylle med koldt vand.
- 

### ↔ **Bemærk**

---

- Sørg for at forsegle tonerpatronen stramt, således at tonerpulveret ikke løber ud af patronen.
  - Den brugte tonerpatron bør bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale regler for plastaffald.
-

4. Pak den nye tonerpatron ud. Hold patronen vandret, og vip den forsigtigt fra side til side 5 eller 6 gange.

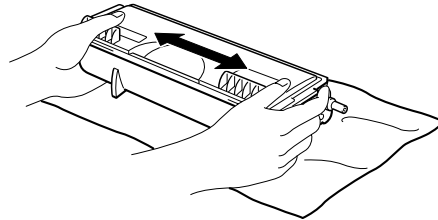


Fig. 5-4



### **Forsigtig**

---

- Pak først tonerpatronen ud umiddelbart før brug. Hvis tonerpatroner ligger udpakket i lang tid, kan tonerens holdbarhedstid forkortes.
  - Hvis en udpakket tromleenhed bliver udsat for direkte sollys eller andet stærkt lys, kan den blive beskadiget.
  - Brug en original tonerpatron, der er fremstillet specielt til at give optimal udskriftskvalitet.
  - Udskrivning med toner eller tonerpatroner fra tredjepartleverandører kan ikke blot reducere udskriftskvaliteten men også selve printerens levetid. Det kan også skade tromleenhedens ydeevne og holdbarhedstid alvorligt. Garantien omfatter ikke problemer forårsaget af anvendelse af toner, tonerpatroner eller tromleenheder fra tredjeparter.
-

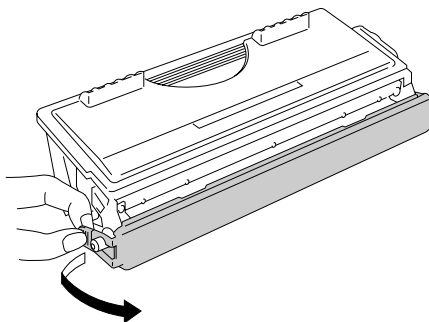
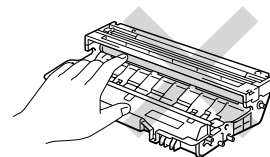
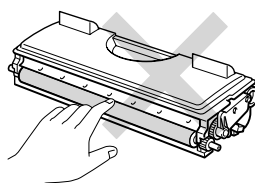
**5** Fjern beskyttelsesfolien

Fig. 5-5

**Forsigtig**

---

Installér tonerpatronen umiddelbart efter fjernelsen af beskyttelsesfolien.  
Rør ikke ved de skraverede områder herunder.



6.

Installér den nye tonerpatron i tromleenheden. Den går på plads med et klik. Hvis tonerpatronen er installeret korrekt, løftes låseklappen automatisk.

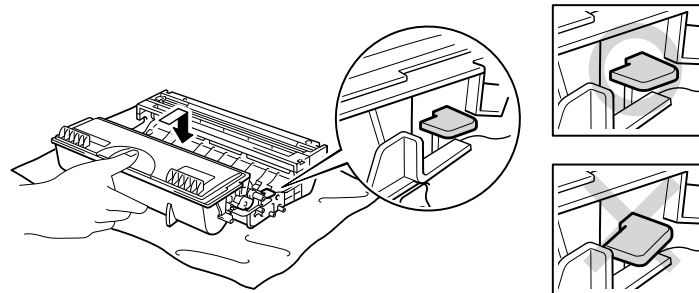


Fig. 5-6



### **Forsigtig**

---

Sørg for, at tonerpatronen installeres korrekt, ellers kan den adskilles fra tromleenheden, når du løfter tromleenheden.

---

7. Rengør den primære koronatråd inden i tromleenheden ved forsigtigt at skyde den blå tap til højre og venstre flere gange. Sæt tappen tilbage i udgangspositionen, før tromleenheden sættes på plads igen.

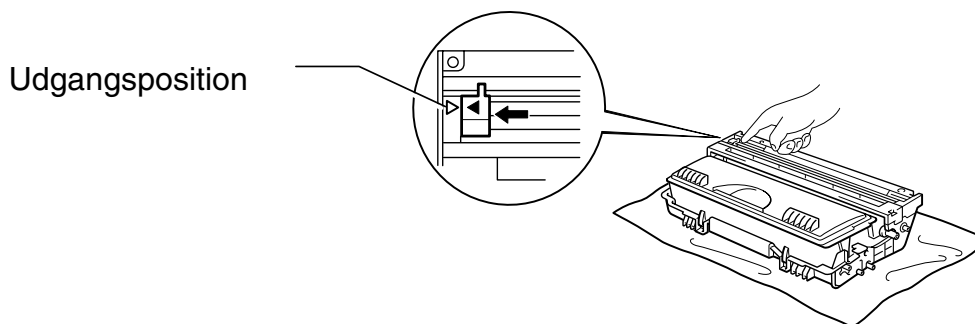


Fig. 5-7



### **Forsigtig**

Sørg for, at du sætter den blå tap tilbage til udgangspositionen (ved mærket ▲), før du geninstallerer tromleenheden. Hvis du ikke gør dette, kommer der lodrette striber på de udskrevne sider.

8. Sæt tromleenheden tilbage i printeren. Luk kabinetlåget.

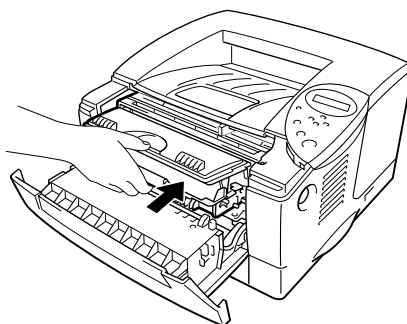


Fig. 5-8

### **Bemærk**

Vi anbefaler, at du rengør printeren, når du udskifter tonerpatronen. Se afsnittet "Rengøring" i dette kapitel.

## ❖ **Meddelelsen NÆR SKIFT TROMLE**

NÆR SKIFT TROMLE

Printeren anvender en tromleenhed til at danne udskriftsbillederne på papiret. Hvis displayet viser ovenstående meddelelse, er tromleenheden næsten brugt op. Vi anbefaler, at du udskifter tromleenheden med en ny, før udskriftskvaliteten forringes mærkbart.

## ❖ **Udskiftning af tromleenheden**

Denne printer kan udskrive cirka 20.000 sider <sup>\*1</sup> med én tromleenhed.

<sup>\*1</sup> Ved 5 % dækflade (papirstørrelse A4/Letter). Det egentlige antal udskrevne sider kan variere afhængigt af hvilke typer udskriftsjob, du foretager, og hvilken papirtype du anvender.

### ❖ **Bemærk**

---

Der er mange faktorer, som afgør tromleenhedens egentlige levetid. Det drejer sig om temperatur, fugtighed, papirtype, tonertype, antal sider pr. Udskriftsjob mv. Under ideelle forhold er levetiden anslået til cirka 20.000 sider. Det egentlige antal sider, tromleenheden kan udskrive, kan være betydeligt mindre end dette skøn. Da vi ikke har kontrol over de mange faktorer, der er afgørende for tromleenhedens levetid, kan vi ikke garantere et minimum antal sider, tromleenheden kan udskrive. Den bedste ydelse opnås udelukkende ved anvendelse af originale Brother-tonere. Dette produkt bør kun anvendes i rene, støvfri omgivelser med tilstrækkelig ventilation.

---



- ➔ 1. Tryk på kabinetlågets udløserknop, og åbn derefter kabinetlåget.

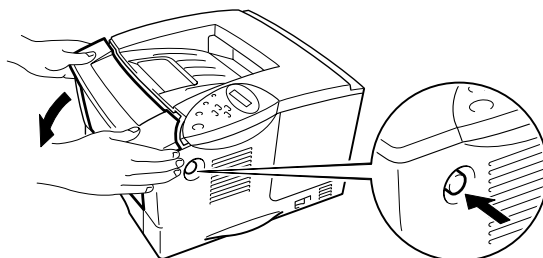


Fig. 5-9

- ➔ 2. Træk tromleenheden ud

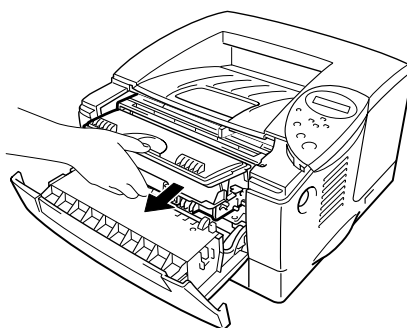
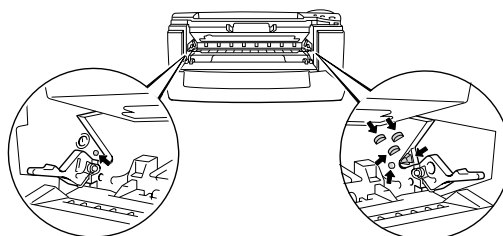


Fig. 5-10



### **Forsigtig**

- Vi anbefaler, at tromleenheden lægges på et stykke papir eller en klud i tilfælde af, at du ved et uheld kommer til at spilde toner.
- For at beskytte printeren mod skader som følge af statisk elektricitet, bør du ikke røre ved elektroderne, der vises herunder.



- ➡ 3. Træk tonerpatronen ud af tromleenheden, mens låseklappen drejes nedad.

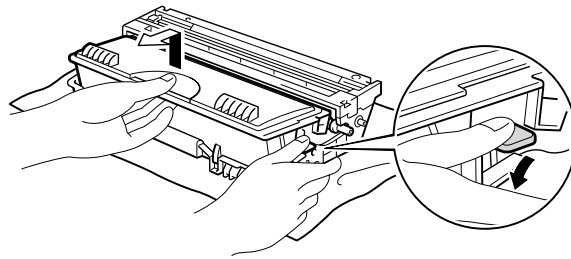


Fig. 5-11



### **Forsigtig**

---

Håndtér tonerpatronen forsigtigt. Hvis du spilder tonerpulver på dine hænder eller tøj, bør det straks børstes af eller skylles af med koldt vand.

---

### ❖ **Bemærk**

---

Bortskaf den brugte tromleenhed i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Sørg for at forsegle tonerpatronen stramt, således at tonerpulveret ikke løber ud af patronen.  
Håndtér tonerpatronen forsigtigt. Hvis du spilder tonerpulver på dine hænder eller tøj, bør det straks børstes af eller skylles af med koldt vand.

---

- ➡ 4. Pak den nye tromleenhed ud.



### **Forsigtig**

---

Pak først tromleenheden ud umiddelbart før, du installerer den i printeren. Hvis en udpakket tromleenhed bliver udsat for direkte sollys eller andet stærkt lys, kan den blive beskadiget.

---

5. Installér den nye tonerpatron i tromleenheden. Den går på plads med et klik. Hvis tonerpatronen er installeret korrekt, løftes låseklappen automatisk.

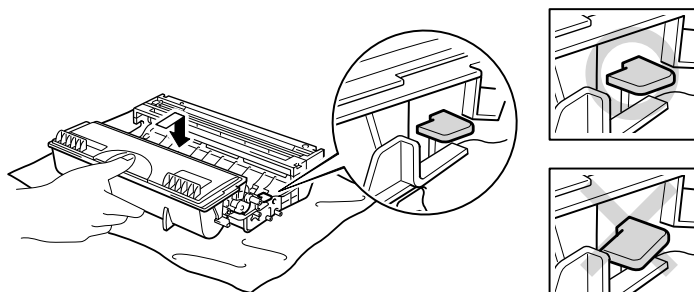


Fig. 5-12

**Forsigtig**

---

Sørg for, at tonerpatronen installeres korrekt, ellers kan den adskilles fra tromleenheden, når du løfter tromleenheden.

---

6. Sæt tromleenheden tilbage i printeren.

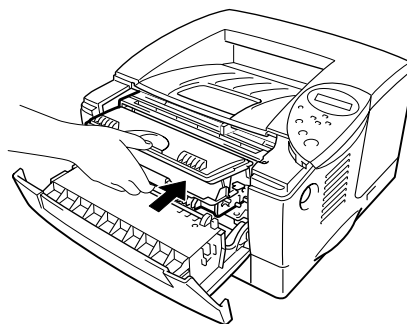


Fig. 5-13

- ☛ **7.** Nulstil sidetælleren i overensstemmelse med instruktionerne, der følger med den nye tromleenhed.

•♦ **Bemærk**

---

Nulstil ikke sidetælleren, hvis du kun udskifter tonerpatronen.

---

- ☛ **8.** Luk kabinetlåget.

•♦ **Bemærk**

---

Vi anbefaler, at du rengør printeren, når du udskifter tromleenheden. Se afsnittet "Sådan rengøres printeren" i dette kapitel.

---

# Rengøring

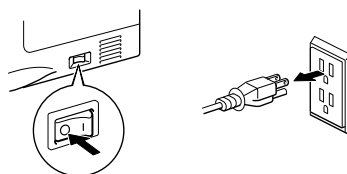
Rengør printerens ydre og indre jævnligt. Hvis der kommer klatter af toner på de udskrevne sider, skal du rengøre printerens indvendige side og tromleenheden.

## ❖ Rengøring af printerens ydre



### Advarsel

Der er højspændingselektroder inden i printerens. Før rengøring af printerens skal du sørge for at slukke for strømmen og trække strømkablet ud af stikkontakten.



1. Afbryd strømmen til printerens, og tag strømkablet ud.
2. Tør snavs og støv af printerens ydre med en fugtig klud, og lad printerens tørre helt, før du tænder for strømmen igen.

### ❖ Bemærk

Brug vand eller neutrale rengøringsmidler til rengøring. Rengøring med fortyndere eller benzen beskadiger printerens overflade. Anvend ikke rengøringsmaterialer, der indeholder ammoniak. De beskadiger printerens og tonerpatronen.

3. Sæt strømkablet i.

## ❖ Rengøring af printerens indre

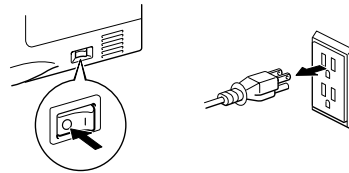
- ➡ 1. Afbryd strømmen til printeren, og tag strømkablet ud.



### **Advarsel**

---

Der er højspændingselektroder inden i printeren. Før rengøring skal du sørge for, at der er slukket for strømmen, og at strømkablet er taget ud af stikkontakten.



- ➡ 2. Tryk på kabinetlågets udløserknop, og åbn derefter kabinetlåget.

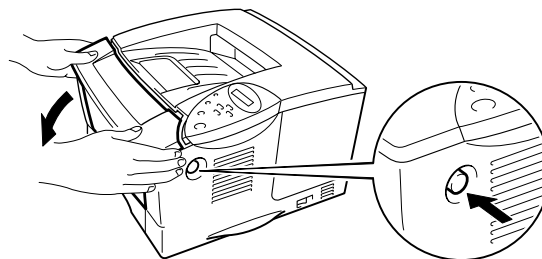


Fig. 5-14

3. Træk tromleenheden ud af printeren.

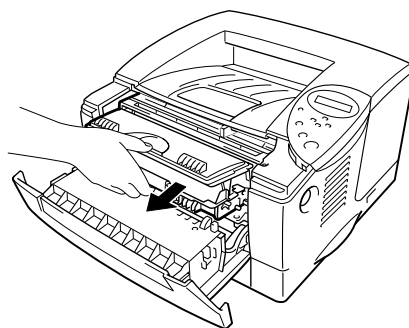


Fig. 5-15



### **Forsigtig**

---

Håndtér tromleenhed forsigtigt, da den indeholder tonerpulver. Hvis du spilder toner på dine hænder eller dit tøj, bør du straks børste det af eller skylle med koldt vand.

---



### **Bemærk**

---

Vi anbefaler, at tromleenheden lægges på et stykke papir eller en klud i tilfælde af, at du ved et uheld kommer til at spilde toner.

---

4. Rengør forsigtigt scannervinduet med en blød tør klud.

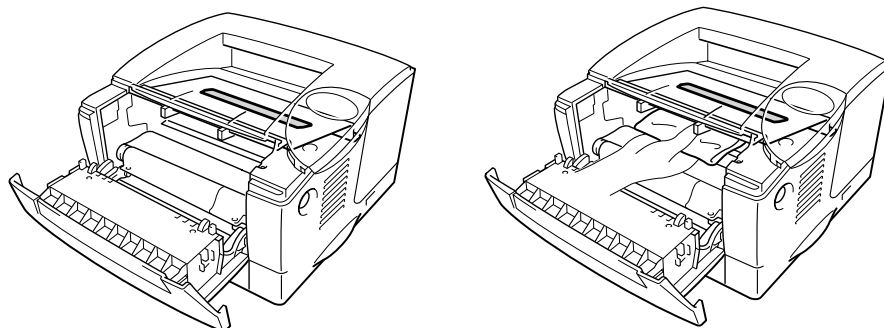


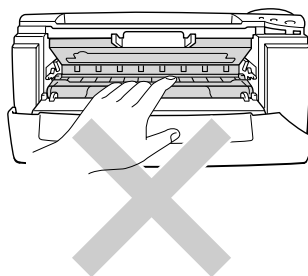
Fig. 5-16



### **Advarsel**

---

Hvis du lige har brugt printeren, vil visse dele inden i printeren være meget **VARME!** Når du åbner printerens låg, bør du aldrig røre ved de skraverede dele på nedenstående tegning.



### **Forsigtig**

---

- Rør ikke ved scannervinduet med fingrene.
  - Tør ikke scannervinduet af med isopropylalkohol.
-



- **5.** Sæt tromleenheden tilbage i printeren. Luk kabinetlåget.

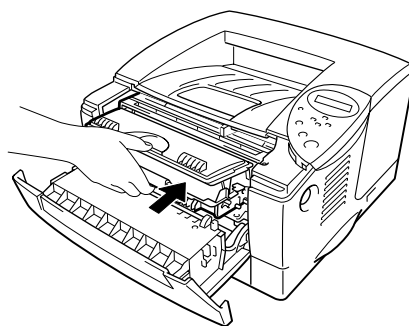


Fig. 5-17

- **6.** Tilslut strømkablet, og tænd på afbryderen.

## ❖ Rengøring af koronatråden

1. Tryk på kabinetlågets udløserknop, og åbn derefter kabinetlåget.

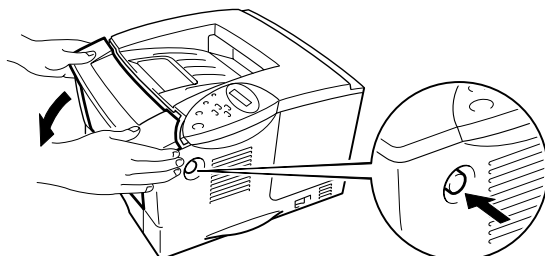


Fig. 5-18

2. Træk tromleenheden ud

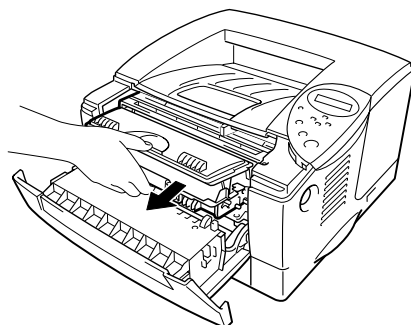
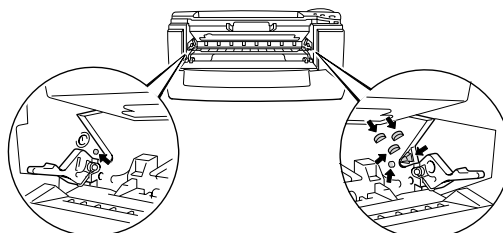


Fig. 5-19



## Forsigtig

- Vi anbefaler, at tromleenheden lægges på et stykke papir eller en klud i tilfælde af, at du ved et uheld kommer til at spilde toner.
- For at beskytte printeren mod skader som følge af statisk elektricitet, bør du ikke røre ved elektroderne, der vises herunder.



### 3.

Rengør den primære koronatråd inden i tromleenheden ved forsigtigt at skyde den blå tap til højre og venstre flere gange. Sæt tappet tilbage i udgangspositionen, før tromleenheden sættes på plads igen.

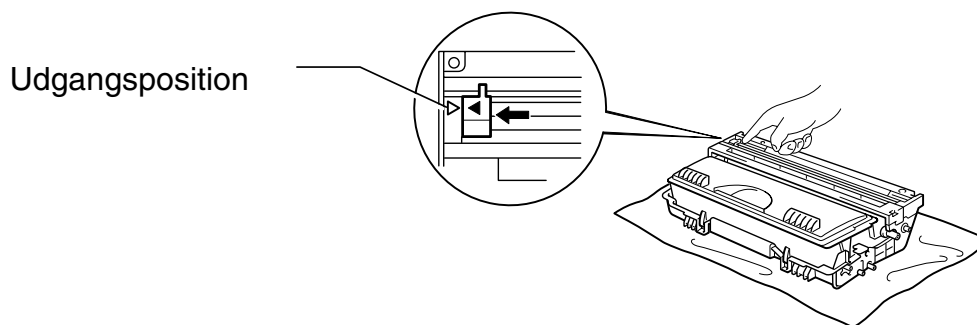


Fig. 5-20



## Forsigtig

Sørg for at sætte tappet tilbage i udgangspositionen, ellers kan de udskrevne sider få lodrette striber.

4. Sæt tromleenheden tilbage i printeren.

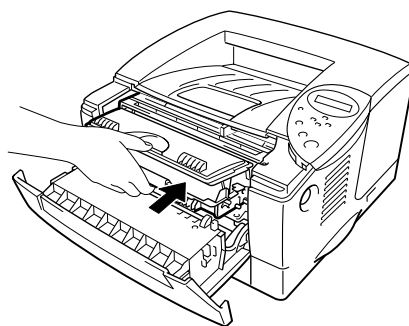


Fig. 5-21

5. Luk kabinetlåget.

## Vedligeholdelsesmeddelelser

Denne printer beder dig automatisk med jævne mellemrum om at udskifte dele, således at du opretholder den optimale udskriftskvalitet.

LCD-meddelelse	Enhed	Anslået holdbarhed	Køb af ny enhed
UDSKIFT FUSER	Fikseringsenhed	80.000 sider <sup>*1</sup>	Ring til kundesupport
UDSKIFT PF KIT1	Papirfødningsæt	50.000 sider <sup>*1</sup>	Ring til kundesupport
UDSKIFT PF KIT2	Papirfødningsæt	50.000 sider <sup>*1</sup>	Ring til kundesupport
UDSKIFT LASER	Scannerenhed	200.000 sider <sup>*1</sup>	Ring til kundesupport

<sup>\*1</sup> Ved 5 % dækflade (papirstørrelse A4/Letter). Det egentlige antal udskrevne sider kan variere afhængigt af hvilke typer udskriftsjob, du foretager, og hvilken papirtype du anvender.

# **KAPITEL 6**

# **FEJLSØGNING**

---

# LCD-meddelelser

---

## Fejlmeddelelser

Operatørkald-meddelelse	Handling
<b>TONER ER TOM</b>	Udskift tonerpatronen med en ny. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen "</a> i kapitel 5.
<b>INGEN PAPIR XXXX</b>	Læg papir i den angivende papirbakke.
<b>LÅG ÅBENT</b>	Luk kabinetlåget.
<b>FUSER ÅBEN</b>	Luk papirstoplåget.
<b>FACE UP ÅBEN</b>	Luk udskriftsside op-bakken.
<b>FEJL XXXXXX</b>	Fjern det fastklemte papir fra det angivende område. <a href="#">Se afsnittet "Papirstop og hvordan de afhjælpes"</a> .
<b>MAN. PAPIRFØD.</b>	Læg papir med den korrekte størrelse i universalbakken, og tryk på tasten <b>Go</b> .
<b>BUFFERFEJL</b>	Kontrollér interface-indstillingen.
<b>LAGER FYLDT</b>	Slet unødvendige makroer eller skrifttyper.
<b>DOWNLOAD FULD</b>	Tilføj ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse"</a> i kapitel 4.
<b>FONT FULD</b>	Tilføj ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse"</a> i kapitel 4.

Operatørkald-meddelelse	Handling
<b>HUKOMM. FYLDT</b>	Tilføj ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse" i kapitel 4.</a>
<b>PRINT OVERRUN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formindsk opløsningen, eller tilføj ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse" i kapitel 4.</a></li> <li>• Indstil sidebeskyttelsen til den rigtige størrelse.</li> </ul>
<b>IGNORER DATA</b>	Send de rigtige data til printeren.
<b>STR. FEJL DX</b>	Angiv størrelsen på det printbare område.
<b>INGEN DX-BAKKE</b>	Installér dupleksbakken korrekt.
<b>DX-LØFTERFEJL</b>	Indstil papirjusteringsstyret til dupleksudskrivning
<b>INGEN BAKKE1</b>	Indsæt papirbakke (standard) i Bakke 1.
<b>RENGØR TROMLE</b>	Rengør koronatråden. <a href="#">Se afsnittet "Rengøring af koronatråden " i kapitel 5.</a>



# Vedligeholdelsesmeddelelser

Advarselsmeddelelse	Handling
<b>NÆR SKIFT TROMLE</b>	Tromleenheden er næsten slidt op. Gør en ny tromleenhed klar. Se afsnittet "Meddelelsen NÆR SKIFT TROMLE" i kapitel 5.
<b>TONER LAV</b>	Gør en ny tonerpatron klar. Se afsnittet "Meddelelsen TONER LAV" i kapitel 5.
<b>UDSKIFT PF KIT1/2</b>	Se afsnittet "Vedligeholdelsesmeddelelser" i kapitel 5.
<b>UDSKIFT FUSER</b>	Se afsnittet "Vedligeholdelsesmeddelelser" i kapitel 5.
<b>UDSKIFT LASER</b>	Se afsnittet "Vedligeholdelsesmeddelelser" i kapitel 5.

## ***Servicekald-meddelelser***

Når én af følgende meddelelser viser i LCD-displayet, skal du slukke for printeren, vente 5 sekunder og dernæst tænde for printeren igen. Hvis dette ikke afhjælper problemet, skal du kontakte din forhandler eller vores autoriserede servicerepræsentant.

**FEJL ###**



**SERVICEKALD**

# Fejlsøgning i papirhåndteringen

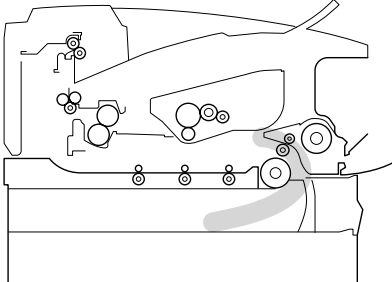
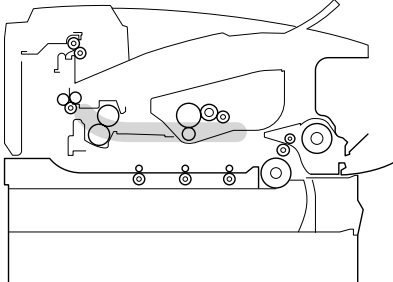
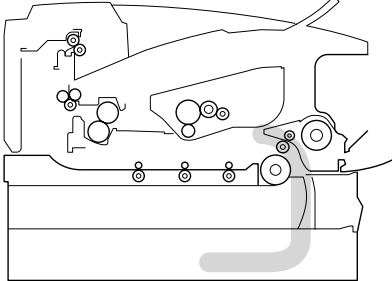
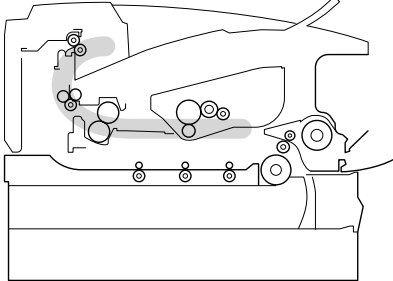
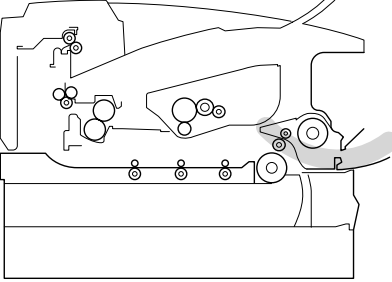
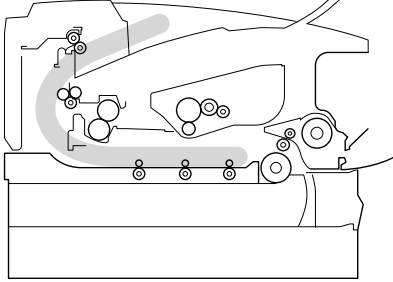
Undersøg først, om du bruger papir, der lever op til de anbefalede papirspecifikationer. Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.

Problem	Anbefaling
Printeren indfører ikke papir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis der er papir i papirbakken, skal du sørge for, at det ligger lige. Hvis papiret er bøjet, skal du glatte det ud, før du udskriver. Nogle gange kan det være nyttigt at fjerne papiret, vende stakken og lægge den tilbage i papirbakken.</li> <li>Reducér mængden af papir i papirbakken og prøv igen.</li> <li>Sørg for, at funktionen MAN. PAPIRFØD. = TIL (STOP) ikke er valgt i kontrolpanelet.</li> </ul>
Printeren indfører ikke papir fra universalbakken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luft papiret, og læst det i papirbakken igen.</li> <li>Sørg for, at funktionen MAN. PAPIRFØD. = TIL (STOP) ikke er valgt i kontrolpanelet.</li> </ul>
Printeren indfører ikke konvolutter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Printeren kan fødes med konvolutter fra universalbakken. Dit programssoftware skal være opsat korrekt for at kunne udskrive på den konvolutstørrelse, du anvender. Dette gøres sædvanligvis i softwarens sideopsætning eller dokumentopsætning. Se softwaremanualen.</li> </ul>
Der er opstået papirstop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern det fastklemte papir som beskrevet i afsnittet "Papirstop og hvordan de afhjælpes".</li> </ul>
Printeren udskriver ikke til udskriftsside ned-bakken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luk udskriftsside op-bakken.</li> </ul>
Det udskrevne papir er bøjet, og udskriftsside ned-bakken har ikke plads til den aktuelle mængde papir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vend papiret i papirbakken om på den anden side.</li> <li>Skift printerdriverindstillingen under Medietype til en tykkere indstilling end den aktuelle indstilling.</li> </ul>
Printeren udskriver ikke på det specificerede papir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at kablet er sluttet til printerens.</li> <li>Kontrollér, at du har valgt den korrekte printerdriver.</li> </ul>

# Papirstop og hvordan de afhjælpes

Hvis der opstår papirstop i printeren, holder den op med at udskrive, og følgende meddelelse vises:

De skraverede områder i nedenstående illustrationer viser det fastklemte papirs placering.

<b>FEJL BAKKE1</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam in the first tray (Bakke 1) at the front of the printer.	<b>FEJL INDVENDG</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam in the reverse path (Indvendg) at the back of the printer.
<b>FEJL BAKKE2</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam in the second tray (Bakke 2) at the front of the printer.	<b>FEJL BAGSIDE</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam on the back side of the printer.
<b>FEJL MP-BAKKE</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam in the MP-tray (MP-Bakke) at the front of the printer.	<b>FEJL DUPLEX</b>  A schematic diagram of a printer's internal mechanism. A grey shaded area highlights a paper jam in the duplex path, which is the path for double-sided printing.
<b>PAPIRFEJL</b> Hvis fejlmeddelelsen "PAPIRFEJL" vises, er der flere steder, papiret kan være fastklemt. Se afsnittet "PAPIRSTOP" i dette kapitel for at få yderligere oplysninger.	

Find papirstoppet, og følg instruktionerne, når du fjerner det fastklemte papir.

Når du har fulgt instruktionerne, genoptager printeren automatisk udskrivningen.

# FEJL BAKKE1

## FEJL BAKKE1

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Træk papirbakken helt ud af printeren.

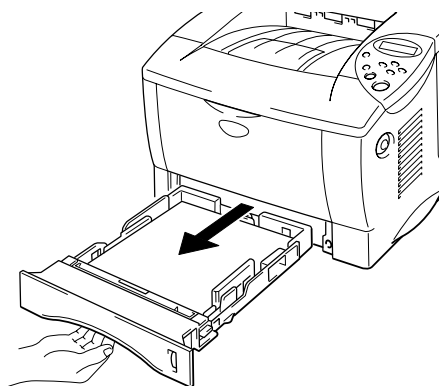


Fig. 6-1

2. Træk det fastklemte papir ud af printeren.

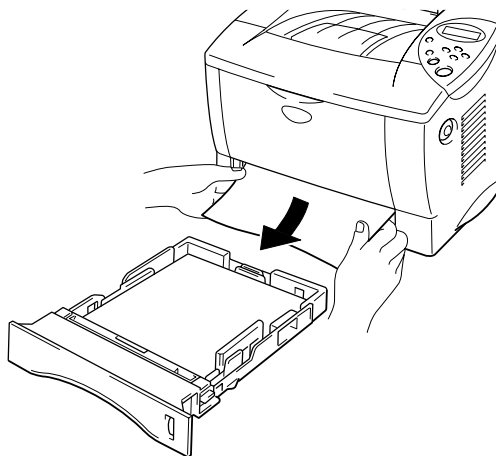


Fig. 6-2

➔ **3.** Sæt papirbakken tilbage i printeren.



***Forsigtig***

---

Træk ikke standardpapirbakken ud, mens der fødes papir fra den nedre papirbakke. Dette vil forårsage papirstop.

---

# FEJL BAKKE2

## FEJL BAKKE2

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Træk den nedre papirbakke helt ud af printeren.

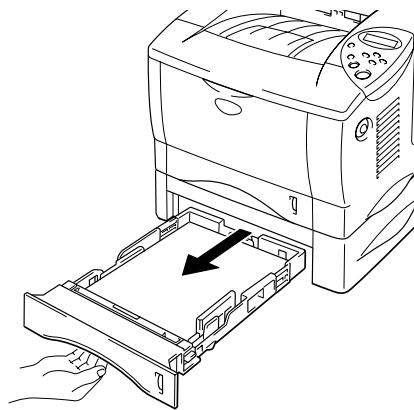


Fig. 6-3

2. Træk det fastklemte papir ud af printeren.

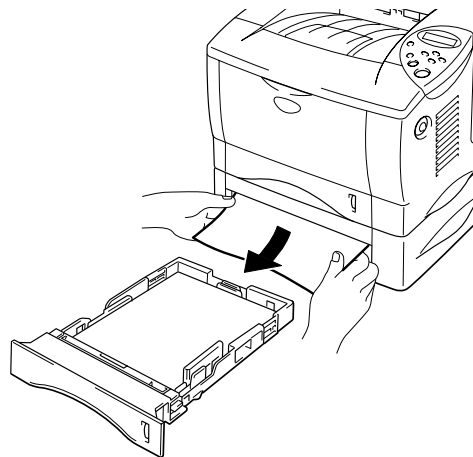


Fig. 6-4

3. Sæt den nedre papirbakke tilbage i printeren.



# FEJL MP-BAKKE

## FEJL MP-BAKKE

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Fjern det fastklemte papir i universalbakken.

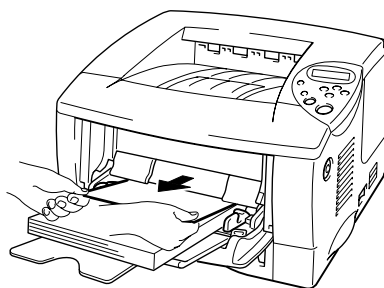


Fig. 6-5

2. Læg papiret korrekt tilbage i universalbakken.

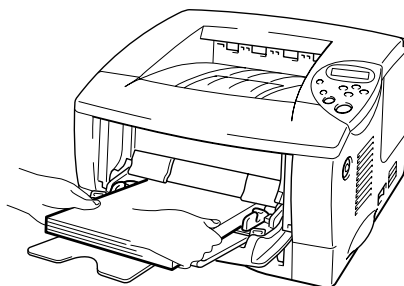


Fig. 6-6

# FEJL INDVENDG

## FEJL INDVENDG

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

- **1.** Tryk på kabinetlågets udløserknop. Åbn kabinetlåget.

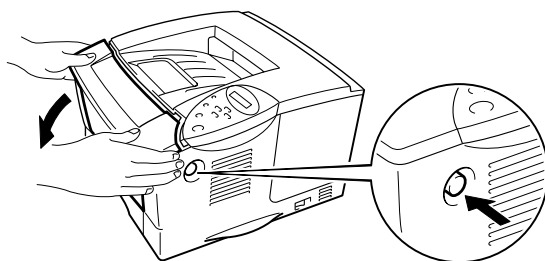


Fig. 6-7

- **2.** Træk tromleenheden ud af printeren. Træk papirbakken helt ud af printeren.
- **3.** Træk det fastklemte papir op og ud af printeren.

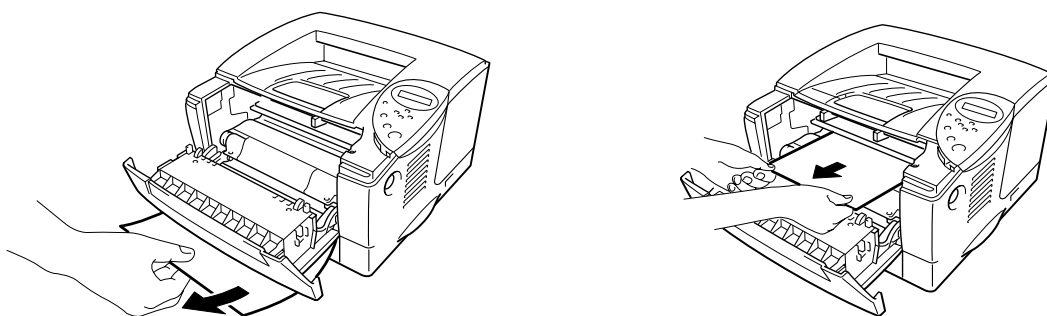


Fig. 6-8

**Advarsel**

---

Fikseringsrullen er ekstremt varm under drift. Fjern forsigtigt papiret.

---

**Forsigtig**

- 
- Når du har fjernet det fastklemte papir, skal du kontrollere om det udskrevne papir har en plet. Udskriv adskillige sider, før du genoptager udskrivningen af dit udskriftsjob.
  - Fjern det fastklemte papir forsigtigt, så du ikke spreder toneren.
  - Pas på ikke at få tonerpletter på dine hænder eller dit tøj. Vask straks tonerpletter af med koldt vand.
  - Rør aldrig ved overførselsrullen.
- 

**4.**

Montér tromleenheden og papirbakken i printeren. Luk kabinetlåget.

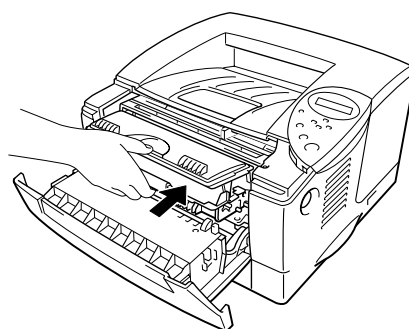


Fig. 6-9

# FEJL BAGSIDE

## FEJL BAGSIDE

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Tryk på kabinetlågets udløserknop. Åbn kabinetlåget.

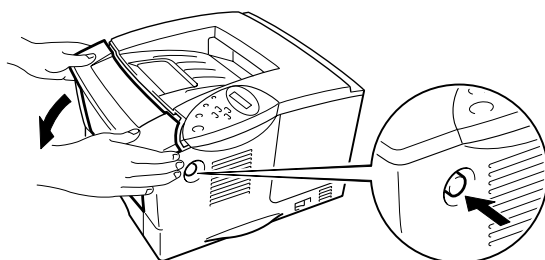


Fig. 6-10

2. Træk tromleenheden ud af printeren.

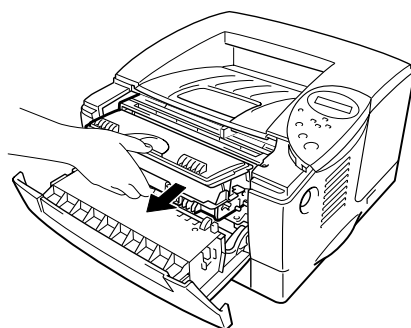
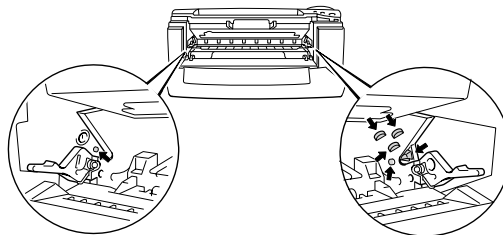


Fig. 6-11

## ! Forsigtig

- Det anbefales, at tromleenheden lægges på et stykke papir eller en klud i tilfælde af, at der spildes toner.
- Rør ikke ved elektroderne, der vises herunder. Derved beskadiges printeren ikke pga. statisk elektricitet.



- ➡ 3. Træk det fastklemte papir ud af printeren.

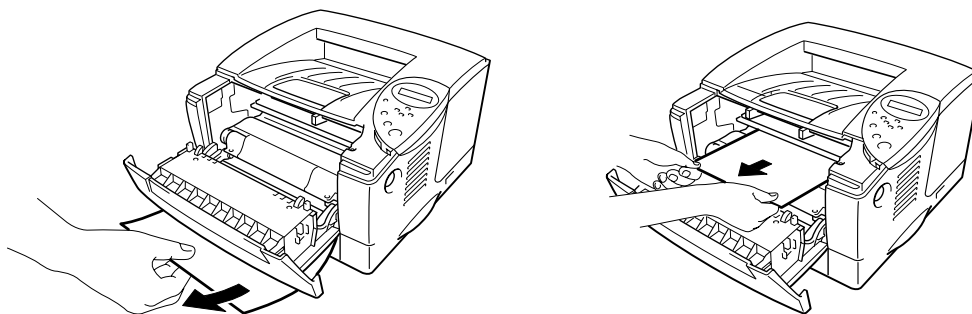


Fig. 6-12

Hvis papirstoppet kan afhjælpes, skal du gå videre til trin 7.

- ➡ 4. Åbn udskriftsside op-bakken.

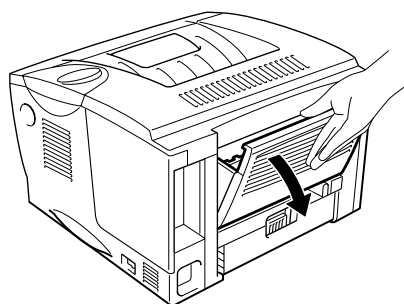
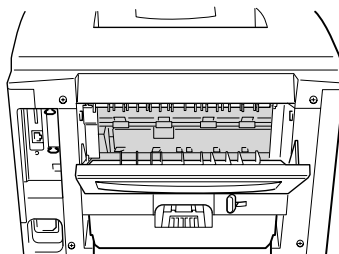


Fig. 6-13

**!** **Forsigtig**

Hvis du lige har brugt printeren, vil visse dele inden i printeren være meget **varme!** Vent på, at printeren afkøles, før du rører ved dens indvendige dele.



- 5.** Luk papirstoplåget. Træk det fastklemede papir ud af varместationsenheden.

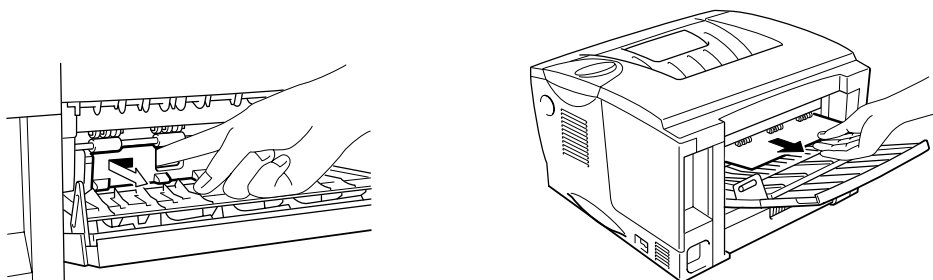


Fig. 6-14

- 6.** Luk papirstoplåget. Luk udskriftsside op-bakken.

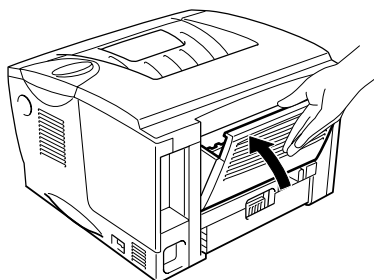


Fig. 6-15

7. Montér tromleenheden i printeren.

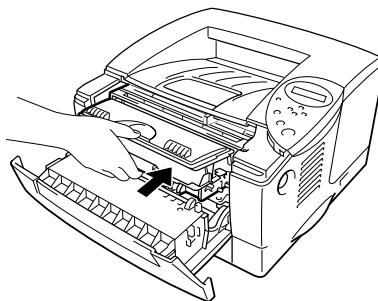


Fig. 6-16

8. Luk kabinetlåget.

# FEJL DUPLEX

FEJL DUPLEX

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Åbn udskriftsside op-bakken.

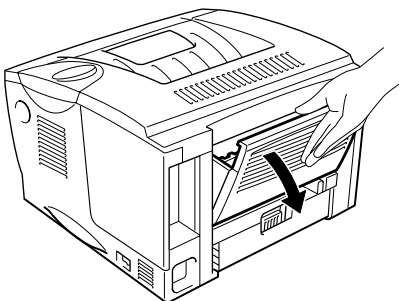


Fig. 6-17

2. Træk det fastklemte papir ud af varместationsenheden.

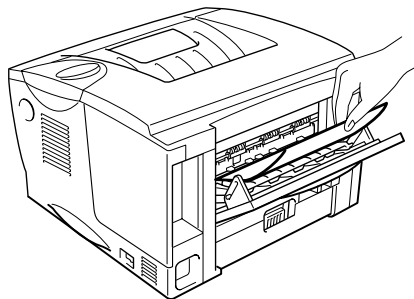


Fig. 6-18



- **3.** Luk udskriftsside op-bakken.

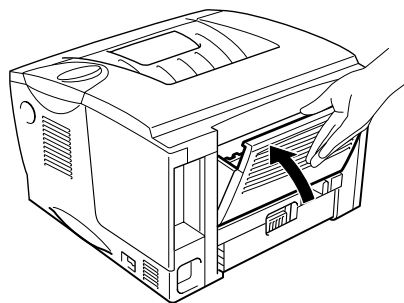


Fig. 6-19

Hvis papirstoppet ikke kan afhjælpes, skal du gå videre til næste trin.

- **4.** Træk dupleksbakken og papirbakken helt ud af printeren.

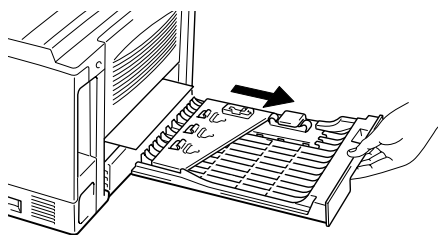


Fig. 6-20

- **5.** Træk det fastklemte papir ud af printeren.

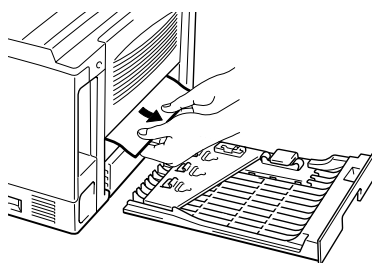


Fig. 6-21

➔ **6.** Sæt dupleksbakken og papirbakken i printeren.

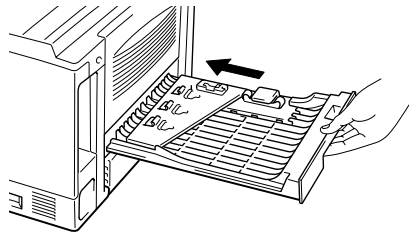


Fig. 6-22

❖ **Bemærk**

- Meddelelsen FEJL DUPLEX vises, hvis du fjerner et stykke papir fra udskriftsside nedbakken, når der kun er udskrevet én side.
- De papirformater, du kan bruge til dupleksudskrivning, er A4, Letter og Legal.
- Hvis papirjusteringsstyret til dupleksudskrivning ikke er indstillet korrekt til papirstørrelsen, kan der opstå papirstop, og udskrivningen vil blive skæv på siden.

# PAPIRFEJL

## PAPIRFEJL

Følg instruktionerne herunder for at afhjælpe papirstoppet.

1. Træk papirbakken helt ud af printeren.

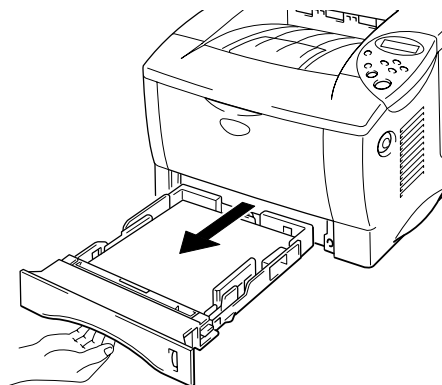


Fig. 6-23

2. Træk det fastklemte papir ud af printeren.

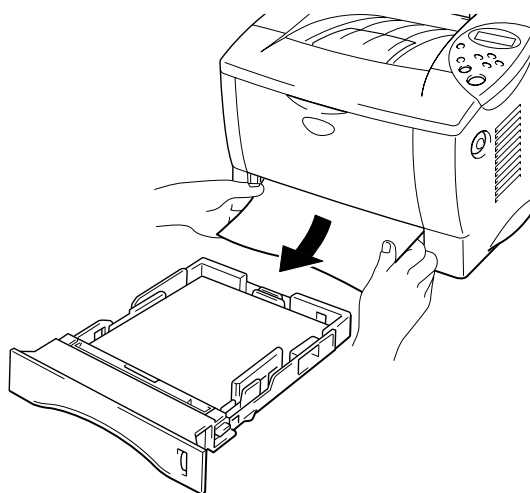


Fig. 6-24

Hvis papirstoppet kan afhjælpes, skal du gå videre til trin 10.

- ➡ **3.** Tryk på kabinetlågets udløserknop. Åbn kabinetlåget.

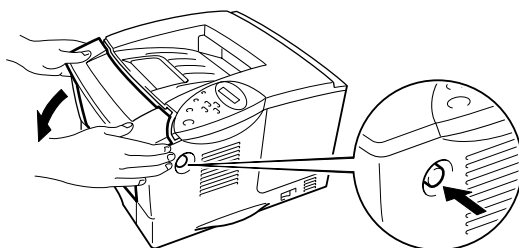


Fig. 6-25

- ➡ **4.** Træk tromleenheden ud af printeren. Træk det fastklemede papir op og ud af printeren.

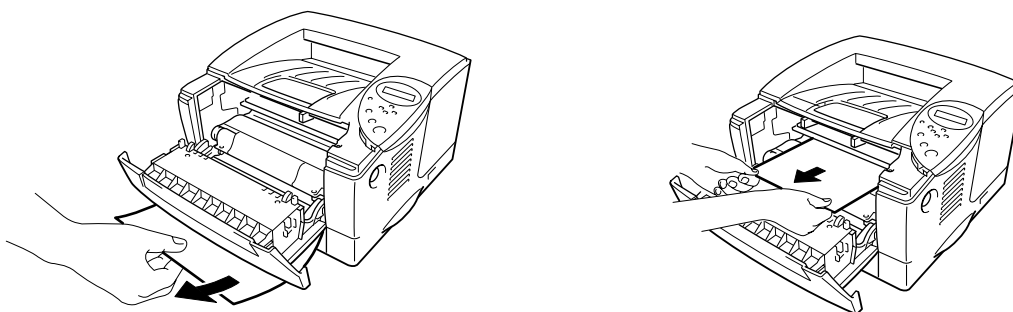


Fig. 6-26

Hvis papirstoppet kan afhjælpes, skal du gå videre til trin 8.

- ➡ **5.** Åbn udskriftsside op-bakken.

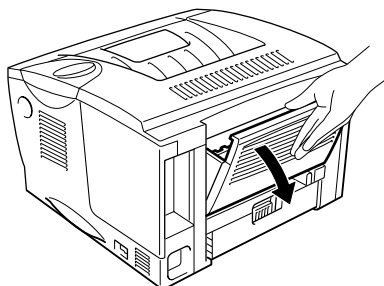


Fig. 6-26

6. Luk papirstoplåget. Træk det fastklemte papir ud af varmestationsenheden.

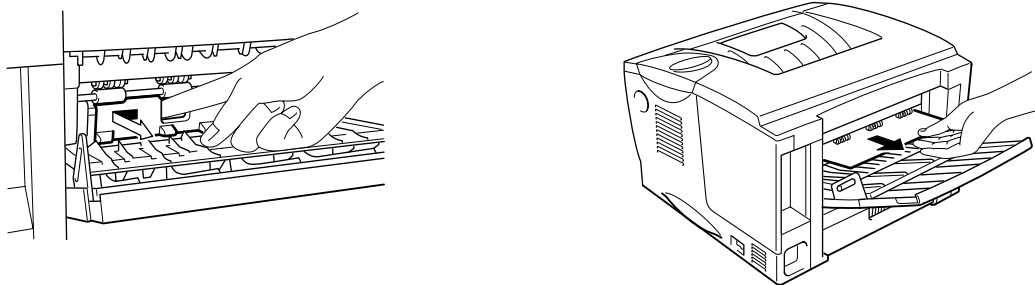


Fig. 6-28

7. Luk papirstoplåget. Luk udskriftsside op-bakken.

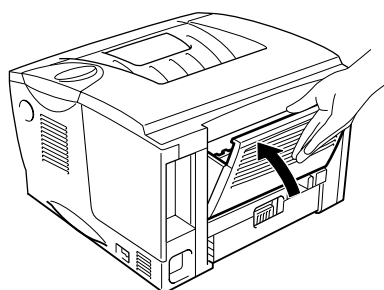


Fig. 6-29

- 8.** Montér tromleenheden i printeren.

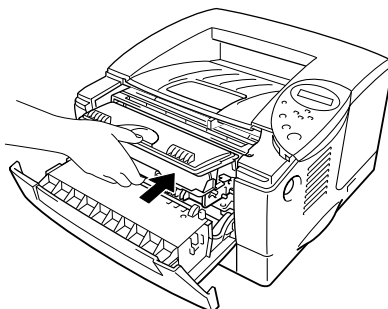




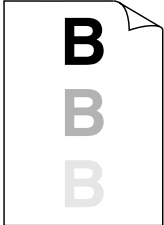
Fig. 6-30

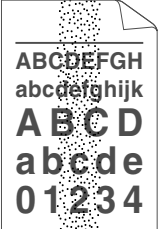
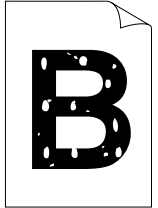
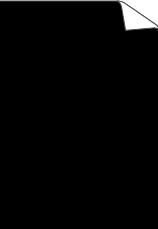
- 9.** Luk kabinetlåget.

- 10.** Sæt papirbakken tilbage i printeren.

# Forbedring af udskriftskvaliteten

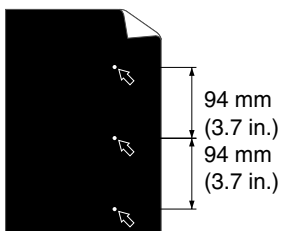
Dette afsnit indeholder oplysninger om følgende emner:

Eksempler på reduceret udskriftskvalitet	Anbefaling
 <p>ABCDEF GH abcde fghijk <b>A B C D</b> <b>abcde</b> <b>0 1 2 3 4</b></p> <p>Svag</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér printerens omgivelser. Forhold som f.eks. fugt, høje temperaturer mv. kan medføre denne udskriftsdefekt. <a href="#">Se afsnittet "Placering af printeren" i kapitel 1.</a></li> <li>• Hvis hele siden er for lys, kan funktionen tonerbesparelse være aktiveret. Slå tonerbesparelsesfunktionen fra i printerdriverens fane Egenskaber.</li> <li>• Prøv at isætte en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> </ul>
 <p>ABCDEF GH abcde fghijk <b>A B C D</b> <b>abcde</b> <b>0 1 2 3 4</b></p> <p>Grå baggrund</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til de anbefalede specifikationer. <a href="#">Se afsnittet "Anbefalet papir" i kapitel 1.</a></li> <li>• Kontrollér printerens omgivelser. En høj temperatur og fugtige forhold kan øge mængden af baggrundsfarve. <a href="#">Se afsnittet "Placering af printeren" i kapitel 1.</a></li> <li>• Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> </ul>
 <p><b>B</b> <b>B</b> <b>B</b></p> <p>Skyggebillede</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til specifikationerne. Papir med en grov overflade, papir, der har opsuget fugt eller tykke medier kan forårsage dette problem. <a href="#">Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> <li>• Sørg for, at du vælger den rigtige medietype i printerdriveren. Se afsnittet <a href="#">"Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> <li>• Prøv at isætte en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> </ul>

Eksempler på reduceret udskriftskvalitet	Anbefaling
 <p data-bbox="329 489 459 512">Tonerpletter</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til specifikationerne. Papir med en grov overflade kan forårsage problemet. <a href="#">Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen " i kapitel 5.</a></li> </ul>
 <p data-bbox="310 783 479 806">Uudfyldt udskrift</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til specifikationerne. <a href="#">Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> <li>• Vælg indstillingen 'Tykt papir' i printerdriveren, eller brug tyndere papir, end du p.t. bruger.</li> <li>• Kontrollér printerens omgivelser, da forhold som f.eks. høj fugtighed kan forårsage denne situation. <a href="#">Se afsnittet "Placering af printeren" i kapitel 1.</a></li> </ul>
 <p data-bbox="349 1098 440 1121">Helt sort</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen " i kapitel 5.</a></li> <li>• Rengør koronatråden. <a href="#">Se afsnittet "Rengøring af koronatråden " i kapitel 5.</a></li> </ul>

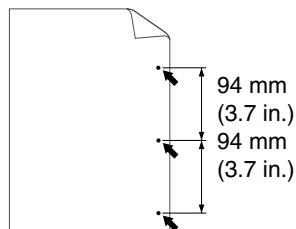


## Eksempler på reduceret udskriftskvalitet



### Hvide pletter

Udskrevne sider har hvide pletter på sort tekst og grafik med mellemrum på 94 mm.



### Sorte pletter

De udskrevne sider har sorte pletter med mellemrum på 94 mm.

## Anbefaling

- Hvis problemet ikke er løst efter udskrivning af nogle få sider, kan tromlen have fået lim på sig fra mærkatet på OPC-tromlens overflade.
- Rengør tromlen som beskrevet herunder:
  1. Placér udskriften foran tromleenheden, og find udskriftsfejlsens nøjagtige position.

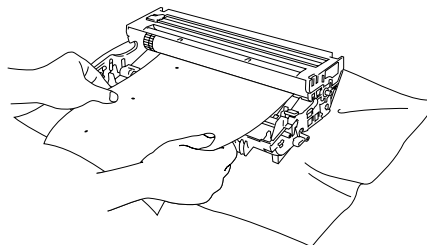


Fig. 6-31

2. Drej tromleenhedens gear manuelt, mens du holder øje med OPC-tromlens overflade.

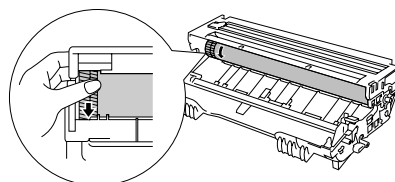


Fig. 6-32

3. Når du har fundet mærket på tromlen, der svarer til udskriften, skal du aftørre OPC-tromlens overflade med en vatpind, indtil støvet eller papirpulveret på overfladen er væk.

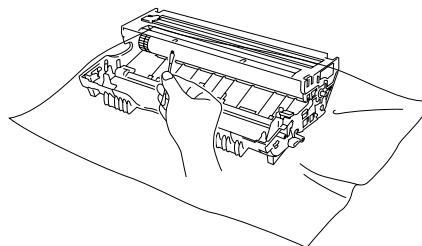
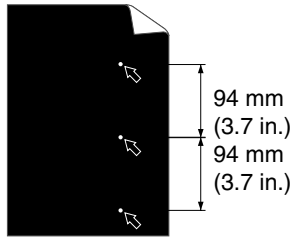


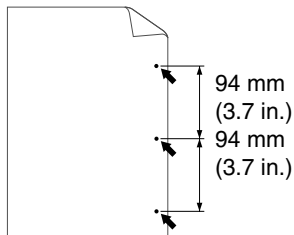
Fig. 6-33

## Eksempler på reduceret udskriftskvalitet



### Hvide pletter

Udskrevne sider har hvide pletter på sort tekst og grafik med mellemrum på 94 mm.



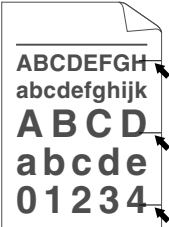
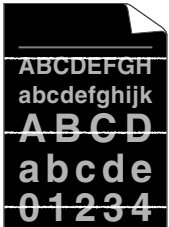
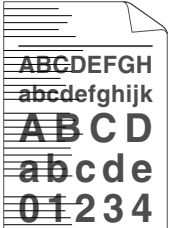
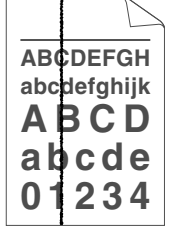
De udskrevne sider har sorte pletter med mellemrum på 94 mm.

## Anbefaling

### Forsigtig

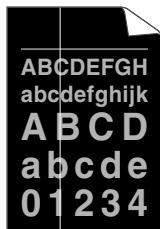
Forsøg ikke at rengøre den lysfølsomme tromles overflade med skarpe genstande som f.eks. kuglepenne eller lignende.

- Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. [Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.](#)

Eksempler på reduceret udskriftskvalitet	Anbefaling
 <p>Vandrette gentagne sort fejl Toneren pletter den udskrevne side.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til specifikationerne. <a href="#">Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> </ul> <p><b>Bemærk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du anvender labelark til laserprintere, kan limen fra arkene nogle gange klæbe sig fast til OPC-tromlens overflade. Rengør tromleenheden. Se den forrige side.</li> <li>• Anvend ikke papir med clips eller hæfteklammer, da de kan ridse tromlens overflade.</li> <li>• Hvis den udpakkede tromleenhed udsættes for direkte sollys eller andet stærkt lys, kan den blive beskadiget.</li> </ul>
 <p>Hvide vandrette striber</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at du anvender papir, der lever op til specifikationerne. Papir med en grov overflade eller tykke medier kan forårsage problemet. <a href="#">Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.</a></li> <li>• Sørg for, at du vælger den rigtige medietype i printerdriveren.</li> <li>• Problemet kan gå væk af sig selv. Prøv at udskrive flere sider for at afhjælpe problemet. Gør især dette, hvis printeren ikke er blevet anvendt i lang tid.</li> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> </ul>
 <p>Vandrette streger</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tromleenhed. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> </ul>
 <p>Sorte lodrette striber De udskrevne sider er plettet af toner og har lodrette striber.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. <a href="#">Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.</a></li> <li>• Kontrollér, at der ikke er et iturevet stykke papir inden i printeren, som dækker for scannervinduet.</li> <li>• Fikseringsenheden kan være blevet snavset til. Ring til kundesupport.</li> <li>• Rengør koronatråden. <a href="#">Se afsnittet "Rengøring af koronatråden" i kapitel 5.</a></li> <li>• Sæt tappen tilbage i udgangspositionen.</li> </ul>

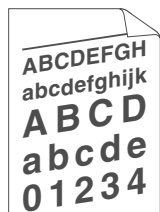
## Eksempler på reduceret udskriftskvalitet

## Anbefaling



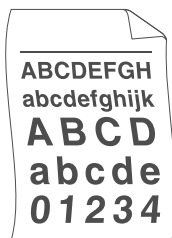
Hvide lodrette striber

- Du kan muligvis afhjælpe problemet ved at aftørre scannervinduet med en blød klud. [Se afsnittet "Sådan rengøres printeren" i kapitel 5.](#)
- Tonerpatronen kan være blevet beskadiget. Installér en ny tonerpatron. [Se afsnittet "Udskiftning af tonerpatronen" i kapitel 5.](#)



Siden er skæv

- Sørg for, at papiret eller andre medier er placeret korrekt i papirbakken, og at papirstyrene ikke sidder for stramt eller løst ved papirstakken.
- Indstil papirstyrene korrekt. Sørg for, at papirstyrenes spidser sidder korrekt i hullerne. [Se afsnittet "Udskrivning fra papirbakken" i kapitel 1.](#)
- Hvis du anvender universalbakken, skal du læse afsnittet ["Udskrivning fra universalbakken" i kapitel 1.](#)
- Papirkassetten kan være for fuld. [Se afsnittet "Udskrivning fra papirbakken" i kapitel 1.](#)
- Kontrollér papirtypen og kvaliteten. [Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.](#)



Krøllet eller bøjet papir

- Kontrollér papirtypen og kvaliteten. Både høje temperaturer og fugt kan bøje papiret. [Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.](#)
- Hvis du ikke anvender printeren så ofte, kan papiret have ligget for længe i papirbakken. Vend papirstakken i papirbakken. Prøv også at dreje papiret 180° i papirbakken.



Furer eller folder

- Sørg for, at papiret er lagt korrekt i printeren. [Se afsnittet "Udskrivning fra papirbakken" i kapitel 1.](#)
- Kontrollér papirtypen og kvaliteten. [Se afsnittet "Hvilken slags papir kan jeg bruge" i kapitel 1.](#)
- Vend papirstakken i papirbakken eller prøv at dreje den 180°.

# Korrekt udskrivning

Problem	Anbefaling
<p>Printeren udskriver uventet, og det udskrevne giver ingen mening.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at printerkablet ikke er for langt. Vi anbefaler, at du anvender et parallelkabel, der er kortere end 2 meter.</li> <li>• Kontrollér, at printerkablet ikke er beskadiget eller defekt.</li> <li>• Hvis du anvender en interfaceswitch-enhed, skal du fjerne den og slutte din computer direkte til printerens og derefter forsøge at udskrive igen.</li> <li>• Kontrollér, at den korrekte printerdriver er valgt som "Vælg som standard".</li> <li>• Kontrollér, at printeren ikke er tilsluttet en port, der også er tilsluttet andet udstyr som f.eks. en lagringsenhed eller en scanner. Fjern alle andre enheder, og tilslut kun porten til printerens.</li> <li>• Slå statusmonitoren fra på siden med enhedens funktioner i fanen Avanceret i printerdriveren.</li> </ul>
<p>Printeren kan ikke udskrive hele sider af et dokument. Fejlmeddelelsen "PRINT OVERRUN" vises.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på tasten <b>Go</b> for at udskrive de resterende data i printerens.</li> <li>• Hvis dette ikke afhjælper fejlen, skal enten dokumentets kompleksitet eller opløsningen mindskes.</li> <li>• Foretag ændringer i følgende indstillinger i den medfølgende Windows-driver og prøv igen. Den bedste kombination af indstillingerne herunder varierer afhængigt af dokumentet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grafikindstilling</li> <li>• True Type-indstilling</li> <li>• Brug True Type-skrifttyper</li> </ul> </li> </ul>
<p>Printeren kan ikke udskrive hele sider af et dokument. Fejlmeddelelsen "HUKOMM. FYLDT" vises.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på tasten <b>Go</b> for at udskrive de resterende data i printerens.</li> <li>• Formindsk udskriftsopløsningen eller dokumentets kompleksitet.</li> <li>• Printerens hukommelse kan udvides ved at tilføje DIMM-hukommelse. <a href="#">Se afsnittet 'RAM-udvidelse' i kapitel 4.</a></li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Anbefaling</b>
Sidehovederne eller sidefødderne vises, når jeg ser på dokumentet på skærmen, men når jeg udskriver, findes de ikke på papiret.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="641 212 1446 369">• De fleste laserprintere har et område, der ikke kan udskrives på. Der kan sædvanligvis ikke udskrives på de første to linjer og de sidste to linjer på en side (dette giver 62 resterende linjer, som der kan udskrives på). Justér den øverste og den nederste margin i dokumentet i overensstemmelse med dette.</li></ul>

## ***Andre problemer***

---

<b>Problem</b>	<b>Anbefaling</b>
<p>Printeren kan ikke udskrive. Fejlmeddelelsen "Der opstod en fejl ved skrivning til LPT1: (eller BRUSB) for printeren" vises på din pc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at printerkablet ikke er beskadiget eller defekt.</li> <li>• Sørg for, at den korrekte printer er valgt, hvis du har en interfaceswitch-enhed.</li> </ul>

## ***For DOS-brugere***

<b>Problem</b>	<b>Anbefaling</b>
<p>Kan ikke udskrive fra programsoftwaren.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at DOS-programsoftwarens interface-indstillinger svarer til printerens indstillinger: Hvis du f.eks. anvender et parallelt printerkabel, vil du sandsynligvis indstille printerporten i din DOS-software til LPT1.</li> <li>• Kontrollér, om printeren har printeralarmer.</li> <li>• Kontrollér, om den rigtige printer er valgt i programsoftwaren.</li> </ul>

## BR-Script 3

Problem	Anbefaling
Printeren kan ikke udskrive.	Hvis meddelelsen "IGNORER DATA" vises i LCD-displayet, skal du gøre følgende: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Nulstil printeren.</li><li>2. Slå "ERRORPRINT" TIL, og udskriv igen.</li><li>3. Hvis fejlmeddelelsen er "LIMITCHECK", skal du tilføje ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse" i kapitel 4.</a></li></ol>
Udskriftshastigheden sænkes.	Tilføj ekstra hukommelse. <a href="#">Se afsnittet "Installation af ekstra hukommelse" i kapitel 4.</a>
Printeren kan ikke udskrive EPS-data.	Du skal bruge følgende indstillinger for at udskrive denne type data. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vælg den printer, du bruger i mappen Printer.</li><li>2. Klik på "Avanceret" i fanen PostScript.</li><li>3. Vælg "Tagged binær kommunikationsprotokol" i dataformatafsnittet.</li></ol>



# APPENDIKS

---

# Printerspecifikationer

---

<b>MOTOR</b>		
<b>Teknologi</b>		Elektrofotografisk
<b>Udskriftshastighed</b>	Normal	Op til 16 dele pr. million
	Dupleksudskrivning	Op til 7,5 dele pr. million
<b>Opvarmningstid</b>		Mindre end 25 sekunder <sup>1</sup>
<b>Første udskrifts varighed</b>		Mindre end 15 sekunder <sup>2</sup>
<b>Opløsning</b>	Windows <sup>®</sup> 95/98 Me, Windows NT <sup>®</sup> 4.0 og Windows <sup>®</sup> 2000	HQ1200 <sup>3</sup> 600 dpi 300 dpi
	DOS	600 dpi
	Mac OS	HQ1200 <sup>3</sup> 600 dpi 300 dpi
	HRC <sup>4</sup>	Til 300/600 dpi
	APT <sup>5</sup>	Ja (kun Windows)

<b>CONTROLLER</b>			
<b>Processor</b>			Fujitsu MB86834 100MHz
<b>Hukommelse</b>	Standard	HL-1650	8 MB
		HL-1670N	16MB
	Ekstra	HL-1650	1 DIMM-slot (100 pin) (16, 32, 64, 128 MB). Kan udvides op til 136 MB
		HL-1670N	1 DIMM-slot (100 pin) (16, 32, 64, 128 MB). Kan udvides op til 144 MB
<b>Interface</b>	Standard	HL-1650	IEEE 1284 Parallel, USB,
		HL-1670N	IEEE 1284 Parallel, USB, 10/100 Base TX (NC-4100h)
	Ekstra	HL-1650	10/100 Base TX (NC-4100h), IrDA (IR-1000)
		HL-1670N	IrDA (IR-1000)
<b>Netværkstilslutning</b>	Interface		10/100 Base TX (ekstraudstyr til HL-1650, standard for HL-1670N)
	Protokol		TCP/IP, EtherTalk, IPX/SPX, DEC LAT, Banyan VINES, NetBEUI, DLC/LLC
	Administrationsværktøj		BRAdmin Professional <sup>6</sup> Web Based Management <sup>7</sup>
<b>Emulering</b>			PCL6, BR-Script 3 <sup>8</sup> , IBM Proprinter XL, Epson FX-850
<b>Indbyggede skrifttyper</b>	PCL		66 skalérbare skrifttyper, 12 bitmapskrifttyper, 11 stregkoder <sup>9</sup>
	BR-Script 3 <sup>8</sup>		66 skrifttyper
	Ekstra		136 Agfa PS3-skrifttyper <sup>10</sup>

SOFTWARE		
<b>Printerdriver</b>		PCL-driver til Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000
		BR-Script 3 <sup>®</sup> (PPD-fil til Windows® 95/98 /Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 og Macintosh <sup>®</sup> <sup>*11</sup> )
		Specialdriver til Macintosh <sup>*12</sup>
<b>Tilbehørssoftware</b>		Automatic E-mail Printing <sup>*13</sup>
		Internet Print-software <sup>*14</sup>
		Storage Manager <sup>*15</sup>
KONTROLPANEL		
<b>Display</b>	LCD	1 linje, 16 tegn, 3 farver
	LED	1 LED
<b>Taster</b>	7 taster	Go, Job Cancel, Reprint, Menu, Back, og to rulletaster

PRINTERDRIVER-FUNKTIONER <sup>*15</sup>		
<b>Sidelayout</b>	Antal sider pr. ark	2, 4, 9, 16, 25 på én side
	Udskrivning af plakater	1 på 4, 9, 16, 25 sider
	Udskrivning af vandmærker	Ja
<b>Andet</b>		Quick Print Setup <sup>*16</sup>

FORBRUGSSTOFFER	
<b>Toner</b>	6.500 A4/LTR-sider ved 5 % dækning
<b>Tromle</b>	20.000 A4/LTR-sider (1 side/job)

DIMENSIONER / VÆGT		
<b>Dimensioner</b>		16,0" (B) x 16,7" (D) x 10,8" (H) (406 x 424 x 275 mm)
<b>Vægt</b>	HL-1650	Ca. 14,5 kg inkl. tromleenheden og tonerpatronen.
	HL-1670N	Ca. 14,7 kg inkl. tromleenheden og tonerpatronen.

<b>ANDET</b>		
<b>Strømforbrug</b>	Udskriver	Mindre end 360 W
	Standby	Mindre end 80 W
	Dvale	Mindre end 12 W
<b>Støjniveau</b>	Udskriver	Mindre end 53 dB
	Standby	Mindre end 30 dB
<b>Miljøvenlighed</b>	Strømbesparelse	Ja
	Tonerbesparelse	Ja

- \*1 23°C
- \*2 Fra standardpapirbakke
- \*3 Brother HQ1200-teknologien giver den bedste udskriftskvalitet, mens der udskrives ved fuld motorhastighed.
- \*4 Højopløsningskontrol
- \*5 Advanced PhotoScale Technology
- \*6 Originalt Windows-hjælpeprogram til styring af udskriftsserver
- \*7 Styring af printer og udskriftsserver vha. Web-browser
- \*8 PostScript 3-sprogemulering
- \*9 Code39, Interleaved 2 af 5, EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, EAN-128, Codabar, FIM(US-PostNet), ISBN, Code128
- \*10 Samlet antal PS3-skrifttyper er 165 (136 Agfa-skrifttyper + 29 originale skrifttyper)
- \*11 Kun EtherTalk
- \*12 Mac OS8 eller senere og USB-interface kræves
- \*13 Tilbehørssoftware, der automatisk udskriver specificerede e-mails på forudprogrammerede tidspunkter. (til Windows® 95/98/Me)
- \*14 Med denne software kan du udskrive med denne printer fra en fjerncomputer via Internettet. (Til Windows® 95/98/Me, NT®4.0/2000)
- \*15 Tilbehørssoftware til styring af skrifttyper og makroer (elektronisk form), der er gemt i printerens hukommelse. (Til Windows® 95/98/Me, NT®4.0/2000)
- \*16 En printerdriverfunktion, der gør det muligt at ændre driverindstillingerne uden at åbne dialogboksen Egenskaber.

## Udskriftsmedier og størrelser

Beskrivelserne af papirbakkerne og LCD-panelet i denne manual er navngivet som angivet herunder.

Øvre papirbakke	Bakke 1
Universalbakke	MP-bakke
Nedre papirbakke, ekstraudstyr	Bakke 2

Printeren anvender sædvanligvis papir fra den monterede universalbakke, øvre papirbakke eller den nedre papirbakke, som er ekstraudstyr.

<b>Medietype</b>	<b>Bakke 1</b>	<b>MP-bakke</b>	<b>Bakke 2</b>	<b>Dupleks udskrivning</b>	<b>Vælg medietypen i printerdriveren</b>
<b>Almindeligt papir</b>	✓	✓	✓	✓	Almindeligt papir
<b>Genbrugspapir</b>	✓	✓	✓	✓	Almindeligt papir
<b>Kontraktpapir</b>		✓			Kontraktpapir
<b>Tykt papir</b>		✓			Tykt eller ekstra tykt papir
<b>Transparenter</b>	✓ op til 10 ark	✓ Kun A4, Letter			Transparenter
<b>Label</b>		✓ Kun A4, Letter			Almindeligt papir
<b>Konvolutter</b>		✓			Konvolutter
<b>Kort</b>		✓			Tykt eller ekstra tykt papir

	<i>Øvre papirbakke (Bakke 1)</i>	<i>Universalbakke (MP-bakke)</i>	<i>Nedre bakkeenhed, ekstraudstyr (Bakke 2)</i>	<i>Dupleks- udskrivning</i>
<b>Papirstørrelse</b>	A4/Letter/Legal, 8,5 x 13 tommer, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	Bredde: 70 til 216 mm Længde: 116 til 356 mm	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5	A4, Letter, Legal
<b>Kapacitet</b>	250 ark (80 g/m <sup>2</sup> )	100 ark (80 g/m <sup>2</sup> )  Legal: 30 8,5 x 13 tommer: 30 Labels: 10	250 ark (80 g/m <sup>2</sup> )	

Vi anbefaler følgende udskrivningsmetoder (udlæggerbakken) for hver papirmedietype:

<i>Medietype</i>	<i>Papirudgang</i>		<i>Bemærkninger</i>
	<i>Udskriftsside nedad</i>	<i>Udskriftsside opad</i>	
<i>Almindeligt papir</i>	✓	✓	105 g/m <sup>2</sup> til 161 g/m <sup>2</sup>
<i>Tykt papir</i>		✓	105 g/m <sup>2</sup> til 161 g/m <sup>2</sup>
<i>Genbrugspapir</i>	✓	✓	
<i>Transparenter</i>	✓		OHP-film
<i>Label</i>		✓	
<i>Konvolutter</i>		✓	
<i>Kort</i>		✓	

Du kan vælge papirkildeprioritet i papirmenuen i kontrolpanelet.  
 Yderligere oplysninger om papirindstillingerne findes i kapitel 3.



# ***Vigtige punkter når du vælger papir til brug i printeren***

## **◆ Før du køber store mængder papir**

Sørg for, at papiret er egnet til printeren.

## **◆ Papir til almindelig kopiering**

Papir kategoriseres efter anvendelsesformål som f.eks. papir til udskrivning og papir til kopiering. Hvorvidt papiret er beregnet til udskrivning eller kopiering er sædvanligvis angivet på pakken. Undersøg pakken for at finde ud af, om papiret er egnet til laserprintere. Brug papir, der er egnet til laserprintere.

## **◆ Basisvægt**

Basisvægten på det mest almindeligt anvendte papir varierer afhængigt af land. Vi anbefaler, at du anvender papir med tykkelsen 75 g/m<sup>2</sup> til 90 g/m<sup>2</sup>, selv om printeren godt kan anvende papir, der er tyndere eller tykkere end dette.

Enhed	Europa	USA
g/m <sup>2</sup>	80 til 90	75 til 90
lb		20 til 24

## **◆ Lang bane og kort bane**

Pulpfibrene i papiret ensrettes under fremstillingen af papiret. Papir i såkaldt lang bane er papir, hvor fibrene følger papirretningen.

Papir kan opdeles i 2 typer: Lang bane og kort bane. Fibrene i papir i lang bane følger papirretningen i printeren. Fibrene i papir i kort bane ligger på tværs af printerens papirretning. Selv om det meste almindelige papir til kopiering er lang bane, findes der også visse typer i kort bane. Vi anbefaler, at du anvender papir i lang bane til denne printer. Papir i kort bane er ikke egnet til denne printer pga. dets manglende styrke.

### ◆ **Papir med syreindhold og neutraliseret papir**

Papir kan kategoriseres i papir med syreindhold og neutraliseret papir.

Selv om de moderne fremstillingsmetoder til papir begyndte med papir med syreindhold, er dette for nylig blevet ændret således, at neutraliseret papir nu anvendes i stedet for papir med syreindhold pga. miljø- og bevarelseshensyn.

Mange former for papir med syreindhold findes dog stadig i genbrugspapir.

Vi anbefaler, at du anvender neutraliseret papir til denne printer.

Ved at anvende en syrekontrolpen, kan du let skelne mellem papir med syreindhold og neutraliseret papir.

### ◆ **Udskriftsoverflade**

Der kan være en smule forskel på forsiden og bagsiden af et ark papir.

Sædvanligvis er åbningssiden af papirpakken udskriftssiden. Hold øje med en angivelse af udskriftssiden på papirpakken. Ofte er den angivet med en pil.

### ◆ **Fugtighedsgrad**

Fugtighedsgraden er den mængde vand, der er tilbage i papiret efter fremstillingen. Det er én af papirets vigtigste egenskaber. Det kan variere meget afhængigt af opbevaringsmiljøet, men papir indeholder sædvanligvis cirka 5 % vand i forhold til vægten. Da papir ofte absorberer vand, kan mængden af vand til tider udgøre cirka 10 % i omgivelser med høj fugtighedsgrad. Når mængden af vand øges, ændres papirets egenskaber betydeligt. Tonerens fiksering kan forringes. Til opbevaring af papiret og under anvendelse anbefaler vi, at omgivelsernes fugtighedsgrad er fra 50 % til 60 %.

Beregnet basisvægt

g/m <sup>2</sup>	Lbs	
	Kontraktpapir	Index
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

## Papirstørrelse

Letter		8,5 x 11 tommer
Folio		8,5 x 13 tommer
Legal		8,5 x 14 tommer
Executive		7,25 x 10,5 tommer
A4	210 x 297 mm	
A5	148 x 210 mm	
A6	105 x 148 mm	
B5 (JIS)	182 x 257 mm	
B6 (JIS)	128 x 182 mm	
B5 (ISO)	201 x 276 mm	
Konvolut Monarch		3,875 x 7,5 tommer
Konvolut #9		3,875 x 8,9 tommer
Konvolut #10		4,12 x 9,5 tommer
Konvolut #11		4,5 x 10,375 tommer
Konvolut DL	110 x 220 mm	
Konvolut C5	162 x 229 mm	
Konvolut C6	114 x 162 mm	
Konvolut B5	176 x 250 mm	
Konvolut B6	176 x 125 mm	

# Emuleringsindstillinger

---

Printeren har følgende emuleringsindstillinger:

## ❖ **HP LaserJet-indstilling**

Denne printer anvender HP LaserJet-indstillingen (eller HP-indstillingen), der emulerer Hewlett-Packard LaserJet-laserprinterens. Da mange programsoftwarepakker understøtter HP LaserJet-printeren, vil printerens fungere optimalt i denne indstilling.

## ❖ **BR-Script 3-indstilling**

BR-Script er et originalt sidebeskrivelsessprog og en PostScript-sprogemuleringsfortolker. Denne printer understøtter niveau 3. Denne BR-Script-fortolker giver fuld og tilfredsstillende kontrol over tekst og grafik på siderne.

Gennemsnitlige brugere har ikke brug for indgående kendskab til PostScript-sproget. Hvis du dog ønsker at få tekniske oplysninger om PostScript-kommandoerne, kan du læse følgende manualer:

- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, 2nd Edition. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1990.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Program Design. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Tutorial and Cookbook. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, third Edition. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

## ❖ ***EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL-indstilling.***

Indstillingerne EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL er de emuleringsindstillinger, denne printer anvender til at emulere standard-matrix-printere fra de respektive producenter. Da de fleste programmer understøtter disse printere, skal du ikke bekymre dig om kompatibilitet.

# ***Indbyggede skrifttyper***

---

## ***75 skalérbare og 12 bitmapskrifttyper***

Denne printer har følgende skalérbare og bitmapskrifttyper. De skrifttyper, der kan bruges, varierer afhængigt af den aktuelle emuleringsindstilling.

### ***Indstillinger for HP LaserJet 6P, EPSON FX-850 og IBM Proprinter XL.***

#### **◆ Skalérbare skrifttyper:**

Intellifont-kompatible skrifttyper:

- Alaska (ekstra fed)
- Antique Oakland (oblique, fed)
- Brougham (oblique, fed, fedoblique)
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Guatemala Antique (kursiv, fed, fedkursiv)
- Letter Gothic (oblique, fed)
- Maryland
- Oklahoma (oblique, fed, fed-oblique)
- PC Brussels Light (kursiv, demi, demikursiv)
- PC Tennessee Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- Utah (oblique, fed, fed-oblique)
- Utah Condensed (oblique, fed, fed-oblique)

#### **◆ Microsoft Windows 95 TrueType™**

Kompatible skrifttyper:

- BR Symbol
- Helsinki (oblique, fed, fedoblique)
- Tennessee Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- W Dingbats

◆ **Type 1 font-kompatible skrifttyper:**

- Atlanta Book (oblique, demi, demioblique)
- Calgary (mediumkursiv)
- Copenhagen Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- Tennessee Roman (kursiv, fed, fedkursiv)

◆ **Originale skrifttyper:**

- Bermuda Script
- Germany
- San Diego
- US Roman

◆ **Bitmapskrifttyper (stående og liggende):**

- LetterGothic16.66 Medium (kursiv, fed, fedkursiv)
- OCR-A
- OCR-B

## ***indstillingen BR-Script 3***

Skalérbare skrifttyper:

- Atlanta Book (oblique, demi, demioblique)
- Alaska (ekstra fed)
- Antique Oakland (oblique, fed)
- Bermuda Script
- BR Dingbats
- BR Symbol
- Brougham (oblique, fed, fedoblique)
- PC Brussels Light (lightkursiv, demi, demikursiv)
- Calgary (mediumkursiv)
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Copenhagen Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- Germany
- Guatemala Antique (kursiv, fed, fedkursiv)
- Helsinki (oblique, fed, fedoblique)
- Helsinki Narrow (oblique, fed, fedoblique)
- Letter Gothic (oblique, fed)
- Maryland
- Oklahoma (oblique, fed, fedoblique)
- Tennessee Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- San Diego
- Tennessee Roman (kursiv, fed, fedkursiv)
- US Roman
- Utah (oblique, fed, fed-oblique)
- Utah Condensed (oblique, fed, fed-oblique)



# ***Symbolsæt/tegnsæt***

---

## ***OCR-symbolsæt***

Når skrifttyperne OCR-A eller OCR-B er valgt, skal de tilsvarende symbolsæt altid anvendes.

- OCR-A
- OCR-B

## **HP LaserJet-indstilling**

- Roman 8 (8U)
- ISO Latin1 (0N) ISO Latin2 (2N)
- ISO Latin5 (5N)
- ISO Latin5 (5N)
- PC-8 (10U)
- PC-8 D/N (11U)
- PC-850 (10U)
- PC-852 (10U)
- PC-775 (10U)
- PC-1004 (9J)
- PC-8 Turkish (9T)
- Windows Latin1 (19U)
- Windows Latin1 (19U)
- Windows Latin1 (19U)
- Windows Baltic (19L)
- Legal (1U)
- Ventura Math (6M)
- Ventura Intl (13J)
- Ventura US (14J)
- PS Math (5M)
- PS Text (10J)
- Math-8 (8M)
- Pi Font (15U)
- MS Publishing (6J)
- Windows 3.0 (9U)
- Desktop (7J)
- MC Text (12J)
- Symbol (19M)
- Windings (579L)
- ISO2 IRV
- ISO4 UK
- ISO6 ASCII
- ISO10 Swedish
- ISO10 Swedish
- ISO14 JIS ASCII
- ISO15 Italian
- ISO16 Portuguese
- ISO17 Spanish
- ISO21 German
- ISO25 French
- ISO57 Chinese
- ISO60 Norwegian1
- ISO61 Norwegian2
- ISO25 French
- ISO16 Portuguese
- ISO17 Spanish
- HP German
- HP Spanish

## **EPSON-indstilling**

- US ASCII
- PC-8
- PC-8 D/N (11U)
- PC-850
- PC-852
- PC-860
- PC-863
- PC-865
- PC-8 Turkish
- Tysk
- UK ASCII I
- French I
- Danish I
- Italy
- Spansk
- Swedish
- Japanese
- Norsk
- Danish II
- UK ASCII II
- French II
- Hollandsk
- South African

## **IBM-indstilling**

- PC-8
- PC-8 D/N (11U)
- PC-850
- PC-852
- PC-860
- PC-863
- PC-865
- PC-8 Turkish

### **❖ Bemærk**

---

Hvis du ønsker at vide, hvilke tegn der findes i hvert symbol-/tegn sæt, kan du se det i menuen TABLE PRINT i PRINT MENU-indstillingen for hver emulering. [Yderligere oplysninger findes i kapitel 3.](#)

---

◆ HP LaserJet 6P

Roman 8 (8U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
1	!	1	A	Q	a	q					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
2	"	2	B	R	b	r					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
3	#	3	C	S	c	s					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
4	\$	4	D	T	d	t					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
5	%	5	E	U	e	u					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
6	&	6	F	V	f	v					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
7	'	7	G	W	g	w					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
8	(	8	H	X	h	x					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
9	)	9	I	Y	i	y					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
A	*	:	J	Z	j	z					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
B	+	;	K	[	k	{					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
C	,	<	L	\	l						À	Á	Â	Ã	Ä	Å
D	-	=	M	]	m	}					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
E	.	>	N	^	n	~					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
F	/	?	O	_	o	⌘					À	Á	Â	Ã	Ä	Å

ISO Latin1 (0N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p					°	À	Á	Â	Ã	Ä
1	!	1	A	Q	a	q					±	À	Á	Â	Ã	Ä
2	"	2	B	R	b	r					±	À	Á	Â	Ã	Ä
3	#	3	C	S	c	s					±	À	Á	Â	Ã	Ä
4	\$	4	D	T	d	t					±	À	Á	Â	Ã	Ä
5	%	5	E	U	e	u					±	À	Á	Â	Ã	Ä
6	&	6	F	V	f	v					±	À	Á	Â	Ã	Ä
7	'	7	G	W	g	w					±	À	Á	Â	Ã	Ä
8	(	8	H	X	h	x					±	À	Á	Â	Ã	Ä
9	)	9	I	Y	i	y					±	À	Á	Â	Ã	Ä
A	*	:	J	Z	j	z					±	À	Á	Â	Ã	Ä
B	+	;	K	[	k	{					±	À	Á	Â	Ã	Ä
C	,	<	L	\	l						±	À	Á	Â	Ã	Ä
D	-	=	M	]	m	}					±	À	Á	Â	Ã	Ä
E	.	>	N	^	n	~					±	À	Á	Â	Ã	Ä
F	/	?	O	_	o	⌘					±	À	Á	Â	Ã	Ä

Windows Latin1 (19U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p	€				°	À	Á	Â	Ã	Ä
1	!	1	A	Q	a	q	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
2	"	2	B	R	b	r	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
3	#	3	C	S	c	s	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
4	\$	4	D	T	d	t	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
5	%	5	E	U	e	u	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
6	&	6	F	V	f	v	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
7	'	7	G	W	g	w	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
8	(	8	H	X	h	x	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
9	)	9	I	Y	i	y	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
A	*	:	J	Z	j	z	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
B	+	;	K	[	k	{	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
C	,	<	L	\	l		€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
D	-	=	M	]	m	}	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
E	.	>	N	^	n	~	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
F	/	?	O	_	o	⌘	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä

Windows Latin2 (9E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p	€				°	À	Á	Â	Ã	Ä
1	!	1	A	Q	a	q	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
2	"	2	B	R	b	r	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
3	#	3	C	S	c	s	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
4	\$	4	D	T	d	t	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
5	%	5	E	U	e	u	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
6	&	6	F	V	f	v	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
7	'	7	G	W	g	w	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
8	(	8	H	X	h	x	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
9	)	9	I	Y	i	y	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
A	*	:	J	Z	j	z	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
B	+	;	K	[	k	{	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
C	,	<	L	\	l		€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
D	-	=	M	]	m	}	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
E	.	>	N	^	n	~	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä
F	/	?	O	_	o	⌘	€				±	À	Á	Â	Ã	Ä

Følgende tabel viser tegn, der alene er tilgængelige i tilsvarende tegnsæt. Koderne i toppen af tabellen, er de værdier, hvor disse tegn indsættes i Roman 8 tegnsættet. Andre tegn findes i tegnsættet Roman 8.

SYMBOL SET		23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ISO2 IRV	<ESC> (2U	#	¤	@	[	\	]	^	˘	{		}	—
ISO4 UK	<ESC> (1E	E	\$	@	[	\	]	^	˘	{		}	—
ISO6 ASCII	<ESC> (0U	#	\$	@	[	\	]	^	˘	{		}	—
ISO10 Swedish	<ESC> (3S	#	¤	@	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
ISO11 Swedish	<ESC> (0S	#	¤	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü	
ISO14 JIS ASCII	<ESC> (0K	#	\$	@	[	\	]	^	˘	{		}	—
ISO15 Italian	<ESC> (0I	E	\$	Š	°	Ç	È	˘	ù	à	ò	é	ı
ISO16 Portuguese	<ESC> (4S	#	\$	Š	˘	Ç	È	˘	ù	à	ò	é	ı
ISO17 Spanish	<ESC> (2S	E	\$	Š	ı	Ñ	¿	˘	ù	à	ñ	¿	ı
ISO21 German	<ESC> (1G	#	\$	Š	Ä	Ö	Ü	˘	ù	ä	ö	ü	B
ISO25 French	<ESC> (0F	E	\$	Š	°	Ç	Š	˘	ù	à	é	é	ı
ISO57 Chinese	<ESC> (2K	#	¥	@	[	\	]	^	˘	{		}	—
ISO60 Norwegian1	<ESC> (0D	#	\$	@	Æ	Ø	Å	˘	ù	æ	ø	å	ı
ISO61 Norwegian2	<ESC> (1D	S	\$	@	Æ	Ø	Å	˘	ù	æ	ø	å	ı
ISO69 French	<ESC> (1F	E	\$	Š	°	Ç	Š	˘	ù	à	é	é	ı
ISO84 Portuguese	<ESC> (5S	#	\$	Š	˘	Ç	È	˘	ù	à	ò	é	ı
ISO85 Spanish	<ESC> (6S	#	\$	Š	ı	Ñ	¿	˘	ù	à	ñ	¿	ı
HP German	<ESC> (0G	E	\$	Š	Ä	Ö	Ü	˘	ù	ä	ö	ü	B
HP Spanish	<ESC> (1S	#	\$	@	ı	Ñ	¿	˘	ù	à	ñ	¿	ı

◆ HP LaserJet IIP/6P, EPSON FX-850, IBM Proprinter XL

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	⌘	α	≡	
1	☉	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	β	±	
2	☉	‡	"	2	B	R	b	r	é	œ	ó	⌘	⌘	Γ	≥	
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	⌘	π	≤	
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌘	⌘	Σ	∫	
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌘	⌘	σ	∫	
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	å	û	æ	⌘	⌘	μ	÷	
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ø	⌘	⌘	τ	≈	
8	▣	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⌘	⌘	φ	°	
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	¡	⌘	⌘	θ	.	
A	◻	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¡	⌘	⌘	Ω	.	
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	⌘	⌘	δ	√	
C	♀	└	,	<	L	\	l		î	ε	¼	⌘	⌘	∞	n	
D	♫	↔	-	=	M	]	m	}	ì	∅	i	⌘	⌘	φ	z	
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	x	«	⌘	⌘	e	▪	
F	*	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⌘	⌘	∩		

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	⌘	ø	Ó	-
1	☉	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	±	±	
2	☉	‡	"	2	B	R	b	r	é	œ	ó	⌘	⌘	È	Ò	≡
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	⌘	È	Ò	¼
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌘	⌘	È	ò	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌘	⌘	È	õ	§
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	å	û	æ	⌘	⌘	È	ö	÷
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ø	⌘	⌘	È	ö	°
8	▣	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⌘	⌘	È	ö	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	¡	⌘	⌘	È	ö	°
A	◻	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¡	⌘	⌘	È	ö	°
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	⌘	⌘	È	ö	°
C	♀	└	,	<	L	\	l		î	ε	¼	⌘	⌘	È	ö	°
D	♫	↔	-	=	M	]	m	}	ì	∅	i	⌘	⌘	È	ö	°
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	x	«	⌘	⌘	È	ö	°
F	*	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⌘	⌘	È	ö	°

◆ EPSON FX-850

US ASCII

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F			
0					0	@	P	`	p					0	@	P	`	p	
1					!	1	A	Q	a	q				!	1	A	Q	a	q
2					"	2	B	R	b	r				"	2	B	R	b	r
3					#	3	C	S	c	s				#	3	C	S	c	s
4					\$	4	D	T	d	t				\$	4	D	T	d	t
5					%	5	E	U	e	u				%	5	E	U	e	u
6					&	6	F	V	f	v				&	6	F	V	f	v
7					'	7	G	W	g	w				'	7	G	W	g	w
8					(	8	H	X	h	x				(	8	H	X	h	x
9					)	9	I	Y	i	y				)	9	I	Y	i	y
A					*	:	J	Z	j	z				*	:	J	Z	j	z
B					+	;	K	[	k	{				+	;	K	[	k	{
C					,	<	L	\	l					,	<	L	\	l	
D					-	=	M	]	m	}				-	=	M	]	m	}
E					.	>	N	^	n	~				.	>	N	^	n	~
F					/	?	O	_	o					/	?	O	_	o	

Følgende tabel viser tegn, der alene er tilgængelige i tilsvarende tegnsæt. Koderne i toppen af tabellen, er de værdier, hvor disse tegn indsættes i US ASCII tegnsættet. Andre tegn findes i tegnsættet US ASCII.

SYMBOL SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
German	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
UK ASCII I	E	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
French I	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	~
Danish I	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Italy	#	\$	@	È	°	é	^	'	à	ò	é	ì
Spanish	Pt	\$	@	í	Ñ	ç	^	'	á	ñ	ó	~
Swedish	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	'	ä	ö	å	ü
Japanese	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{		}	~
Norwegian	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	'	æ	ø	å	ü
Danish II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	'	æ	ø	å	ü
UK ASCII II	#	E	@	[	\	]	^	'	{		}	~
French II	#	â	à	î	ç	ê	û	'	é	ú	è	ï
Dutch	#	\$	@	í	ç	è	û	'	é	í	è	ü
South African	#	é	È	Ê	Ö	è	Ü	'	é	ö	è	ü

## Varemærker

Brother-logoet er et registreret varemærke tilhørende Brother Industries, Ltd.

Apple, Apple-logoet og Macintosh er varemærker, der er registrerede i USA og andre lande, og TrueType er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.

Epson er et registreret varemærke, og FX-80 og FX-850 er varemærker tilhørende Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard er et registreret varemærke, og HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II og IIP er varemærker tilhørende Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC og Proprinter er registrerede varemærker tilhørende International Business Machines Corporation.

Microsoft og MS-DOS er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.

ENERGY STAR er et registreret mærke i USA.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugervejledning, er registrerede

### ◆ **Kompilerings- og publikationsbekendtgørelse**

Denne manual er kompileret og udgivet under tilsyn af Brother Industries Ltd.. Den indeholder de nyeste produktbeskrivelser og specifikationer.

Indholdet af denne manual og produktets specifikationer kan ændres uden varsel.

Brother forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer i specifikationerne og materialerne heri og kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader (inklusive indirekte skader), der er forårsagede af tillid til de præsenterede materialer, inklusive men ikke begrænset til typografiske og andre fejl i publikationen.

©2000 Brother Industries, Ltd.



## Federal Communications Commission(FCC) Declaration of Conformity (Kun for USA)

Responsible Party : Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA  
TEL : (908) 704-1700

declares, that the products  
Product Name : Brother Laser Printer HL-1650, HL-1670N  
Model Numbers : HL-16  
Product Options : ALL

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

## Industry Canada Compliance Statement (Kun for Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## International ENERGY STAR Compliance Statement

The purpose of the International ENERGY STAR Program is to promote the development and popularization of energy-efficient office equipments.

As an ENERGY STAR Partner, Brother Industries, Ltd. has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.



## Laser Safety (For 100–120 V Model Only)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

## FDA Regulations (For 100-120 V Model Only)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

**MANUFACTURED:**

Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory  
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA  
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR  
Subchapter J

**MANUFACTURED:**

**BROTHER INDUSTRIES LTD.**  
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan  
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR  
Subchapter J



### **Bemærk**

---

Anvendelse af betjeningsudstyret, justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet i denne manual, kan medføre farlig stråling.

---

**Overensstemmelseserklæring (for Europa)**

Vi, Brother Industries, Ltd.,  
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan

erklærer hermed, at dette produkt overholder følgende retningsgivende dokumenter:

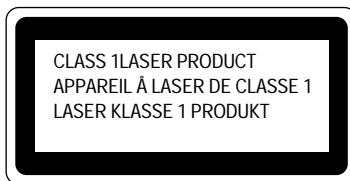
Sikkerhed: EN 60950, EN 60825  
EMC: EN 55022 Klasse B, EN 55024  
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,

i henhold til bestemmelserne i direktiv 73/23/EØF om lavspænding og direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet (som ændret ved 91/263/EØF og 92/31/EØF).

Udgivet af:  
Brother Industries, Ltd.  
Information & Document Company

## Specifikation IEC 60825 (kun for 220–240 V-modeller)

Denne printer er et Klasse 1-laserprodukt som defineret i specifikationerne IEC 60825. Mærkatet herunder klæbes på produktet i de lande, hvor det er påkrævet.



Denne printer indeholder en klasse 3B-laserdiode, som udsender usynlig laserstråling i scannerenheden. Scannerenheden bør under ingen omstændigheder åbnes.



### **Bemærk**

---

Anvendelse af betjeningsudstyret, justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet i denne manual, kan medføre farlig stråling.

---

(For Finland og Sverige)  
**LUOKAN 1 LASERLAITE**  
**KLASS 1 LASER APPARAT**

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning – Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

## Radiointerferens (kun 220-240 V-model)

Denne printer overholder EN55022(CISPR Publication 22)/Class B.

Før dette produkt anvendes, skal det sikres, at der anvendes et dobbeltafskærmet interfacekabel med parsnoede kabler, der er mærket "IEEE 1284 compliant". Vi anbefaler et parallelkabel på maks. 2,0 meter eller mindre.

## VIGTIGT – for din sikkerheds skyld

For at opnå sikker betjening, skal det medfølgende stik med to ben sættes i en standardstikkontakt, som er jordet gennem de normale elektriske installationer.

Forlængerledninger, der anvendes sammen med apparatet, skal have stik med to ben og være korrekt tilsluttet for at sikre korrekt jording. Forlængerledninger, der er tilsluttet forkert, kan forårsage personskader og beskadige apparatet.

At apparatet fungerer tilfredsstillende betyder ikke nødvendigvis, at strømmen er jordet, og at installationen er sikker. For din egen sikkerheds skyld, skal du kontakte en kvalificeret elektriker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt strømmen er jordet.

### Afbryder

Denne printer bør placeres tæt på en stikkontakt med uhindret adgang. I nødtilfælde skal du tage ledningen ud af stikkontakten for at afbryde strømmen helt.

### Tilslutning til lokalnet



#### **Bemærkning**

---

Tilslut kun dette produkt til en lokalnetforbindelse med overspændingsbeskyttelse.

---

### Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (Kun for Tyskland)

L<sub>pa</sub> < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

### IT power system (For Norway Only)

This product is also designed for IT power system with phase to phase voltage 230 V.

## **IMPORTANT - Wiring Information (kun for Storbritannien)**

If the power cord supplied with this printer is not suitable for your electrical outlet, remove the plug from the mains cord and fit an appropriate three pin plug. If the replacement plug is intended to take a fuse then fit a fuse with the same rating as the original.

If a moulded plug is severed from the power cord then it should be destroyed because a plug with cut wires is dangerous if plugged into a live socket outlet. Do not leave it where a child might find it.

In the event of replacing the plug fuse, fit a fuse approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug with the cover omitted.

**WARNING - THIS PRINTER MUST BE PROPERLY EARTHED.**

The wires in the mains cord are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow:	Ground
Blue:	Neutral
Brown:	Live

The colours of the wiring in the power lead of this printer may not correspond with the markings which identify the terminals in your plug. If you need to fit a different plug, proceed as follows.

Remove a length of the cord outer sheath, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If the construction of the plug permits, leave the green and yellow wire longer than the others so that, in the event that the cord is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the earth symbol or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter “N” or coloured black or blue.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter “N” or coloured black or blue.

The outer sheath of the cord must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.



# ***INDEX***

---

-	
- (tast).....	3-2
– (tast).....	3-11

+	
+ (tast).....	3-2, 3-11

**A**

afbryder.....	1-9
Apple LaserWriter.....	2-20
Automatic e-mail printing.....	2-16
automatisk emuleringsvalg.....	2-23
automatisk interfacevalg.....	2-25

**B**

Back (tast).....	3-2, 3-13
bitmapskrifttype.....	Appendiks-13
BRAdmin professional.....	2-17
BR-SCRIPT.....	3-29
BR-Script 3.....	2-1
BR-Script 3 (indstilling).....	3-34, Appendiks-11

**C**

cd-rom.....	1-1, 1-3
-------------	----------

**D**

datalampe.....	3-14
dokumentation.....	1-1
dupleks.....	2-5
dupleksbakke.....	1-9
dupleksudskrivning.....	1-39

**E**

ekstraudstyr.....	4-1
emuleringsindstilling.....	Appendiks-11
emuleringsindstilling.....	3-34
Enhedens funktioner.....	2-7
EPSON FX-850.....	3-27
EPSON FX-850 (indstilling).....	3-35, Appendiks-12

**F**

fabriksindstill.....	3-32
fabriksindstilling.....	2-26
fabriksindstillinger.....	3-36
fejlmeddelelser.....	6-1
fikseringsenhed.....	5-25
forbrugsstoffer.....	5-1
forlængerstykke.....	1-8
forlængerstykke til udskriftsside op-bakken.....	1-9
forlængerstykke til universalbakken.....	1-8

**G**

genudskrivning.....	2-8, 2-15, 3-6
Go (tast).....	3-2, 3-3

**H**

HP LaserJet (indstilling).....	3-34
HP-LaserJet (indstilling).....	Appendiks-11, Appendiks-17
HQ1200.....	2-5
hukommelse.....	4-10

**I**

IBM PROPRINTER.....	3-28
IBM Proprinter XL (indstilling)....	3-35, Appendiks-12
information (indstilling).....	3-21
interface (indstilling).....	3-31
interfacelåg.....	1-9
IP-adresse.....	3-33

**J**

Job Cancel (tast).....	3-2, 3-4
------------------------	----------

**K**

kabinetlåg.....	1-8
kabinetlågets udløserknap.....	1-8
kasse.....	1-1
komponenter.....	1-1
kontakt til strømkabel.....	1-9
kontrolpanel.....	1-8
konvolutter.....	1-25
koronatråd.....	5-11
kvalitet.....	3-37

**L**

labels.....	1-31
LCD.....	3-15, 6-1
LCD-display.....	3-15
LED.....	3-14
LT-500.....	4-2

**M**

Macintosh.....	2-20
manuel fødnings.....	1-42
miljø.....	1-11

**N**

NC-4100h.....	4-5
nedre papirbakke.....	4-2
netværk.....	3-40
Netværk.....	2-17
netværksskort.....	4-5
network (indstilling).....	3-30

**O**

opsætning.....	3-37
----------------	------

**P**

panelindstilling.....	3-20
papir.....	3-37

papirbakke.....	1-17
papirbakke.....	1-1, 1-8
papirfødningsæt .....	5-25
papirjusteringsstyr til dupleksudskrivning .....	1-9
papirstop.....	6-6
parallel interfacekonnektor.....	1-9
parallelt kabel.....	1-2
PCB-adgangsplade.....	1-9
PCL6.....	2-1
PPD.....	2-20, 2-21
primær koronatråd.....	5-23
printbart område.....	1-16
printerdriver .....	2-1, 2-3, 2-11
printerstatusmeddelelse .....	3-17
printmenu .....	3-38
printmenu (indstilling).....	3-24

**R**

RAM .....	4-9
Reprint (tast) .....	3-2, 3-5
reset-menu (indstilling).....	3-32

**S**

scannerenhed.....	5-25
scannervindue .....	5-20
servicekaldmeddelelse.....	6-4
Set (tast) .....	3-2, 3-12
sikre data .....	3-8
skalérbar skrifttype.....	Appendiks-13
Storage Manager .....	2-17
strømforsyning .....	1-10
strømkabel.....	1-1
symbolsæt .....	Appendiks-16
symbolsæt .....	Appendiks-18

**T**

tast.....	3-2
TCP/IP .....	3-30
tegn sæt.....	Appendiks-16
tegn sæt.....	Appendiks-18
tilbehør.....	2-9, 5-1
tilbehørssoftware.....	2-16
TONER LAV .....	5-4
tonerpatron .....	5-1, 5-3
transparenter .....	1-31
tromleenhed .....	5-1
tromleenhed .....	1-1
Tromleenhed .....	5-12

**U**

UDSKIFT FUSER .....	5-25
UDSKIFT LASER .....	5-25
UDSKIFT PF KIT1 .....	5-25
UDSKIFT PF KIT2 .....	5-25
udskriftskvalitet .....	2-5
udskriftsmedier .....	1-12
udskriftsmedier .....	Appendiks-5
udskriftsside ned-bakke .....	1-8
udskriftsside op-bakke .....	1-9, 1-37
udskriftsside op-udskrivning.....	1-37
universalbakke .....	1-21, 1-27
universalbakke .....	1-8
universalstyr.....	1-18
USB-konnektor .....	1-9

**V**

vandmærke.....	2-6
vedligeholdelsesmeddelelse .....	6-3